

北大版留学生预科教材·专业汉语教程系列

丛书策划 王若江



中国法律

专业汉语教程

王若江 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

本书是一本高级汉语教材。它与一般汉语教材的主要区别在于教材内容限定在中国法律的范围内，但不是讲系统的法律知识，而是讲一般的法律常识。旨在通过对法律材料的学习进一步提高汉语水平，积累专业词汇，完成从语言学习到专业学习的过渡。

本书的适用对象是以汉语为第二语言、汉语水平已达到中级的学习者。尤其适合准备进入中国大学学习法律专业的第二语言学习者；已经进入大学本科，还需要补习专业汉语的第二语言学习者；希望从法律专业角度提升汉语水平的第二语言学习者。

预科专业汉语教程——综合简本	王若江等 编著
中国语言专业汉语教程	章 琼 编著
中国文学专业汉语教程	赵长征 编著
中国历史专业汉语教程	赵延风 编著
中国哲学专业汉语教程	赵延风 编著
中国法律专业汉语教程	王若江 编著
中国经济专业汉语教程	龙清涛 编著
中国政治专业汉语教程	王添森 编著
中国外交专业汉语教程	汪 燕 编著

上架建议：对外汉语

ISBN 978-7-301-11646-3



9 787301 116463 >

责任编辑：李 凌 邓晓霞 封面设计：毛 淳

定价：25.00元

北大版留学生预科教材·专业汉语教程系列

·系列内容介绍

·系列内容介绍

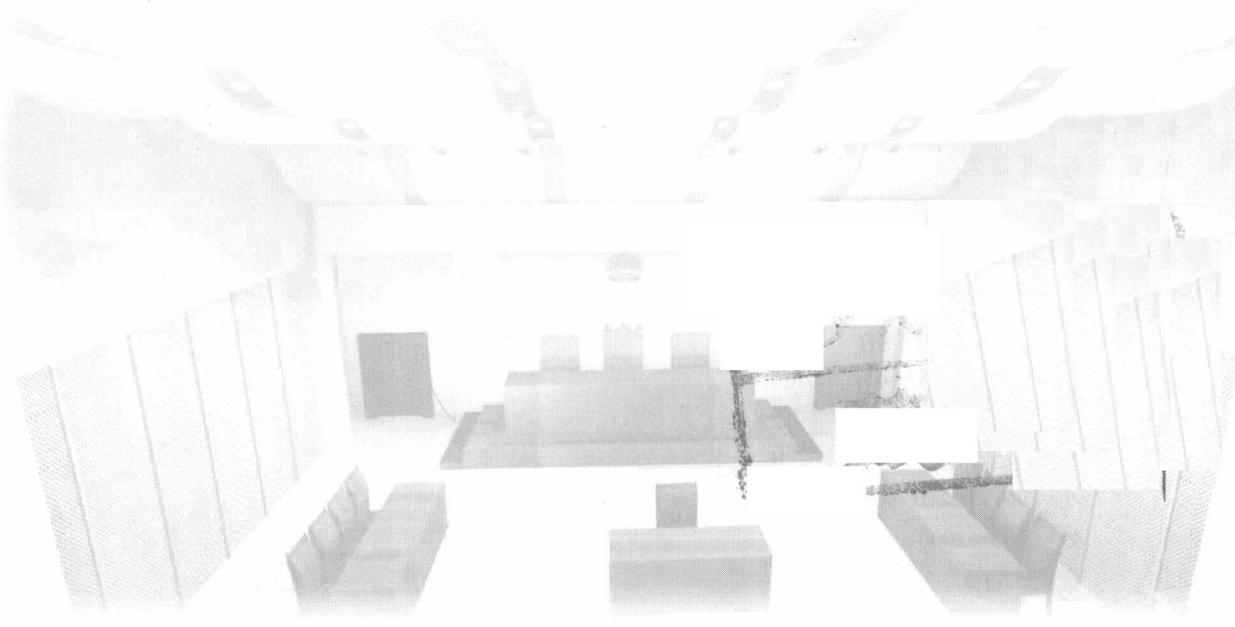
·系列内容介绍

·系列内容介绍

中
国

法律专业汉语教程

王若江 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

中国法律专业汉语教程/王若江编著. —北京:北京大学出版社, 2007.2
(北大版留学生预科教材·专业汉语教程系列)

ISBN 978-7-301-11646-3

I. 中… II. 王… III. 法律-汉语-对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 022464 号

书 名: 中国法律专业汉语教程

著作责任者: 王若江 编著

责任编辑: 李 凌 邓晓霞

标准书号: ISBN 978-7-301-11646-3/D·1704

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62754144 出版部 62754962

电子邮箱: zpup@pup.pku.edu.cn

印 刷 者: 涿州市星河印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 16 开本 9.75 印张 243 千字

2007 年 2 月第 1 版 2007 年 2 月第 1 次印刷

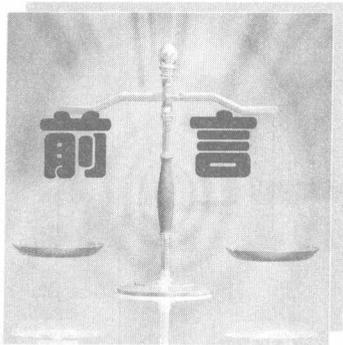
印 数: 0001~3000

定 价: 25.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn



“预科专业汉语教程系列”是一套高级汉语教材。它的适用对象是具有中级以上汉语水平,准备在中国大学本科(文科)进行专业学习的第二语言学习者、对某一专业领域有兴趣的第二语言学习者。

随着汉语在国际上的普及,世界各地学习汉语的人越来越多,其中有相当一部分外国学习者希望到中国高等院校接受学历教育,也有很多人的汉语学习具有明确的专业目的。我们认为对于这些学习者的需求应当给予一定的重视。而从一般的语言学习到专业的学习有一定的跨度,无论是学习内容还是学习方法都有很大的差异,要实现二者的贯连并非是一件轻而易举的事情。“预科专业汉语教程系列”编写组的成员都是长期从事对外汉语教学的教师,近年来,又专门为即将进入中国大学本科学习的预科班留学生授课。我们了解学习者的需求,熟悉他们的情况,并感到有责任帮助这些有志于钻研学问的外国学生踏上更高一级台阶。我们希望这套教材能够使学习者尽快走过过渡期和适应期,顺利地进入专业学习阶段。

本教材以专业性内容为主题,以提高汉语水平为主要目的,以接触一般性专业知识、积累专业词汇、训练专业学习基本方法为次目的,以实现语言学习与专业学习的直接贯连为预期目标。本教材力图体现语言知识与专业基础知识的结合;知识学习与技能训练的结合;引导学习者实现学习方法的转型。

我们对外国学生的专业需求进行了深入调查,在此基础上设计了这套系列教程。本教程从最初设计到出版历时数年,教材的整体思路,大致框架,基本体例由王若江提出,经编写组集体讨论确定。教程共计九册,各册相对独立,学习者可以根据自己的兴趣或需求,选择不同的专业汉语教材,分册目录如下:

《预科专业汉语教程——综合简本》(含汉语言、文学、历史、法律、经济)

《中国语言专业汉语教程》

《中国文学专业汉语教程》

《中国历史专业汉语教程》

《中国哲学专业汉语教程》

《中国法律专业汉语教程》

《中国经济专业汉语教程》

《中国政治专业汉语教程》

《中国外交专业汉语教程》

《综合简本》为一学年教材,内有 20 课;其余各册为一学期教材,各有 10 课。

在编写专业汉语系列教程时,我们参考了大量的专业文献,对于这些专家学者,我们由衷地表示感谢!由于种种原因,我们还有未能联系上的作者,希望这些作者能与我们联系。在编写期间我们得到了各方面的支持和帮助。北京大学教材建设委员会批准此教材为 2004 年度北京大学教材建设项目;北京大学对外汉语教育学院对教程的编写与试用给予了全力支持;北京大学出版社总编张黎明先生、前副总编郭荔女士一直关心此教程;汉语及语言学编辑部主任沈浦娜女士亲自负责,对教程的编写和出版提出了具体的意见,并给予了各种切实的帮助;责任编辑孙娴女士、贾鸿杰女士、李凌女士、邓晓霞女士提出了许多宝贵的意见,付出了艰辛的劳动,我们在此一并致以最诚挚的谢意。

编者

2007 年 1 月 20 日



欢迎使用《中国法律专业汉语教程》!

《中国法律专业汉语教程》是一本高级汉语教材。它与一般汉语教材的主要区别在于教材内容限定在中国法律的范围内,就其专业性而言,不是讲系统的法律知识,而是讲一般的法律常识;就其教学目的而言,是通过法律方面的材料,进一步提高汉语水平,积累专业词汇,完成从语言学习到专业学习的过渡。

教材的适用对象是以汉语为第二语言、汉语水平已达到中级的学习者。尤其适合准备进入中国大学本科学习法律专业的第二语言学习者;已经进入大学本科,还需要补习专业汉语的第二语言学习者;希望从法律专业角度提升汉语水平的第二语言学习者。

一、教材特点

本教材在贯彻系列教程总体原则的基础上,力求突出以下三个特点:

1. 注重知识性与可读性的统一。

我们认为,即使学习者有学习专业的强烈愿望,但是从一般性语言学习进入专业领域,还是需要一个过渡阶段的。在这个阶段不宜介绍专业性很强的知识,不应该提前教授大学的教学内容。因此,本教材采用了“以案说法”的形式,每一课讲一个案例,通过案例学习语言,讲解法律常识,利用案例的情节加强教材的可读性和可接受性。

2. 注重语言的通用性与专业性的贯通和对比。

本教材中出现的词汇和语句绝大多数是通用性的,当然也有一些专业术语,二者的关系既有联系又有区别。比如“意思”和“表示”是一般性常用词,但作为法律术语的“意思表示”则有专门的解释。利用学生的基础语言知识讲解专业词语和句型,可以起到事半功倍的效果。专业汉语教程中出现的词语势必大大超出对外汉语教学《词汇等级大纲》的范围,学习者必须勇敢地面对这一现实,尽快熟悉、积累这些语言材料,否则将很难真正跨进专业门槛。

3. 注重学习方法的转型。

从高中生到大学生,学习方法需要有一个转型过程;从一个外国高中生的语

言学习到一个中国大学生的专业学习,转型任务就更加艰巨了。我们曾对北京大学入系学习的留学生进行了连续四年的跟踪调查,了解到大部分留学生在第一个学期乃至第一学年都处在被动学习的状态中,他们非常不适应大学的学习方法。本教材以改变学生学习方法为目标,试图通过我们设计的各种教学环节,包括听课、记笔记、阅读、写读书报告、进行专业问题讨论等,引导学生逐步适应大学的学习方法。

二、教材体例

◎ 本书共有十课。

◎ 每课下设七个栏目:

【专题报告】安排一篇涉及中国法律某一门类的专题报告,包括一个案例和对这个案例的分析。案例报告中出现的生词,在文中以阴影标示并在该页的小栏框中解释,各课不再设生词表。这种处理既便于学生的阅读,又有别于一般的汉语教材,从而使学习者改变一般汉语课的学习方法。

【专业词语】报告中出现的专业术语在文中以下划线标示,单独进行注释,目的是积累专业词汇。

【常见句型】讲解专题报告中出现的专业性文献中常见的句型,以及在法律专业文献中运用较多的一般性句型,在文中以黑体标示,目的是让学生熟悉这些句型,并能直接运用于专业性谈话和写作。

【专业知识】介绍与该专题有关的专业知识,目的是让学习者了解一些最基础的专业常识。

【阅读】提供与专题报告有关的文字材料,目的是扩大知识面,训练学生快速阅读的能力。阅读材料中出现的生词,在文中以阴影标示并在该页的小栏框中解释。

【讨论题】根据专题内容和阅读材料提出讨论题目,引导学生思考并供课堂讨论之用,目的是训练学生思考和表达专业问题的能力。

【综合练习】进行以语言为主的综合练习,包括专业词语的搭配、书面语与口语转换、句型练习、专业词语解释、写作等多项内容,目的是将所学知识落实到汉语上,全面提高语言能力。

教材最后有五个附录。专题报告词语表、专业词语表、阅读材料词语表和常见句型表,均按音序排列,供学习者检索查阅;综合练习部分习题参考答案,我们只提供了客观性题目的答案,对于主观性、开放性题目的答案,不予提供。

三、教学建议

本书每一课均设七个栏目,建议教学时分为五个步骤:①课前预习;②以听

课为主的课堂教学,利用【专题报告】、【专业词语】和【常见句型】;③以扩大知识面为目的的阅读教学,利用【专业知识】和【阅读】;④以表达为主的口语教学,利用【讨论题】;⑤以语言知识为主的语言训练,利用【综合练习】。

总体教学方法是,先以大学专业课授课方法进行,后以语言课授课方法补充。具体建议如下:

1. 课前准备(课下1课时)

课前要求学生简单预习【专题报告】内容。

2. 第一阶段教学(5课时)

(1)上课时由老师讲授【专题报告】内容,同时就授课内容做纲目式板书;老师讲授时,学生不看书,只是听讲并做听课笔记;老师讲过之后,再阅读疏通【专题报告】,解释报告中的问题。课程开始阶段老师应该指导学生如何做课堂笔记,并检查学生的笔记。在教学方法上与纯语言教学的主要区别是:开讲前没有热身话题导入,授课直奔主题;讲授时不是先疏通课文字句,再讲内容,而是通过听课先把握总体思想,再补讲语言点,重点为词汇问题。

(2)教师讲授【专题报告】之后讲授【专业词语】,也可以在疏通【专题报告】时随文讲解【专业词语】。教材为了保证专业词语的准确性,对于专业词语的解释,一般是根据专业辞典做出,因此学生在阅读时会有一定的难度,讲授时教师需要将其适当地通俗化。

(3)【常见句型】的讲解。所谓常见句型,是指在专业文献中常见的句型,有的是专业文献特有的,有的在一般文献中也常见,教材中所给例句的内容一般是专业性的;在教学中,希望教师尽量在专业性内容的语境中讲解句型,切忌浮泛化、一般化,使学生熟悉句型,学会使用常见句型表达专业内容。

3. 第二阶段教学(课堂0.5课时,课下2课时)

(1)建议【专业知识】应在课堂安排一定的时间让学生快速阅读,读后由学生根据自己的理解介绍、说明专业知识,教师进行必要的补充,讲解不必深,掌握基本思想即可。

(2)建议将【阅读】作为作业布置给学生课下阅读。由于内容较多,可以根据学生语言水平适量安排;同时布置讨论题,要求学生带着问题阅读,阅读时以把握思想为主,学习语言为辅。

4. 第三阶段教学(课堂0.5—1课时)

根据【讨论题】组织课堂讨论,分组进行;若讨论题较多,可以选择1—2个题目集中进行讨论。要求学生根据【专题报告】和【阅读】提供的内容,在课下准备发言提纲;分组讨论后,全班总结,由各组代表概括说明本组意见。

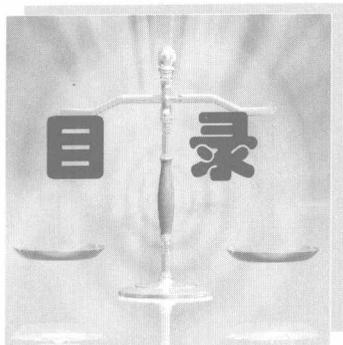
5. 第四阶段教学(课堂 1—1.5 课时,课下 3 课时)

进行【综合练习】,课前要求学生做准备,课上将全部练习做一遍;专业词语搭配和句型练习是练习的重点,应当留适量的笔头作业,然后老师进行批改;每课都设计了一个写作题目,在实际操作中,可以每课均做,也可以酌情增减。

我们在编写《中国法律专业汉语教程》时,深感专业知识和经验不足,尽管教材已经试用两轮,进行了多次修改,但肯定还存在着各种问题,我们诚恳地欢迎广大教材使用者批评指正。

编者

2007 年 1 月 20 日



第一课	肖像权案	1
第二课	著作权案	11
第三课	生存权案	24
第四课	继承权案	35
第五课	诉讼纠纷案	48
第六课	环境保护案	60
第七课	交通事故案	72
第八课	跨国离婚案	84
第九课	外籍个人所得税案	96
第十课	古代诬告案	105
附录一	专题报告词语表	118
附录二	专业词语表	127
附录三	阅读词语表	130
附录四	常见句型表	137
附录五	综合练习部分习题参考答案	139
参考书目	144

第一课

肖像权案

专题报告

2004年11月,刘翔向法院起诉,称2004年10月21日,精品报社未经他本人同意,将他的肖像用作《精品购物指南》2004年第80期(总第1003期,以下简称千期专刊)封面,并为中友公司第六届购物节作封面广告。精品报社等单位的行为共同侵犯了他的肖像权¹;同时,精品报社还在千期专刊第18版使用了他的肖像。请求法院判令被告停止侵权²行为,停止使用他的肖像;赔偿经济损失及精神损害抚慰金共计125万元。

一审法院经过审理,驳回了刘翔的所有诉讼请求。刘翔不服,提出了上诉³。

二审⁴法院经过审理,尤其对《精品购物指南》封面及相关内容进行了精确的查验,比如在封面上测验了跨栏在刘翔肖像下方,横杆本身高度约1.4厘米,下端距封面下边约9厘米,刘翔肖像的左腿跨过横杆;跨栏还有两个蓝色的竖杆。中友公司购物节广告位于封面底部,与刘翔肖像不相连,但与跨栏两竖杆紧挨,并且和刘翔肖像跨过横杆的左脚几乎相连等等。结论是:

一、此照片经过了修改,已不是奥运现场新闻图片。

二审法院认定:精品报社在使用载有刘翔肖像的图片作千期专刊封面时,对图片作了修改,主要有三处:

(1) 奥运现场背景为红旗所取代,已不是奥运会现场新闻图片;

(2) 比赛现场图片跨栏为半截,只有一个竖杆,并带有奥运标志,而在千期

刘翔:雅典奥运会110米跨栏项目世界冠军。

肖像:以人为主体的画像或照片。

抚慰金:给予受害者或家属具有慰问性质的费用。

诉讼:司法机关在案件当事人和其他有关人员的参与下,按照法定程序解决案件时所进行的活动。

跨栏:一种田径运动项目。

专刊封面上被修改为艺术化的整个跨栏,删掉了奥运标志,并有两个竖杆,且竖杆颜色与广告色调相近;

(3) 跨栏上的刘翔运动服上的商标被去掉。

可以发现,这里的刘翔已不同于当时比赛现场的刘翔。实际上,刘翔只是一个被剪辑出来的肖像,粘贴在设计好的背景里。此封面图片已失去奥运新闻图片的内涵(nèihán)。

二、封面设计的整体视觉效果,足以令公众对刘翔产生误解。

《精品购物指南》封面上,刘翔肖像与购物节广告具有关联性。就封面整体设计所反映出的整体视觉效果而言,确实足以令公众产生“刘翔在为中友公司做广告”的误解,且此种误解源自精品报社在对载有刘翔肖像的图片进行修改时,去除了一些能够反映当时新闻信息的背景环境,特别是将比赛现场的半截跨栏改为整体艺术跨栏,将跨栏的两个竖杆与购物节广告对称并直接相接,而且广告自身颜色与跨栏两竖杆颜色相近,广告周围的背景颜色与刘翔肖像以及跨栏的背景颜色一致,刘翔的左脚几乎贴在广告上。

三、“城市风动”、“人造娱乐”等 11 个主题左上角,都有刘翔的缩小肖像。

在千期专刊中,“影响 2004”用 11 个主题,即“城市风动”、“人造娱乐”、“生活盛宴”、“行游天下”、“消费风暴”、“时尚尖锋”、“汽车中国”、“热力职场”、“畅 e 无限”、“领袖家居”、“千变楼市”,分别描述了 2004 年中国各个领域发生的事件。

在以上 11 个主题中,每个主题本身所在的一版的左上角,都有封面刘翔肖像的缩小型。显而易见,刘翔与这些主题的内容并无关联。

四、违反《广告法》的规定:广告必须与其他非广告信息相区别,不得使消费者产生误解。

精品报社使用刘翔肖像时违反了《广告法》,在发布千期专刊封面广告之时,未尽力注意避让他人肖像权,而对载有刘翔肖像的图片进行了不妥当的修改,违反了《广告法》第 13 条“广告必须与其他非广告信息相区别,不得使消费者产生误解”的规定。

北京市第一中级人民法院二审判令《精品购物指南》报社于判决生效后 30 日内,在《精品购物指

色调:画面上表现思想、情感的色彩及色彩的浓淡。

商标:企业用来使自己的产品或服务与其他企业相区别的具有明显特征的标志。

剪辑:经过选择、剪裁、重新编排。

内涵:一个概念的内容。

误解:不正确的理解。

避让:躲开、让开。

南》上向刘翔公开赔礼道歉,具体内容须经法院**审核**;《精品购物指南》报社在判决生效后 10 日内,赔偿刘翔精神损害抚慰金 2 万元;刘翔的其他诉讼请求被**驳回**。

精品报社因千期专刊的发行,使刘翔的人格在较广泛的社会范围内受商业化侵害,存在一定的侵权后果,而且刘翔本人对此并无过错,所以除赔礼道歉之外,还应赔偿适当的精神损害抚慰金,具体数额法院定为 2 万元,对刘翔要求的精神损害抚慰金过高部分不予支持。刘翔没有提供**证据证实**自己受有经济损失,故对其此项诉讼请求,不应支持。刘翔无权要求精品报社一概停止使用其肖像,因为在不构成侵权的前提下,可以对肖像进行合理使用。

审核:审查核定(书面或数字材料)。

驳回:不允许请求。

诉求:诉说(理由),提出请求。

赢利:获得利润。

公众人物:知名度较高、受到社会公众关注的人物。

一中院审理此案的高海鹏法官说,法院是严格按照当事人的诉求进行审理和认定的,本案中,刘翔肖像与购物节广告之间是否具有广告性质的关联性,既是刘翔提出的最主要的**诉求理由**,也是双方当事人争议的焦点。法院在审理中正是从关联性的角度出发,根据《精品购物指南》在使用刘翔肖像时对原新闻图片进行了修改,使之不属于单纯的新闻报道,依据广告法的有关条款,从千期专刊封面的整体视觉效果而言,认为刘翔在上诉时所称的“刘翔肖像与购物节广告之间具有广告性质的关联性”并非毫无根据。所以最后认定,刘翔的肖像与购物节广告之间,虽然不具有直接的广告关系,但具有一定的广告性质的关联性。这种使用方式,在实际效果上等同于使用刘翔肖像做广告,具有一定的**赢利**(yínglì)目的。也正是由于法院在审理中认定这种关联性,才作出了《精品购物指南》报社在使用刘翔肖像过程中,因过错造成刘翔人格受商业化侵害,构成侵犯肖像权的终审判决。此案件本身并不十分复杂,但刘翔是一名**公众人物**,一中院合议庭对本案进行了多次研究论证,力求使该案的审理达到最佳的法律效果和社会效果。

(摘自《北京日报·法制专刊·知识产权专题》,作者王文波,2005年12月,因课文需要有改动。)

专业词语

1 肖像权

公民对自己肖像的制作和使用享有专有的权利。人格权的内容之一。一般认为肖像是以一定的物质形式表现出来的公民的形象,包括人像的摄

影、画像、雕塑、录像以及印刷的纸张、书籍、报刊、杂志上的摄像、画像等。自公民出生后终身享有肖像权,不得转让和抛弃。对肖像权的侵害主要表现为未经本人同意,以赢利为目的而使用他人肖像。

2 侵权

即侵权行为,加害人不法侵害他人的财产权利和人身权利而应承担民事责任的行为。

3 上诉

在诉讼中,当事人对法院作出的未发生法律效力裁判不服,在法定期限内依法定程序向上级法院请求变更裁判的诉讼行为。上诉不是每一个案件必经的诉讼程序,对于终审判决以及最高一级法院的判决不服不得上诉。

4 二审

即第二审,又称上诉审,是一审人民法院的上一级法院根据上诉、抗诉,对一审法院未生效的判决或裁定进行重新审理。我国实行两审终审制,上诉审为第二审。

常见句型

一、足以……产生……

◎ 封面设计的整体视觉效果,足以令公众对刘翔产生误解。

▲ 这个句型表示判断,说明对将会产生的结果有完全的把握。

1. 他的一举一动足以对世界经济产生直接的影响。
2. 一种出色的经营管理思路和方法足以使人对企业产生良好的预期。

二、显而易见……

◎ 显而易见,刘翔与这些主题的内容并无关联。

▲ 这个句型表示所说的事情或者道理是非常明显的,很容易看清楚。“显而易见”可以单独用在句首,也可以用在句末或做定语。

1. 显而易见,漫画脚本的形式与电影脚本的形式非常相似,是可以借用的。
2. 没有虚假的承诺,只有诚信的服务,“奇香脆”系列烧烤小吃的优势显而易见。
3. 显而易见的一个事实是我们对故乡和亲人正在一点点疏远。

三、违反……规定

◎ 精品报社违反了《广告法》第 13 条“广告必须与其他非广告信息相区别,不得使消费者产生误解”的规定。

▲ 这个句型用以明确指出某人、某对象直接违反了某项规定。

1. 如果您在装修过程中违反了行政法规的规定,就要受到相应的行政处罚。
2. 地方各级人民政府不得违反税收管理体制的规定,越权作出减免税收的决定。

四、……提供证据证实……,故对其……诉讼/上诉/辩护请求……支持

◎ 刘翔没有提供证据证实自己受有经济损失,故对其此项诉讼请求,不应支持。

▲ 这个句型一般用以表达法院对诉讼原告提出请求的态度,法律裁决要根据事实证据决定是否支持诉讼请求。此句型多用于否定式。

1. 其行为已构成故意杀人罪(未遂),依法应承担相应的民事赔偿责任,但因附带民事诉讼原告人黄翠华未能提供证据证实其遭受经济损失,故对其诉讼请求不予支持。
2. 现原告要求被告退还上述费用,但未能提供证据证实该行为是无效或可撤销的民事行为,故对其诉讼请求依法不应予以支持。

专业知识

肖像权

一般认为,为了社会公共利益的需要而使用自然人肖像,不构成侵权,即构成“肖像的合理使用”。合理使用应严格遵守三条规则:(1)使用应确保肖像本身的真实与完整,不得破坏与毁损;(2)使用不得采取侮辱、丑化等方式;(3)使用必须遵循合理使用的目的、范围、方式、程度等。

判断是否属于新闻肖像照片,法律专家认为应依据以下五点综合认定:(1)肖像照片再现的事物是否出于公共利益或与公共利益

紧密相连;(2)肖像照片再现的场所是否处于公共场所或不侵犯他人隐私利益等;(3)肖像主体是否明示拒绝发表或传播;(4)传播主旨是否出于正确的舆论导向或弘扬(hóngyáng, 发扬光大)新闻之所需;(5)符合新闻传播要求。符合以上五点,一般即认为构成新闻肖像照片,可不征求肖像人同意。



阅 读

试析姚明与可口可乐公司

肖像权纠纷事件中的法律问题

现代社会中,商业和竞技体育是紧密结合的,一个成功的体育明星所体现的商业价值异常巨大。姚明就是这样的一个例子,作为中国最有影响力的篮球明星,姚明高大的形象所代表的年轻、活力、向上的精神,正是许多面向年轻人消费群体的产品最佳的广告选择。世界著名饮料巨头可口可乐公司也不能例外。但是,两位巨人之间却由于广告中的肖像权问题发生了纠纷。

纠纷的情况大致是,中体经纪管理公司作为中国男篮的商务总代理,为可口可乐(中国)饮料有限公司与中国男篮签下了三年的合作协议,其中包括使用国家篮球队的整体肖像的权利。可口可乐公司随即在上海市场销售的可口可乐标贴纸及罐体上使用了巴特尔、姚明、郭仕强三人的形象,姚明站在两人中间,处于显著位置。2005年2月与百事可乐签约的姚明对此提出抗议。而可口可乐公司则认为,根据赞助合同及中国篮球协会及其商务代理机构中体经纪管理公司的授权,该公司有权使用三名或三名以上中国男

巨头:政治、经济界等有较大势力、能左右局势的人。

中体经纪管理公司:中国体育管理经纪公司。

协议:团体间经过谈判,共同商量后取得的一致意见。

抗议:对某人、某团体、某国家的言论、行为、措施等表示强烈的反对。

授权:把权利委托给他人或机构代为执行。

篮球员的整体肖像于产品包装或广告上。因此其行为不构成侵权。

肖像就是以某种方式固定于物质载体之上,并表现人的面部特征,或者至少包含面部特征的视觉形象。肖像权是指公民在自己的肖像上所体现的以利益为内容的具体人格权,它包括肖像所体现的精神利益和物质利益。

关于本案,可以提出几个问题:

一、“整体肖像权”是否有法律依据?我国民事法律中,直接规范肖像权的只有《民法通则》第100条:“公民享有肖像权,未经本人同意,不得以营利为目的使用公民的肖像。”此处没有对所谓“整体肖像权”作出任何界定,在其他民事法律法规中,我们也找不到任何涉及整体肖像权的规定,因此可以说,至少就目前而言,整体肖像权在我国仅仅具有学理研究的意义,而不是一项法律规定的权利。

二、中体经纪管理公司和中国篮球协会能不能授权他人使用球员的肖像?由于“整体肖像权”得不到法律支持,当然不能将一项没有法律规定的权利授予他人,因此上述双方是否能基于球员隶属于国家队、受篮协管理这个事实而直接获得他们的肖像使用权就成为问题的关键。国家体育总局曾于1996年发出505号文件,称“国家级运动员的肖像权等无形资产都属于国家所有”。然而,将之比较《民法通则》第100条,可以看到,体育总局的该项规定凭借着行政权力将原本属于公民个人的肖像权攫(jué)为己有,而且未与运动员本人协商,这与《民法通则》的精神是不符的。我们知道,作为国家根本大法的《民法通则》的法律效力要远远高于体育总局的内部文件,在两者发生冲突时,当然应以《民法通则》的规定为准。所以,上述两个单位并不能获得运动员的个人肖像权等无形资产,自然也就不具备再将此权利授予他人的资格。因此该授权合同至少是部分无效的。

三、“国际惯例”、“行业规范”是否能适用?一般来说,在法律没有明确规定的情况下,行规、惯例应当适用于此领域,可口可乐辩称只要征得其在俱乐部同意和主管机关同意即可使用运动员肖像而不需征得本人同意是国际惯例。但是,即使这样的惯例存在,使用这样的国际惯例处理纠纷有一个重要的原则就是不违背现行国家法律的规定,而正如前述,《民法通则》已经明确规定了使用个人肖像需要经过本人的同意,因此,在有了明确相反规定的情况下,所谓“国际惯例”并不能适用。

学理上一般认为,侵害肖像权有三个构成要件:(1)有肖像使用行为;(2)未

规范:使合乎规定的标准。
营利:谋求利益。
界定:划定界限,确定所属范围。
学理:科学上的原理和法则。
隶属:从属,受管辖。
攫:抓、夺。
惯例:通常做法。
要件:重要的条件。

经肖像权人同意而使用；
(3) 无**阻却违法事由**而使用。《最高人民法院关于贯彻执行〈中华人民共和国民法通则〉若干问题的意见(试行)》第 139 条规定：“以营利为目的，未经公民同意利用其肖像做广告、商标、

装饰橱窗等，应当认定为侵犯公民肖像权的行为。”根据该构成要件和司法解释，可口可乐公司的行为已经完全符合侵权的条件。

阻却违法事由：指虽然做了法律原则上规定不得实施的行为，但是却有法律特别规定的不构成违法的情况，因而该行为成为合法行为，即阻却了行为的违法性。这种情况称为“阻却违法事由。”在肖像权方面。指如下几种情形：A. 为维护社会利益的需要而使用，B. 为维护公民本人利益的需要而使用，C. 为了时事新闻报道的需要而使用，D. 现代史上著名人物肖像的善意使用。

(摘自 <http://www.findlaw.cn> 法律论文·民法论文, 2006 年 9 月 18 日)

讨论题

1. 怎样判断一幅被他人使用的照片是否侵犯了肖像权？
2. 根据《民法通则》讨论下面的案例，提出处理意见。

一个孩子周岁的时候，在照相馆照了一张纪念照。摄影师觉得孩子非常可爱，就把照片放大私藏了几张。后来有一家儿童奶粉公司急需一张儿童肖像印在奶粉袋上，找到这个摄影师，他便把这个孩子的照片给了商家，并收了 600 元钱。后来孩子的父亲在奶粉袋上发现了自己孩子的照片，就将奶粉公司告上法院。

综合练习

1. 熟读下列词语

赔礼道歉
显而易见
诉求理由

视觉效果
商业化侵害
公众人物

背景环境
精神损失
构成要件

司法解释
法律效果
社会效果

2. 解释下列专业词语

肖像权 侵权 上诉

3. 选词填空

(1) 认定 等同 侵犯 一定的 直接的
商业化 关联性 过错 目的 过程

所以最后(),刘翔的肖像与购物节广告之间,虽然不具有()广告关系,但具有()广告性质的()。这种使用方式,在实际效果上()于使用刘翔肖像做广告,具有一定的赢利()。也正是由于法院在审理中认定这种关联性,才作出了《精品购物指南》报社在使用刘翔肖像()中,因()造成刘翔人格受()侵害,构成()肖像权的终审判决。

(2) 巨头 价值 纠纷 消费群体 紧密 最佳 向上 影响力

现代社会中,商业和竞技体育是()结合的,一个成功的体育明星所体现的商业()异常巨大。姚明就是这样的一个例子,作为中国最有()的篮球明星,姚明高大的形象所代表的年轻、活力、()的精神,正是许多面向年轻人()的产品()的广告选择。世界著名饮料()可口可乐公司也不能例外。但是,两位巨人之间却由于广告中的肖像权问题发生了()。

4. 句型练习

(1) 足以……产生……

- ① 封面设计的整体视觉效果,足以_____产生误解。
- ② 战争引起的许多状况都足以使证券市场产生_____,投资人需要冷静的分析。
- ③ 我们的研究表明,绿茶的叶子含抗癌物质,而且浓度相当高,足以_____产生_____。
- ④ _____足以_____产生_____。

(2) 显而易见……

- ① _____,刘翔与这些主题的内容并无关联。
- ② _____,亚洲运输业的发展潜力势不可挡。
- ③ 这五部候选影片都在某一方面有着_____的缺点。

④ 显而易见,_____。

(3) 违反……规定

① 精品报社_____了《广告法》第 13 条“广告必须与其他非广告信息相区别,不得使消费者产生误解”的_____。

② 重庆市委近日指出,这种“霸王条款”违反了_____,应属无效。

③ 这家公司违反了_____第 70 条规定的劳动者有在年老、患病、工伤、失业、生育等情况下获得帮助和补偿的权利。

④ _____违反_____规定。

(4) ……提供证据证实……,故对其……诉讼 / 上诉 / 辩护请求……支持

① 刘翔没有_____自己受有经济损失,_____此项_____,不应_____。

② 上诉人主张赔偿营养费 1000 元、继续治疗费 5000 元,因其未提供_____予以证实,且被上诉人不予认可,故_____不予支持。

③ 被上诉人刘献群辩称其已将“天津分公司”的有关印鉴、财务凭证交回了上诉人,但未能提供证据证实,_____。

④ _____提供证据证实_____,故对其_____诉讼请求_____。

5. 写作

根据刘翔肖像权案件,谈谈个人看法。

要求:

- (1) 自拟题目;
- (2) 层次清晰,段落分明;
- (3) 使用书面语;
- (4) 300—400 字。

第二课

著作权案

专题报告

从2004年开始,一首名为《老鼠爱大米》的歌曲悄然(qiǎorán)流行起来,创作并演唱这首歌曲的杨臣刚名声大振,迅速成为中国流行乐坛的新星。然而,也就是这位一夜成名的歌手,如今却因为自己的这首成名作麻烦不断。

2000年,初出茅庐(máolú)的湖北音乐人杨臣刚创作了一首歌曲《这样爱你》,后改名为《老鼠爱大米》,这首抒情的爱情歌曲逐渐在互联网上走红。从2004年10月开始,《老鼠爱大米》在各大门户网站上的点击率和下载率连续5个月占据了榜首的位置,杨臣刚这个陌生的名字也逐渐被世人所知。

2004年10月,就在《老鼠爱大米》在网络上大红大紫的时候,杨臣刚将这首歌的版权¹以8000元的价格转让²给了广东飞乐唱片公司,并与飞乐公司签了五年的合约。飞乐公司也在极短的时间内推出了杨臣刚的首张个人专辑——《老鼠爱大米》。飞乐公司推出的《老鼠爱大米》CD很快唱遍了大街小巷,杨臣刚也从虚幻的网络空间一跃到了现实的流行歌坛。然而就在这时,麻烦出现了。

2004年10月,北京一家名为太格印象的文化公司给杨臣刚和广东飞乐公司发来律师函(hán),希望他能够出来,很诚实地把这件事情澄清(chéngqīng)。北京太格印象文化公司指出,广东飞乐公司推出的《老鼠爱大米》CD侵犯了他们的版权,而且太格印象公司的法人³代

悄然:形容无声无息地。

初出茅庐:比喻刚进入社会或刚到工作岗位,缺乏经验。

点击:计算机操作时,将鼠标指针移动指向操作目标,用手指敲击鼠标上的键并迅速放开,以实现特定的操作功能。

下载:从互联网或其他计算机上获取信息并复制到目标计算机或其他电子装置上。

榜首:第一名。

大红大紫:表示非常受欢迎。

虚幻:主观幻想的、不真实的。

函:信。

澄清:弄清楚(认识、问题等)。

表王虎还拿出了一份与杨臣刚在3年前,也就是2002年签订的协议。协议载明,杨臣刚将歌曲《这样爱你》也就是日后的《老鼠爱大米》的版权**无偿**永久转让给王虎,而太格公司的王虎将投入10万元资金,对歌曲进行**包装**和推广。

太格印象公司认为,基于这份协议,他们早在3年前就拥有了《老鼠爱大米》的永久版权,杨臣刚无权再将这首歌曲的版权转让给飞乐公司,飞乐公司也无权发行《老鼠爱大米》的CD,因此他们向杨臣刚和广东飞乐公司发出了**义正词严**的律师函。对于太格印象公司的说法,杨臣刚立即作出了**回应**,表示当初到底有没有签过这份版权转让协议,时隔数年他不太记得了。

对于杨臣刚的表态,太格印象公司十分不满。他们又拿出了一份与杨臣刚签订的关于《这样爱你》的版权转让协议。太格印象公司说,这是针对前一份协议的补充协议,这份协议更加明确地约定杨臣刚不得再许可第三人使用这首歌曲,签订日期是2003年3月1日,也就是第一份协议的半年之后。

如果太格公司的说法**属实**,那么杨臣刚为什么要将同一首歌曲的版权先后卖给两家公司呢?这次,杨臣刚承认他的确将歌曲的版权卖给过北京太格印象公司的王虎,但是杨臣刚说王虎没有按照合同约定投资10万元对歌曲进行**包装**和推广,所以他才将歌曲版权又卖给了广东飞乐公司。得知这一消息,飞乐公司表示他们事先并不知道杨臣刚将《老鼠爱大米》的版权卖给过王虎,同时对太格印象公司所持协议,飞乐公司认为王虎没有按照约定投资10万元,因此这份协议属于无效合同。

在这个问题上,飞乐公司和杨臣刚的看法十分一致,太格印象公司的王虎没有**履行**(lǚxíng)协议,**违约**⁴在先,所以他们就不存在侵犯太格公司的版权问题。此言一出,立即招来了太格印象公司的反驳。太格印象公司表示,当初同杨臣刚签订协议后,他们并非**无所作为**,他们曾专门找到一位名叫王启文的音乐人,对《老鼠爱大米》重新编曲和翻唱。

太格印象公司认为,《老鼠爱大米》的流行与他们的努力推广有关,但杨臣刚和飞乐公司坚决否认这一点,而在歌曲的版权问题上两家公司更是互不相让。2004年11月,北京太格印象公司向北京市海淀区人民法院递交了**诉状**,**状告**广东飞乐公司侵权,要求飞乐公司停止发行杨臣刚的《老鼠爱大米》CD光盘,并**赔偿**人民币50万元。

然而这时,又一件令各方吃惊的事情出现了,

无偿:不要代价的、没有报酬的。

包装:这里指对人或事物从形象上装扮、美化,使更具吸引力或商业价值。

义正词严:道理正当、措辞严肃。

属实:是真实的。

履行:实践(自己答应做的事)。

无所作为:不去努力做出成绩或没有做出什么成绩。

赔偿:因自己的原因使别人受到损失而给予补偿。

就在北京太格印象公司起诉前不久，北京海淀区法院刚刚受理了一个名叫田传均的人状告杨臣刚的民事诉讼。田传均是北京的一名独立音乐人，声称他才是《老鼠爱大米》的真正版权所有人，他要求法院确认他拥有《老鼠爱大米》的合法版权，并要求法院判令杨臣刚赔偿他的经济损失2万元人民币。

田传均同样拿出了一份版权转让协议书，协议书上同样白纸黑字写得明白，杨臣刚将《老鼠爱大米》的版权永久转让给田传均，转让价为2000元，时间是2002年的11月6日，位于杨臣刚与太格印象公司的王虎签订的两份协议之间。田传均表示，据此协议他拥有《老鼠爱大米》的版权，当听说太格印象公司也要争这首歌曲的版权时，他就先起诉了。那么田传均出示的协议到底是真是假？杨臣刚对此又作何解释呢？

2004年11月，杨臣刚在北京召开了一个记者招待会。在这次会上，杨臣刚出人意料地爆出《老鼠爱大米》的版权和演出权实际上他卖过5次，除了卖给过飞乐公司、王虎和田传均3家之外，还在2004年卖给过两位歌手。杨臣刚说，出道这些年来，他唯一的心思就是把自己创作的歌曲尽快推出去，没想到惹出这么多的麻烦。杨臣刚同时表示，愿意为他的过错承担责任，愿意对受到伤害的公司和个人进行赔偿。

此后，杨臣刚又在媒体上登载了道歉信：我的所作所为都是应该感到羞耻的行为，我实在是无地自容。在此，我诚恳地向受到损害的公司和个人，向喜爱《老鼠爱大米》和关心我的朋友、歌迷致以深深的歉意。

对于杨臣刚的公开致歉，告他的人有自己的看法，他们认为杨臣刚不是出于诚意道歉，而是为了推销自己的唱片。此后，飞乐公司没有停止CD的发行，这场纠纷也日益升级。2005年1月，北京太格印象公司以《老鼠爱大米》版权所有人的身份，授权某公司推出《老鼠爱大米》的专辑，这样市面上便出现了两个不同版本的《老鼠爱大米》CD。

目前，因为《老鼠爱大米》版权共引出两场官司，即田传均状告杨臣刚案和北京太格印象公司状告广东飞乐公司案。2005年3月，北京海淀区人民法院将两案合并审理，当天庭审没有结果。不久，田传均宣布与杨臣刚达成和解⁵，杨臣刚赔偿田传均2万元人民币，田传均随即撤诉⁶。这样，为《老鼠爱大米》版权打官司的就只剩下北京太格印象公司和广东飞乐公司了。

2005年9月17日，北京市海淀区法院再次审理《老鼠爱大米》版权纠纷案。北京太格印象公司和广东飞乐公司都表示，在版权归属的问题上当仁不让，海淀

爆出：出人意料地出现。

无地自容：没有地方可以让自己藏起来，形容十分羞惭。

当仁不让：遇到应该做的事情积极主动，决不退让。

区人民法院将择日宣判。

主持人:我们看到现在两家公司因为《老鼠爱大米》这首歌打起了官司,官司的一个修饰词叫做“版权官司”,但是“版权”的概念到底是什么?

李顺德:版权就是作者对其创作的作品所享有的权利,这种权利一般包括两类:一类就是所谓的精神权利,又叫人身权;另外一类叫做经济权利,又叫财产权。精神权利我们国家规定保护的有四种,包括署名权、发表权等等;经济权利种类比较多,多达十几种。

主持人:杨臣刚的确是先把自己的版权给了北京太格印象公司,随后又把自己的版权给了广东的飞乐公司,我们抛开这个案子不说,一个创作者可不可以把自己创作的作品先给一个公司,再给一个公司?

李顺德:按照我们国家《著作权法》的规定,你的版权可以以转让的方式转让给别人,也可以以许可的方式许可别人来使用。在本案当中,他的确是把他的权利转让给别人,不过这种转让行为只能行使一次。

主持人:现在情况非但没有简单化反而更复杂了,因为《老鼠爱大米》现在至少就有两官司了,而且我们丝毫不排除以后会有更多的官司出现。原因就是杨臣刚的“一女多嫁”,他一次一次的出让版权,这种行为您怎么看待?

李顺德:他这样多次转让版权,从轻的来说,等于滥用了自己的权利,造成了版权秩序混乱;从合同的角度来讲,他和第一个人签订了这样的合同,他又和第二个人再去签订转让合同,实际上已经对第一个合同构成了违约,等于自己单方面撕毁了这个合同,那他要承担相关的违约责任。另外,从道德的层面来讲,这样做也有悖(bèi)于平常所讲的社会公德。

主持人:现在的情况是,混乱局面已经造成了,而且每家手里面都言之凿凿(záoáo)地拿着和杨臣刚签的版权转让协议,这么混乱的局面放到法院面前,你觉得比较理想的解决问题的方法是什么?

许可:准许、允许。

出让:出卖或转让(个人的东西)。

违约:违背条约或契约(qiyuē)。

悖:违反。

公德:公共道德。

凿凿:确切、确实。

审慎:周密而慎重。

李顺德:本案当中关键的问题就是,要认定到底这个版权应该属于谁。按照一般的情况,你第一次将版权转让给了一个人或者一个公司,如果这个合同没有任何问题,仍然是有效的,当然这个版权转让也就是生效的。对于其他家来说,那些版权自然就作废了。但是对于法院来说,这需要一个审慎的审理的过程。

主持人:这个事情发展到现在,纠纷麻烦没完没了,最终《老鼠爱大米》的版权归谁所有,我们有待法院的进一步的判决。不过今天之所以造成这么混乱的局面,和杨臣刚

当年一次又一次的出让版权是有关系的,我想这次的“混乱”是不是也可以给创作界一些提示或者是教训?

李顺德:要学会利用知识产权来保护自己的合法权利,要在法律允许的范围内合法行使自己的权利,而不能超出法律的规定滥用权利。

主持人:每个新星都想通过包装推广自己的作品,让自己快点红起来,这个想法无可厚非。但是在这条路上,有一些规则必须遵守,规则的底线就是法律,超过了规则的底线,违反了法律,最后一定会让自己陷入到官司和麻烦的泥沼(nízhǎo)之中。

无可厚非:不可过分指摘。
表示虽有缺点,但是可以原谅。

底线:最低的限度。

泥沼:烂泥坑,用于比喻。

(摘自 <http://www.cctv.com> 今日说法·老鼠爱大米,责编西寻,2005年10月24日)

专业词语

1 版权

“著作权”的别称。英美法系国家所使用的术语。我国《著作权法》中“著作权”和“版权”是 synonym。

2 转让

把自己应有的东西或应享有的权利让给别人。

3 法人

与“自然人”相对。按照法定程序设立,有一定组织机构和独立的财产,依法独立享受民事权利和承担民事义务,并能以自己的名义在法院起诉和应诉的社会组织。

4 违约

“违反合同”的简称。合同一方当事人由于可归责于自己的原因而没有履行或没有完全履行合同义务的行为。一般以违约人的过错为条件。

5 和解

在诉讼中,原告方提出诉讼或被告方反诉以后,双方当事人通过自行协商解决争端的方式。诉讼中的和解具有终止诉讼的效力。我国刑事诉讼中的某些刑事案件和民事诉讼中的民事案件,当事人在人民法院宣告判决以前,可以依法自行和解。《民事诉讼法》规定共同诉讼的代表人进行和解,必须经被代表的当事人同意。诉讼代理人代为进行和解,也必须由委托人授权。民事诉讼执行过程中,当事人也可以自行和解。我国《仲裁法》规定,当事人申请仲裁后,可以自行和解。

6 撤诉

“撤回诉讼”的简称。撤回已经向法院提起的诉讼。终止诉讼的一种程序和方式。在刑事诉讼中,包括检察机关撤回已经提起的公诉或抗诉,自诉案件的自诉人、反诉人撤回已提起的自诉、反诉,当事人及其法定代理人撤回上诉。

常见句型

一、作出回应,表示……

- ◎ 对于北京太格印象公司的说法,杨臣刚立即作出了回应,表示当初到底有没有签过这份版权转让协议,时隔数年他不太记得了。
- ▲ 这个句型是针对某一情况或问题,作出明确的回答,“表示”后为回答的内容。
 1. 红十字会对性别歧视诉讼案没有作出回应,只表示一切都将交由律师处理。
 2. 对于恐怖分子提出的要求,美国当天作出回应,表示永远不会和恐怖分子谈判。

二、……递/提交了诉状,状告……

- ◎ 北京太格印象公司向北京市海淀区人民法院递交了诉状,状告广东飞乐公司侵权,要求飞乐公司停止发行杨臣刚的《老鼠爱大米》CD 光盘,并赔偿人民币 50 万元。
- ▲ 这个句型专门用来说明某人或集团向法院提起了诉讼文书,并明确指出被告对象以及起诉内容。
 1. 为了维护消费者的合法权益,他已于 3 月 20 日向长沙市岳麓区人民法院提交了诉状,状告农行长沙市高新技术开发区支行。
 2. 张柏芝日前再次向北京市二中院递交诉状,状告珠海东洋之花化妆品有限公司擅用自己的肖像,构成了侵权。

三、……非但没有……反而……

- ◎ 现在情况非但没有简单化反而更复杂了。
- ▲ 这是一个表示递进关系的复句句型,表示实际与预料或常情完全相反。“非但没有”用于前一个分句,“反而”用于后一个分句,指出更加严重的情况。

1. 计算机提供了数据更改和打印的方便,非但没有实现无纸化办公,反而变成了多纸化、废纸化办公。
2. 王某因买报废车辆被骗走 2.3 万元之后,为了不“亏本”,非但没有报警,反而伪造证件将该车转手卖出。

专业知识

著作权

单个或集体(法人)的创作人因从事学术论著、文学艺术创作、翻译、编纂、摄制、演讲、说唱等项创作活动而产生的对文字作品、口头作品及其他作品所享有的专有权利。包括人身权和财产权两个部分。前者又具体包括署名权、发表权、修改权、保护作品完整权,这部分权利不能转让。财产权则包括以复制、发行、出租、表演、广播、展览、信息网络传播、摄制或者改编、翻译、汇集等方式使用作品的权利,以及许可他人以上述方式使用作品并由此获得报酬的权利。

著作权即版权,是知识产权的一个重要组成部分,它是现代社会发展中不可缺少的一种法律制度。著作权具有以下性质:

1. 专有性:著作权属于作者,著作权人有权禁止他人复制。
2. 时间性:保护期过后,进入公有领域。在中国,著作权中的署名权、修改权、保护作品完整权没有时间限制,其发表权、复制权等则有时间的限制。
3. 地域性:规定作品使用的地点和范围。
4. 多项权利性:精神权利和财产权,整体权利行使和个别权利行使。



阅 读

“三毛”集团公司侵犯著作权案

冯雏(chú)音等 8 原告是被继承人张乐平(1993 年 9 月去世)的配偶和子女。张乐平系我国颇有名望的漫画家,自 1936 年 3 月出版漫画集《三毛第一集》起,至 1995 年 10 月再版《三毛流浪记》止,先后出版(或再版)各类“三毛”漫画集达 33 次,创作了大脑袋、圆鼻子、头上只有三根毛的“三毛”漫画形象。1996 年 2 月,上海市版权处对张乐平创作的美术作品“漫画三毛形象系列”予以登记。

原告诉称:大脑袋、圆鼻子、头上长着三根毛的“三毛”漫画形象系已故画家张乐平生前创作,该作品的著作权为张乐平所有。张乐平去世后,冯雏音等 8 原告作为张乐平的继承人享有该作品的著作权。被告江苏“三毛”集团公司未经原告许可,将“三毛”漫画形象作为商标申请注册,并作为企业形象使用,侵犯了原告的著作权。故向法院请求:(1)确定被告侵权并判令被告停止侵权行为;(2)判令被告公开登报赔礼道歉;(3)由被告赔偿原告经济损失人民币 100 万元。

被告辩称:“三毛”注册商标是委托当地一美工设计的,被告与设计者没有就使用该漫画作品的著作权的归属达成协议,该作品的著作权依法应归该设计者所有,因此,即使侵权也应由该设计者承担责任。而且,该公司使用的商标是经国家工商行政管理总局核准登记注册,公告无异议后使用的,因此,该公司使用该商标的行为是合法行为。况且,大脑袋长着三根毛、圆鼻子的三毛形象并非张乐平笔下漫画所特有的形象。故被告并未侵犯原告的著作权,请求法院驳回原告的诉讼请求。

那么,被告使用“三毛”文字及图形的注册商标是否侵犯了原告的著作权?

首先,应当确认被告所使用的“三毛”文字及人物图形是否就是原告享有著作权的作品。显然,“三毛”文字不是原告的有版权作品,甚至不能认定是作品。将被告使用的人物图形与原告的“三毛”漫画形象进行对比,可以认定两者除了头上长着三根毛相同外,在其他方面,如小男孩、大脑袋、圆鼻子等主要特征方面,也都相同,而被告不能证明其所使用的人物图形系由他人独立创作完成,因此,法院可以认定被告使用的就是原告享有著作权的“三毛”漫画形象作品。

系:是。

注册:向有关机关登记备案。

公告:政府或机关团体等向公众发出的通告。

异议:不同的意见。

其次,应当确认被告使用“三毛”人物图形是否具有过错。这里分析被告的抗辩理由是否成立。被告认为其使用的“三毛”注册商标是委托当地一美工设计的,其与设计者没有就该漫画作品的著作权的归属达成协议,该作品的著作权依法应归该设计者所有,因此,即使侵权也应由该设计者承担责任。被告的目的在于以此证明自己没有过错,但是,原告主张的是被告使用“三毛”漫画形象构成侵权,而不是因其主张拥有“三毛”漫画形象著作权而对原告构成侵权。而就被告使用“三毛”漫画形象的行为看,被告应当知道张乐平创作的“三毛”漫画形象。因此,被告的行为是有过错的,其抗辩理由不能成立。

再次,应当确定本案是否存在违法阻却事由。被告认为其使用“三毛”注册商标是经国家主管机关核准登记,并在公告无异议后才使用的,因而享有合法的商标使用权。应当说,如果法律确实规定,以他人享有著作权的作品作为商标可以获得商标注册并进行使用,则该商标权构成对侵犯著作权的违法阻却事由。查现行《商标法》(1993年2月22日修正)第41条,已经注册的商标可因以欺骗手段或者其他不正当手段取得注册为由,由商标局撤销该注册商标,或由其他单位、个人请求商标评审委员会裁定撤销该注册商标。《商标法实施细则》(1993年7月15日修订)第25条对上述条文进行了补充解释,其中第4项规定:侵犯他人合法在先权利进行注册的,属于不当注册商标,应当撤销该注册商标。因此,未经许可而以他人享有著作权的作品进行商标注册的,法律未支持其可取得商标权。故被告的该抗辩理由亦不构成违法阻却事由。

(摘自《知识产权法案例分析》112—115页,郭禾主编,中国人民大学出版社2000年,有较多删改)

抗辩:不接受责难而作辩护。

成立:(理论、意见)有根据,站得住。

归属:划定从属关系。

不当:不恰当、不合理。

亦:也。

讨论题

1. 根据【专题报告】介绍的内容,具体分析《老鼠爱大米》案件中的版权纠纷。
2. 根据【阅读】介绍的内容,依照法律,以虚拟法院身份对案件作出处理。
3. 通过网络查找资料,向同学介绍一例版权纠纷案(中国的或外国的)。



综合练习

1. 熟读下列词语

悄然流行	名声大振	一夜成名	说法属实
无效合同	履行协议	承担责任	进行补偿
占据榜首	在互联网上走红	拥有永久版权	对原告构成侵权

2. 解释下列专业词语

版权 法人 和解 撤诉

3. 选词填空

(1) 侵犯 履行 反驳

在这个问题上,飞乐公司和杨臣刚的看法十分一致,太格印象公司的王虎没有()协议,违约在先,所以他们就不存在()太格印象公司的版权问题。此言一出,立即招来了太格印象公司的()。

(2) 转让 认定 作废 生效 有效

本案当中关键的问题就是,要()到底这个版权应该属于谁。按照一般的情况,他第一次将版权()给了一个人或者一个公司,如果这个合同没有任何问题,仍然是()的,当然这个版权转让也就是()的。对于其他家来说,那些版权自然就()了。

4. 造句

初出茅庐 义正词严 当仁不让 无地自容

5. 句型练习

(1) 作出回应,表示……

① 对于北京太格印象公司的说法,杨臣刚立即作出了回应,表示_____。

② 马来西亚央行行长泽提也_____,表示对该国外汇储备的多样化程度非常满意。



③ 当时正在哈萨克斯坦访问的尤先科,在得知国内“政变”的消息后,很快_____,
_____可能会就此将乌议会告上宪法法院。

④ _____作出回应,表示_____。

(2) ……递(提)交了诉状,状告……

① 北京太格印象公司向北京市海淀区人民法院_____,_____广东飞乐公司侵权,要求飞乐公司停止发行杨臣刚的《老鼠爱大米》CD光盘,并赔偿人民币50万元。

② 2005年底,林天斌向鼓楼区、台江区、晋安区和仓山区法院_____,
_____三家超市涉嫌欺诈和销售假冒产品。

③ 众明星向韩国首尔中央地方法院_____,状告这家企业侵犯肖像权,向该企业索赔_____韩元。

④ _____递交了诉状,状告_____。

(3) ……非但没有……反而……

① 现在情况_____简单化_____更复杂了。

② 可是奇怪的是,舅妈看到离婚协议书时,非但没有_____,反而_____。

③ 相对于漫画的崛起,动画的发展_____进步,_____后退了。

④ _____非但没有_____,反而_____。

6. 写作

根据阅读材料提供的内容,写出一份法院判决意见。

要求写出:

- (1) 判决的理由;
- (2) 判决适用的法律;
- (3) 判决的结果;
- (4) 300—400字。

附:歌曲



老鼠爱大米

我听见你的声音
有种特别的感觉
让我不断想不敢再忘记你
我记得有一个人
永远留在我心中
哪怕只能够这样地想你
如果真的有一天
爱情理想会实现
我会加倍努力好好对你永远不改变
不管路有多么远
一定会让它实现
我会轻轻在你耳边对你说(对你说)
我爱你爱着你
就像老鼠爱大米
不管有多少风雨我都会依然陪着你
我想你想着你
不管有多么的苦
只要能让你开心我什么都愿意
这样爱你
我听见你的声音
有种特别的感觉
让我不断想不敢再忘记你
我记得有一个人
永远留在我心中
哪怕只能够这样地想你
如果真的有一天
爱情理想会实现
我会加倍努力好好对你永远不改变
不管路有多么远

一定会让它实现
我会轻轻在你耳边对你说(对你说)
我爱你爱着你
就像老鼠爱大米
不管有多少风雨我都会依然陪着你
我想你想着你
不管有多么的苦
只要能让你开心我什么都愿意
这样爱你
我爱你爱着你
就像老鼠爱大米
不管有多少风雨我都会依然陪着你
我想你想着你
不管有多么的苦
只要能让你开心我什么都愿意
这样爱你



第三课

生存权案

专题报告

2005年2月3日,河南省固始县分水亭公安分局接到一个报警电话,报案人孙师傅称自己的孙子突然去世了,怀疑是被人谋杀的。可是公安民警赶到王楼村的时候,听说死者已经被下葬在了这一片黄土地下。死去的男孩名叫孙陈晨,仅仅14岁,他的母亲欲哭无泪悲痛欲绝。关于孩子的死因,他的母亲只是说孩子癫痫(diānxián)病犯了,是窒息(zhìxī)而死的。

警方走访了村里,但是村民对此都讳莫如深(huì mò rú shēn),闭口不言,这引起了警方的怀疑。按照农村的习惯,死者一般在3天以后才安葬,为什么孙陈晨死亡后当天就安葬了呢?平时爷爷奶奶照看他,十几年没有发现异常情况,怎么爷爷奶奶走后几天突然就死亡了?孩子是否像报案者所说的是被谋杀的呢?警方决定开棺验尸(yànshī)。

开棺后警方发现,死者的胃粘膜(wèiniánmó)有出血现象,而死者母亲所说的窒息死亡的特征却一点儿都没有。警方提取了死者的胃粘膜和血液送检,鉴定结论果然证实了他们的推断,孩子是由于被注射了大量的麻醉药品而死亡。会有谁要下此毒手,让孩子死于非命呢?很快警方把目标锁定在了死者的母亲何士俊的身上。

经审讯,孙陈晨的母亲何士俊承认自己花了1500元找村医张连芳给孩子注射了麻醉药品,将儿子送上了黄泉路。

谋杀: 谋划杀害。

悲痛欲绝: 伤心得像要死过去一样。

癫痫: 一种脑部疾病,也叫羊角风。

窒息: 呼吸困难,甚至停止呼吸。

讳莫如深: 紧紧隐瞒。

验尸: (司法人员)检查人的尸体,确定死亡的过程和原因。

胃粘膜: 胃器官中的一层薄膜,能分泌黏液(niányè)。

毒手: 杀人或伤害人的狠毒手段。

非命: 遭受意外的灾祸或死亡。

锁定: 最终确定。

黄泉: 地下的泉水,指人死后埋葬的地方。

可是俗话说虎毒不食子，面对亲生儿子，何士俊怎么能忍心结束他的生命，她又为什么要这样做呢？据何士俊说，儿子生前患有严重的癫痫病，痴呆(chīdāi)、聋哑、没有意识，虽然这些年来她为了孩子已经尽了一切努力，可她觉得儿子活着就是遭罪，她不得已只好让儿子无痛苦地死去。事情真的像何士俊讲的那样吗？记者也走访了部分村民，了解到一些真实情况。

原来，孙陈晨是个不幸的孩子，当他4个月的时候，他的家人就发现孩子经常抽搐(chōuchù)、翻白眼，经医生诊断是癫痫病。何士俊和丈夫心急如焚(xīnjí rúfén)，带着孩子先后到郑州、合肥、北京等各大医院看病，但病情却一直没有好转。

癫痫是发作性的神经系统病症，主要症状就是意识丧失，抽风，持续时间仅仅几分钟。除了癫痫，孙陈晨脑细胞还严重萎缩(wěisuō)，智力发育仅为零，并患有痴呆、聋哑等多种疾病，治愈的希望不大。很多人曾劝何士俊把孩子扔掉或丢给福利院算了，但是何士俊夫妇坚决不肯。孙陈晨长到五六岁时仍然没有人的意识，犯起病来会扑通一声就倒在地上，剧烈抽搐，身上摔得青一块紫一块的，舌头也每每被咬，弄得满嘴是血。每当这时，何士俊都心如刀绞。

尽管治病需要大量的钱，只要能让孩子少受折磨，再苦再累她都愿意。谈起何士俊几年来的艰辛，她的弟弟何士强心里十分难过。何士强说，姐姐这些年来没添过什么新衣服，家里也是一贫如洗。何士俊和丈夫带着儿子外出打工，一边挣钱一边治病。可几年过去了，儿子的病还是没有起色，最后他们只好回到老家。随着年龄的增长，孩子发病的次数越来越多，有几次扎进了水塘里，如果不是被及时发现早就憋死了。而何士俊也是这样整天担惊受怕的，跟着孩子忍受着煎熬(jiān'áo)。

何士俊说，她了解到癫痫如果不控制住，儿子的身体会越来越坏。这种说法也得到了医生的证实，如果一个癫痫病人早期没能正规治疗，反复地发作，时间长了就会出现下面几个问题：第一，他发作时越来越难控制；第二，会影响到大脑的功能，同时其他的器官也会因而受损伤，甚至于威胁生命。

1998年，家里又生了一个孩子。可是没过多久，何士俊的丈夫却因故去世了，生活的担子更重了。这时她已经明白，再怎么治，儿子也不可能像其他正常孩子

虎毒不食子：老虎虽然凶残，但不吃自己的孩子。比喻人是有亲情的。

痴呆：精神失常，傻。

抽搐：指肌肉不随意地收缩。

翻白眼：指病势危险时的生理现象，黑眼珠偏斜，露出较多白眼。

心急如焚：非常着急，像心里着了火一样。

抽风：手脚抽搐，口眼歪斜的症状。

萎缩：(身体、器官)功能减退并缩小。

一贫如洗：形容穷得什么都没有。

煎熬：比喻折磨。

一样,她只能祈求(qíqiú)病情不要再恶化。白天,何士俊要时刻守护着孩子不让他出意外,到了晚上,看着熟睡中的儿子,何士俊只能暗自流泪。

何士俊独自一人外出打工挣钱给孩子买药,照顾儿子的任务就由孩子的爷爷奶奶担负了起来。时间就这样又过去了5年,儿子跟着爷爷奶奶长到了14岁,个子长高了不少,但病情却更严重了,癫痫病频繁到有时一天竟然发作好几次。2005年2月,孩子的爷爷有事要去北京,就把孩子交给了何士俊。看到儿子发病时生不如死的痛苦模样,想到孩子的未来,何士俊决定铤而走险(tǐng'ér zǒuxiǎn)。

2月2日凌晨4点,儿子又一次发病。何士俊带着1500元钱敲开了村医张连芳夫妇的家门,要求对方帮忙给孩子打上一针,让孩子无痛苦地离去。经过多次央求,村医夫妇出于同情终于答应帮忙。村医给孙陈晨打完针后,孙陈晨痛苦地在床上滚来滚去,不久便停止了呼吸。

2005年2月,固始县检察院批准逮捕¹(dàibǔ)何士俊,没想到三百多村民联名写信为何士俊说情。检察院认为,虽然何士俊犯罪的动机有别于其他故意杀人罪²,但她毕竟夺走了一条人命,所以提起公诉³。可是更让人没想到的是,法院开庭⁴当天,突然呼啦啦从外面来了上百人,要求能对何士俊从轻判决。

不过,与村民们愿望相反的是,孩子的爷爷奶奶坚决要求法院严惩何士俊。他们说,何士俊毒杀亲儿,心肠太狠。固始县法院受理此案后认为,任何非法剥夺他人生命的行为都是犯罪,但是在量刑⁵上法官也充分考虑到此案的特殊性。按照法律规定,故意杀人罪有极其严格的量刑标准,但是面对众多老百姓的求情,法院力求在法律和道德之间寻找平衡。最后,法院从轻做出了判决,以故意杀人罪判处何士俊和医生张连芳有期徒刑4年。

主持人:这个话题比较沉重,对于母亲的这种说法以及医生的这种行为,最终在法律上会怎么认定?

卢建平:法律上的定性很清楚,就是故意杀人。她采用了违背天理人伦的手法让村医给她的儿子注射药品,让他带有很多痛苦死去,这从手法上讲符合典型的故意杀人。你非法剥夺他人生命,尽管加害人和被害人之间有母子关系,《刑法》232条明确规定,你非法故意剥夺他人生命,就要给你定罪。

主持人:作为一个家庭,我相信这位母亲不愿意看到自己的孩子是这样一个结局;作为一个母亲,她可能觉得自己更有权力来帮孩子结束生命。实际上她没有

祈求:恳切地希望或请求。

铤而走险:指因无路可走而采取冒险行动。

天理:天然的道理。

人伦:指家庭中人与人之间的亲情关系。

这种权力,它背后的原因是什么?

卢建平:母亲可能觉得,孩子是我生的,他的生死他的痛苦跟我有直接的关系。正是基于这样的理解,她不愿意看到孩子被水淹死,但是她愿意用自己的手来结束自己孩子的生命。我觉得这说明了她对法律的无知。

主持人:如果是故意杀人罪,在中国刑法当中,她所面临的刑法惩处是在一个什么样的幅度范围之内?

卢建平:我们对于故意杀人罪刑罚设置分两档:一档是10年以上一直到死刑;第二档是情节较轻的,是3年以上10年以下有期徒刑。

主持人:从法律的角度来讲,一个生命他只要诞生了,无论他有什么样的缺陷(quēxiàn),在生存权利上他和其他人是平等的,任何人都不能因为他的缺陷而剥夺他的生命。

卢建平:法律之所以要这样严格,理由也是非常充分的。如果这个个案成立,以后对于那些没有自主意识的婴儿,对于那些残疾人,对于那些精神病人,他们的生存权利又将掌握在谁的手里呢?对于这个案件,起诉的检察官也好,判决的法官也好,都充分考虑到了其特殊情节,案件的社会危害性不大。

主持人:从社会的角度来讲,像这样的家庭,我们能够给他们提供什么样的帮助,使一个母亲不至于陷入这样绝望的境地?

卢建平:《宪法》规定,中华人民共和国公民在年老患病或者其他特殊情形下有得到救济的权利。如果国家通过公共的财政对这些有特殊困难的家庭提供帮助,周围邻居或者社会上一些有善心的团体、人士能够伸出援助之手,我想这个母亲不会下这样的狠心。

主持人:所以在父母尽到自己责任的同时,作为社会来讲,也应该给每一个公民提供平等的生存环境和条件。我们不应该让这样的家庭被困难击倒,我们应让每一个家庭、每一个成员、每一个公民都能够平等地生活在这片蓝天下。

幅度:物体摆动所展开的宽度。比喻事物变化的大小。

缺陷:欠缺或不够完备的地方。

绝望:毫无希望。

(摘自 <http://www.cctv.com> 今日说法·不能承受的生命,责编西寻, 2005年11月22日,有删节)

专业词语

1 逮捕

刑事诉讼中司法机关依法剥夺犯罪嫌疑人、被告人的人身自由,并将其羁押(jīyā)在一定场所的诉讼行为。这是最严厉的一种强制措施。

2 故意杀人罪

在我国,指非法剥夺他人生命的行为,属侵犯公民人身权利罪的一种。犯故意杀人罪的,处死刑、无期徒刑或者十年以上有期徒刑;情节较轻的,处三年以上十年以下有期徒刑。

3 公诉

国家专门机关代表国家为追究被告人刑事责任向法院提起的诉讼。

4 开庭

狭义指法官在法庭上宣布开始审判案件。广义指法院从开始审判到宣告判决的全部诉讼过程。

5 量刑

审判机关审理刑事案件后,根据一定的原则和应予考虑的情节,依法权衡轻重,向被告人宣告一定的刑罚或免于处罚。

常见句型

一、经审讯,……承认……

- ◎ 经审讯,孙陈晨的母亲何士俊承认自己花了1500元钱找村医张连芳给孩子注射了麻醉药品,将儿子送上了黄泉路。
- ▲ 这个句型用以说明经过司法人员的审问或讯问,犯罪嫌疑人或刑事被告人认可的犯罪事实。
 1. 经审讯,两人都承认了非法买卖枪支的罪行。
 2. 经审讯,孙某承认利用消费者刷卡消费之机,盗取他人银行卡信息和密码,并伙同王某、艾某复制银行卡盗取他人存款,作案达四十余宗。

二、虽然……有别于……但……

- ◎ 检察院认为,虽然何士俊犯罪的动机有别于其他故意杀人罪,但她毕竟夺走了一条人命,所以提起公诉。

▲ 这是一个表示让步的复句句型，“虽然”出现在前一个分句中，通过“有别于”有限度地肯定某一事实，“但”用于后一分句，进一步补充、解释、限制上文。

1. 第二条设定虽然严厉，有别于其他的网游，但恰恰就是这一点，让其他网游的玩家纷纷跳槽，投向女蜗界的怀抱。
2. 手机链已成为年轻人的宠物了。虽然植物手机链有别于动物宠物，但它可以为主人带来情绪上的安逸、使主人体味到浓郁的田园气息。

三、要求……严惩……

◎ 孩子的爷爷奶奶坚决要求法院严惩何士俊。他们说，何士俊毒杀亲儿，心肠太狠。

▲ 这一句型用于针对已经出现的严重问题，向相应机构提出具体要求，而且特别提出对违法人进行严厉惩罚的请求。

1. 市长要求区有关单位和部门马上采取紧急有效的措施，及时对伤者进行抢救和慰问，并抓紧查处，依法严惩行凶者。
2. 外交部和中国驻马来西亚大使馆，对中国公民受辱事件表示严重关注，已多次向马方提出严正交涉，要求马方立即展开调查，严惩肇事者（zhàoshìzhě，引起事故的人）。

专业知识

儿童生存权

生存权(Survival Rights)包括生命权、健康权和医疗保健获得权。联合国《儿童权利公约》第6条指出：“每个儿童均有固有的生命权”。我国声明，在遵守《宪法》第25条关于计划生育的规定及符合《未成年人保护法》第2条规定的前提下履行《儿童权利公约》第6条下的义务。《儿童权利公约》第24条主要针对健康权和医疗保健权，规定：“儿童有权享有可达到的最高标准的健康，并享有医疗和康复设施”。为保障实现这一权利，缔约国应采取如下措施：降低婴幼儿死亡率，向所有儿童提供必要的医疗援助和保健，消除疾病和营养不良现象；保

证清洁饮水,考虑环境污染的危害;确保母亲产前产后保健;向社会,尤其是父母介绍儿童卫生、保健、母乳喂养、环境卫生、防止意外事故等方面的基本知识。

由于我国是发展中国家,在《九十年代中国儿童发展纲要》中,儿童的生存权被放到重要地位来考虑。自国务院颁布《儿童纲要》以来,在各级政府的努力下,中国儿童生存、保护等各项指标均有显著改善,如:婴儿死亡率、5岁以下儿童死亡率、5岁以下儿童重度营养不良患病率等均明显下降。我国利用各种传播渠道向父母及社会宣传养育、教育儿童的基本知识。根据《儿童权利公约》,所有出生的儿童,无论何种民族、何种性别、是否残疾等,都有生存的权利。根据我国《未成年人保护法》,凡侵犯未成年人的人身权利构成犯罪的、负有抚养义务而拒绝抚养的、溺婴(nì yīng,把刚生下来的孩子淹死)及弃婴(qì yīng,遗弃婴儿)的行为将被追究法律责任。

(摘自 <http://www.youth.cn>,有删改)



阅 读

安乐死问题

所谓安乐死,是指在病人患有当前医学上无法治愈的疾病而且痛苦不堪(bùkān)、濒于(bīnyú)死亡的情况下,为了减轻病人死亡前的痛苦,基于患者本人或者其近亲属的请求或同意,采取适当方法以使其无痛苦地提前死亡的行为。关于安乐死问题,一般认为它涉及医学、伦理学、法学等多个学科。迄今为止,世界上绝大多数国家都坚持法律上的否定态度,只有荷兰立法将其合法化(1987年立法)。不过,最近媒体

不堪:不能忍受。

濒于:接近于(用于坏的遭遇)。

伦理学:关于道德的起源、发展,人的行为准则和人与人之间的义务的学说。

合法化:使之符合法律规定。

又报道说,比利时议会众议院通过了一项法案,允许医生在极特殊情况下对病人实行安乐死;美国的部分州也开始施行“拒绝抢救法”,这种做法基本上等于在推行消极安乐死。但是,总的来说,人类对安乐死的态度是十分谨慎的,这其中有其深刻的人文关怀因素。

总体上说,法学界对于安乐死的立场,大致有三种。第一种立场,是肯定态度。理由是:人有死亡的权利,法律应当尊重人的死亡权;摆脱痛苦符合人道主义的精神;安乐死对于病人和社会都是有益无害的。第二种立场,是否定态度。理由是:个人无权终结生命;安乐死违反了自然规律;安乐死不符合人道主义的精神;安乐死与医疗行为背道而驰;“绝症”在医学上是相对的概念,并没有绝对的“绝症”;安乐死合法化可能被人所利用,以达到非法杀人的目的。第三种立场,是折中态度。认为,可以在严格限制的情况下进行安乐死,因而这种态度基本上可以归结为“肯定态度”。

我国的司法实践对于安乐死的态度是不承认安乐死具有合法性。因此,对于“安乐死”案件中的行为人,一般定性为故意杀人,但是,在处理时从宽处罚,直至宣告行为无罪。例如,我国司法实践中的首例“安乐死”案件发生在1987年6月的陕西省汉中市(该市的传染病医院住院部),其背景是病人夏某患“肝硬变、腹水、肝性脑病”等绝症,痛苦不堪,因此其子王某反复哀求医生蒲某进行安乐死,蒲某从而为绝症病人夏某实施了安乐死。法院对该案的判决情况是:汉中市中级人民法院于1991年4月6日判决行为人医生蒲某无罪,但是,判决书中明确表明“(蒲某的行为)虽属故意剥夺他人生命权利的行为,但情节显著轻微,危害不大,不认为是犯罪”。当时的汉中地区中级人民法院依法进行了二审(因为被告上诉,同时检察院也抗诉),结果是依法维持原判。2003年媒体又报道说,中国首例安乐死者之子王某再一次要求不失尊严地安乐死。

另外,2002年又有媒体报道说,著名作家巴金也希望安乐死;同年5月31

议会:某些国家最高立法机关。

众议院:两院制议会的组成部分,指按照人口比例或选区产生的议员。

人文关怀:指强调以人为本,尊重人的价值,关心人的利益。

人道主义:是一种思想体系。提倡关心人、尊重人、以人为中心的世界观。

背道而驰:比喻方向目标完全相反。

绝症:指无法治好的疾病。

折中:对几种不同的意见进行调和。

背景:对人物或事物起作用的历史情况或现实环境。

肝硬变:肝脏因慢性病引起纤维组织增生,质地变硬。也叫肝硬化。

腹水:腹腔内因病引起的液体。

哀求:苦苦请求。

抗诉:检察院对法院的判决或裁定提出重新审理的诉讼要求。

尊严:尊贵,庄严;可尊敬的身份或地位。

日,67岁上海老人梁万山为其身患绝症的92岁老母实施安乐死,被判处有期徒刑5年。但是,对于梁万山的判决,各种报道充满了对梁万山老人的同情,也有对于“判处5年徒刑”是否过重、是否必要的责问。

责问:责备口气的质问。

棘手:形容事情难办,像荆棘刺手。

酷刑:残酷狠毒的刑罚。

安乐死问题,应当说是一个既实际又棘手(jǐshǒu)的现实问题;但是,刑法到底如何面对,是刑法立法者必须明确回答的问题。显然,对于安乐死合法性问题的回答,主要涉及的方面应当说包含了深刻的人文关怀因素。例如:生命权(神圣说与生命质量说),意志自由(决定论、非决定论与相对意志自由说),人道主义(从把人当做人来善待的思想出发,为避免人受到折磨或者受到非人的、降低尊严的待遇,不管这种残酷待遇是来自国家、他人还是严重紧迫的疾病绝症,为了保持人性、人的价值和尊严,人就具有行使安乐死的合法根据),个人主义(强调人的尊严、自主、隐私、自我发展等四个“单元概念”)等。

可见,对于具体行为是否定罪、是否处罚、如何处罚,是否保留死刑、是否适用重刑、酷刑,安乐死是否犯罪化,主要取决于立法者(司法中也包括执法者)对人文关怀的态度。

(摘自《现代刑法的犯罪化根据》,魏东著,中国民主法制出版社2004年,有删改)

讨论题

1. 根据[专题报告]内容,谈谈你对保障严重残疾儿童生存权的看法。
2. 查找材料,介绍各国对“安乐死”的看法。
3. 假设“安乐死”可以合法化,法律应该制定哪些限制的条款?

综合练习

1. 熟读下列词语

窒息而死

开棺验尸

死于非命

批准逮捕

提起公诉

从轻判决

生存权利

剥夺他人生命

欲哭无泪 悲痛欲绝 心如刀绞 心急如焚
担惊受怕 忍受煎熬 违背天理人伦 下毒手

2. 解释下列专业词语

逮捕 故意杀人罪 公诉

3. 依法判断

某医院妇产科护士甲值夜班时,一新生婴啼哭不止,甲为了止住其哭闹,于是将仰卧的婴儿翻转成俯卧,并将棉被盖住婴儿头部。半小时后,甲再查看时,发现该婴儿已无呼吸,该婴儿经抢救无效死亡。经医疗事故鉴定委员会鉴定,该婴儿是因俯卧使口鼻受压迫,窒息而亡。甲对婴儿的死亡结果有何种主观罪过?

- A. 间接故意 B. 直接故意
C. 疏忽大意的过失 D. 过于自信的过失

(选自 <http://mykn.net> 阮老师课堂笔记《刑法》二)

4. 句型练习

(1) 虽然……有别于……但……

① 检察院认为,_____何士俊犯罪的动机_____其他故意杀人罪,_____她毕竟夺走了一条人命,所以提起公诉。

② 虽然模拟法庭_____正式法庭,_____学生们还是学到了许多东西。

③ 直立姿势_____是人类_____其他动物的一个显著标志,但_____。

④ 虽然_____有别于_____,但_____。

(2) 经审讯……承认……

① _____,孙陈晨的母亲何士俊_____自己花了 1500 元钱找村医张连芳给孩子注射了麻醉药品,将儿子送上了黄泉路。

② _____,风菊_____自己是贩毒的上线,到西安联系牛丽和刘娴(均系女性)接货,这两人是她的下线。

③ _____,被告人承认_____。

④ 经审讯_____承认_____。

(3) 要求……严惩……

- ① 孩子的爷爷奶奶坚决_____法院_____何士俊。他们说,何士俊毒杀亲儿,心肠太狠。
- ② 媒体在为李金华报告叫好的同时,纷纷_____高层领导_____,防止类似行为的发生。
- ③ 中国国家主席胡锦涛_____阿方严惩_____,采取切实措施,保护在阿中国公民人身和财产安全。
- ④ _____要求_____严惩_____。

5. 造句

讳莫如深 铤而走险 心急如焚 陷入绝境

6. 写作

准备一篇进行辩论的发言提纲,谈自己对“安乐死”的看法。

辩题 正方:实施“安乐死”符合人道主义精神

反方:实施“安乐死”不符合人道主义精神

要求:

- (1) 选择一方辩题;
- (2) 观点明确;
- (3) 推理符合逻辑;
- (4) 要有一定的例证;
- (5) 语言简洁有力。

第四课

继承权案

专题报告

张毅,1969年生,已婚,无子女。1995年6月张毅乘坐的轮船在江上航行时因触礁(chù jiāo)而沉没,张毅失踪,搜索人员并未找到其遗骸(yíhái),当地的公安部门出具了张毅不可能生存的证明。1997年9月,张毅的妻子赵璐向其住所地所在区人民法院申请宣告张毅死亡,以便结束婚姻关系,继承遗产。张毅的母亲已经去世,父亲张立言担心出现儿子万一生还而儿媳已经改嫁的局面,因此不同意宣告儿子死亡。依照《中华人民共和国民事诉讼法》的规定,区人民法院发出了寻找失踪人的公告。公告期满3个月后,仍未有张毅的任何消息,该法院判决:宣告失踪人张毅死亡。

在分割了夫妻共有财产后,确定张毅的遗产价值90万元。赵璐继承了价值45万元的房产¹,张立言继承了价值45万元的动产²。1998年4月2日,赵璐与他人再婚,但3天后不幸在车祸中丧生。1998年12月,张立言得知,张毅在轮船失事后并未死亡,而是被当地农民救起,并奇迹般地活了下来,直到1998年5月才康复,但又在6月10日不慎跌入山谷,身受重伤,在医院里立下口头遗嘱³,其全部遗产由赵璐继承。张毅死后,为他养伤的农民辗转(zhǎnzhuǎn)找到了张立言,将记录下张毅的口头遗嘱的文书交给了他。

1999年2月,张立言向区人民法院提出申请,要求撤销对张毅的死亡宣告,同时诉请对张毅的全部遗产按照其实际死亡时间进行处理,由其继承张毅全部遗产,赵璐的其他继承人应退还原属于张毅的房产。

根据《民法通则》第24条第1款规定,区人

触礁:船只在航行中碰上暗礁。

沉没:没入水中。

失踪:下落不明(多指人)。

遗骸:遗体、尸骨。

改嫁:妇女在离婚或丈夫死后再跟别人结婚。

辗转:经过许多人或许多地方。

撤销:取消。

民法院作出判决:驳回张立言所提出的撤销对张毅死亡宣告的申请。

对张立言提出继承张毅全部遗产的诉讼请求,根据《中华人民共和国民事诉讼法通则》第24条和《最高人民法院关于贯彻执行〈中华人民共和国民事诉讼法〉若干问题的意见(试行)》第36条第2款的规定,区人民法院判决:张毅生前所立遗嘱为有效遗嘱,但由于赵璐先于遗嘱人死亡,该份遗嘱不发生效力,原死亡宣告所引起的法律后果仍然有效,遗产不依照张毅实际死亡时间重新继承。

根据《中华人民共和国民事诉讼法通则》第23条的规定,公民下落不明满4年,或者因意外事故下落不明满2年,利害关系人可以申请人民法院宣告该公民死亡。宣告死亡与实际死亡产生相同的法律效果,自判决宣告之日起,被宣告死亡人婚姻关系自然解除,其个人财产作为遗产按继承法处理。

向法院提出宣告死亡的申请人有申请顺序的限制,其顺序为:(1)配偶;(2)父母、子女;(3)兄弟、姐妹、祖父母、外祖父母、孙子女、外孙子女;(4)其他有民事权利义务关系的人。当不同顺序的利害关系人对是否申请有争议时,以在先顺序人的意思⁴为准;同一顺序的利害关系人对是否申请有争议时,则应以申请人的意思为准。这样规定的原因在于,不同顺序的人与被宣告人的权利义务关系不同。第四顺序人主要关注的是债权⁵债务关系,即使不宣告死亡,也可保护其利益;第一、二、三顺序人则是法定继承人,有继承利益存在,必须借助死亡宣告才能实现其利益;第一顺序人与被宣告人还存在婚姻关系,是否终结婚姻关系应以其本人的意愿为准。本案中,1997年9月,尽管张立言不同意宣告儿子死亡,但由于赵璐是第一顺序的利害关系人,人民法院受理申请并进行死亡宣告是合法的。

我国《民事诉讼法》规定,因意外事故下落不明,经有关机关证明不可能生存的,宣告死亡的公告期为3个月,其他情况宣告死亡的公告期为1年。根据本案的情况,公告期应为3个月。

如果被宣告死亡的人重新出现或者确知他没有死亡,经本人或利害关系人申请,人民法院应当撤销对他的死亡宣告。申请撤销死亡宣告没有申请人顺序的限制。

撤销死亡宣告后,原死亡宣告所产生的法律后果发生变更:已继承或受遗赠⁶所取得的财产应当返还,原物已不存在的,应给予适当补偿;如果被宣告死亡人的配偶在死亡宣告后并未再婚,则婚姻关系自撤销之日起自行恢复。

但应当注意的是:撤销死亡宣告,必须以被宣告死亡的人在撤销时仍然生存为前提,如果该人在申请撤销前已经死亡,即使实际死亡时间晚于宣告

下落不明:对于要找的人或物的所在地不清楚。

利害:利益和损害。

关系人:具有某种性质联系的人。

变更:改变、变动。

死亡时间,也不能撤销死亡宣告,而应维持原宣告死亡所引起的法律后果。最高人民法院的有关司法解释规定:宣告死亡和自然死亡的时间不一致的,宣告死亡所引起的法律后果仍然有效。这样做的目的主要是为了维护社会关系的稳定性,防止财产的归属长期处于不确定状态。

但是,依照我国《民法通则》的规定,被宣告死亡人在宣告死亡期间所实施的民事法律行为有效。因此,即使被宣告人在申请撤销死亡宣告前就已经死亡,无法撤销死亡宣告,但如果被宣告人所实施的民事法律行为与被宣告死亡引起的法律后果相抵触的话,就不应再维护宣告死亡的法律后果,而应以该民事法律行为为准。因此,被宣告死亡人在宣告死亡期间所立的遗嘱具有优先的效力。

本案中,张毅于1998年6月所立遗嘱有效,赵璐是受遗赠人。但是由于她先于遗嘱人死亡,按照我国《继承法》第27条规定,遗嘱处分的财产只能按照法定继承处理,遗嘱不发生效力。鉴于(jiànyú)张毅与赵璐的婚姻关系已因宣告死亡而归于完结,在张毅实际死亡时,张立言是他的唯一法定继承人。赵璐原本有权继承其全部遗产,但由于不是遗嘱继承,因此依据原死亡宣告所进行的遗产分配仍然有效,遗产不再重新分割。

(摘自《民法案例分析·宣告张毅死亡案》,龙翼飞主编,中国人民大学出版社2000年5月,有删改)

实施:实行(法令、措施等)。

抵触:跟另一方有矛盾。

优先:在待遇上占先。

处分:处理、安排。

鉴于:考虑到。

分割:把整体或有联系的东西分开。

专业词语

1 房产

个人或团体保有所有权的房屋。

2 动产

指不动产以外的财产。如机器设备、车辆、动物、各种生活日用品等等。动产的特点是可以随意移动,其价值不受影响。

不动产是指土地和土地上的定着物。包括各种建筑物,如房屋、桥梁、电视塔,地下排水设施等等;生长在土地上的各类植物,如树木、农作物、花草等,需要说明的是,植物的果实尚未采摘、庄稼收割之前,树木尚未砍伐之前,都是地上的定着物,属于不动产;一旦采摘、收割、砍伐下来,脱离了土地,则属于动产。不动产的特点是,与土地不能分离或者不可移动,一旦

与土地分离或者移动将改变其性质或者大大降低其价值。例如,建筑物一旦移动或离开土地就不成其为建筑物,其价值将大大降低。

3 遗嘱

指遗嘱人生前在法律允许的范围内,按照法律规定的方式对其遗产或其他事务所作的个人处分,并于遗嘱人死亡时发生效力的法律行为。

遗嘱是基于遗嘱人单方面的意思表示,即可发生预期法律后果的法律行为。遗嘱人必须具备完全民事行为能力,限制民事行为能力人和无民事行为能力人不具有遗嘱能力,不能设立遗嘱。设立遗嘱不能进行代理。如是代书遗嘱,也必须由本人在遗嘱上签名,并要有两个以上见证人在场见证。遗嘱是要式法律行为。一般情况下,遗嘱必须是书面的,只有在遗嘱人生命垂危或者在其他紧急情况下,才能采用口头形式,而且要求有两个以上的见证人在场见证,危急情况解除后,遗嘱人能够以书面形式或录音形式立遗嘱的,所立口头遗嘱因此失效。

4 意思

意思,即愿望。法律术语“意思表示”,是指将希望设立、变更、中止法律关系的内在意志表现于外部形式的行为。分为两个阶段:一为内部、主观的意思阶段,二为外部、客观的表达阶段。通过当事人内在意志和外在表现行为的结合形成意思表示。

5 债权

债权是公民民事权利的一项重要内容。法律意义上,债是指按照合同的约定或者依照法律规定,在当事人之间产生的特定的权利和义务关系,享有权利的人是债权人,负有义务的人是债务人。债权由此可以简单地表述为请求特定人实施特定行为的民事权利。

债的分类方法很多。从产生的原因来分,除了人们传统认识中因借贷、买卖、出租等合同行为产生的债之外,还有无因管理之债、不当得利之债、侵权行为之债等。合法的债权是受法律保护的。债务人应当及时、全面地履行债务。否则,债权人可以依法请求人民法院行使职权,强制债务人履行债务并承担不履行或拖延履行的责任。

6 遗赠

指公民以遗嘱方式将其遗产中财产权利的一部分或全部赠给国家、集体组织、社会团体或法定继承人以外的个人,在遗嘱人死后发生法律效力的法律行为。立遗嘱人为遗赠人,接受遗赠的人为受遗赠人。

遗赠是单方面的法律行为。遗赠是无偿的、自愿的,死后才发生法律效力的法律行为。受遗赠人是法定继承人以外的其他人,包括国家、集体组

织、社会团体和个人。遗赠的标的只能是遗产中的财产权利,而不能是财产义务(如债务)。受遗赠权不能由他人代替行使。当受遗赠人先于遗赠人死亡,其受遗赠权便自然消失。清偿遗赠人的债务优先于执行遗赠。遗赠人行使遗赠权不得违背法律规定。

常见句型

一、出具……证明

◎ 当地的公安部门出具了张毅不可能生存的证明。

▲ 这个句型用于正式开出的或书写的证明,一般要明确说出证明的类别或内容。

1. 我校无犯罪事实的教职员工、学生,均可在我处申请出具“无犯罪记录”的证明。
2. 据了解,学生凭该校出具的一年注册证明和课时证明,就可以办理为期一年的长期居留或延长居留手续。

二、根据……第……条第……款规定……

◎ 根据《民法通则》第24条第1款规定,区人民法院作出判决:驳回张立言所提出的撤销对张毅死亡宣告的申请。

▲ 这是法律文书中的常见句型,用于指出法理论述或判决处理意见所依据的法律条文,法律条文里的项目具有不同的层级,通常是“条”下分“款”,“款”下分“项”。

1. 根据刑法第14条第1款规定,犯罪故意可分为以下两种类型:(1)直接故意,(2)间接故意。
2. 埃及的立法者允许当事人根据1994年第27号法律第53条第1款规定就仲裁裁决向法院依法提出补救措施。

三、……不发生效力

◎ 区人民法院判决:张毅生前所立遗嘱为有效遗嘱,但由于赵璐先于遗嘱人死亡,该份遗嘱不发生效力,原死亡宣告所引起的法律后果仍然有效,遗产不依照张毅实际死亡时间重新继承。

▲ 这个句型用以说明某项法律条文或某个法律文件不发生作用。

1. 当事人因自己的过失致使契约不成立者,契约成为无效合同,不发生法律效力。

2. 这里所说的是不发生该合同当事人所追求的法律效力,而不是指无效合同不发生任何其他意义上的法律效力。

四、……具有……效力

◎ 被宣告死亡人在宣告死亡期间所立的遗嘱具有优先的效力。

▲ 这个句型用以说明法律条文或文件存在某种约束力。

1. 宪法具有最高的法律效力。
2. 根据我国法律的规定,公证具有三个基本法律效力,即证据效力、强制执行效力和法律行为成立要件效力。

专业知识

继承权

继承权是指公民依照法律的规定或者被继承人生前立下的合法有效的遗嘱而承受被继承人遗产的权利。继承权包括两种含义:

1. 客观意义上的继承权。它是指继承开始前,公民依照法律的规定或者遗嘱的指定而接受被继承人遗产的资格,即继承人所具有的继承遗产的权利能力,即享有客观意义上的可能性继承权。

2. 主观意义上的继承权。它是指当法定的条件(即一定的法律事实)具备时,继承人对被继承人留下的遗产已经拥有的事实上的财产权利,即已经属于继承人并给他带来实际财产利益的继承权。

这种继承权同继承人的主观意志相联系,不仅可以接受、行使,而且还可以放弃,是具有现实性财产权的继承权。继承权的实现在被继承人死亡或宣告死亡时开始。


 阅 读

陈逸飞遗产分割纠纷案

2006年1月17日,上海市第一中级人民法院开庭审理了陈逸飞遗产纠纷案,即陈逸飞遗孀(yíshuāng)宋美英以及年幼儿子陈天诉陈逸飞长子陈凜(lǐn)遗产分割纠纷案。

此案涉及的相关问题在法院做出判决之前疑团重重。陈逸飞及其两个儿子均为美国国籍,而其遗孀宋美英持的是中国护照,那么其遗产分割具体适用哪个国家的法律?陈逸飞长子在美国申请担任其遗产的临时管理人是否能够获得准许?其遗孀在法院判决生效之前能否动用陈逸飞的遗产?带着这些问题记者采访了有关律师。

陈逸飞:(1946—2005)著名旅美华人画家。

遗孀:某人死后,称其妻子为遗孀。

几何:多少。

公寓:分户居住的成套的单元房间。

幢:房屋量词,一座为一幢。

别墅:在郊区或风景区建造的供休养用的园林住宅。

动态:发展变化的状态。

涉外:涉及与外国有关的。

继承适用法律应依据其死亡时住所以及遗产的性质

陈逸飞先生留下的遗产到底价值几何,到目前为止仍是个谜。但根据宋美英律师的陈述,目前可以确认的有8套公寓及1幢(zhuàng)别墅(biéshù),另外成品以及半成品油画共计253幅,其中85幅是陈逸飞生前就委托一家意大利公司进行拍卖的,这85幅画处于动态当中,宋美英处则保留有143幅。陈逸飞及其两个儿子持有美国护照,因此存在这些遗产的继承具体应适用哪个国家的法律的问题。

“因为本案为一涉外继承案件,适用何国法律应依据陈逸飞死亡时住所地以及遗产的性质。”北京康达律师事务所律师杨荣宽告诉记者。

对此,北京市律师协会婚姻与家庭法律专业委员会委员、北京市汉卓律师事务所合伙人律师姜涛也持同样的观点,“陈逸飞动产的部分应适用其生前最后住所地国家的法律,因为其生前最后住所地在中国,因此应适用中国法律。”至于不动产应适用的法律,姜律师认为,“要看不动产在哪个国家,以适用不动产所在国家的法律”。

陈凇无权担任遗产临时管理人

陈逸飞长子陈凇的代理律师李小龙表示,陈凇目前已向美国法院申请作为陈逸飞遗产的临时管理人,而作为临时管理人仅仅意味着对资产进行管理、纳税等,并不会妨碍遗产所有继承人的合法权益。根据杨荣宽律师的介绍,在我国并不存在“遗产临时管理人”这一说法,也没有设立相关“遗嘱执行人或者遗产管理人制度”。只是在《继承法》第24条规定:“存有遗产的人,应当妥善保管遗产,任何人不得侵吞或者争抢。”

而“遗产临时管理人”是英美法系国家继承法律的一项制度,其基本原则为:继承人并不直接继承遗产,而是先由遗产管理人对债权债务做统一处理。旨在使继承人受到有效监督,从而有力地保护债权人的利益。即继承开始后,遗产不直接转归继承人,而是由作为独立的遗产法人的遗嘱执行人或者遗产管理人负责管理,被继承人的债务由遗产法人承担,债权归遗产法人所有,因遗产而产生的收益和负担都归遗产法人所有,遗产管理人在缴纳税款、清偿债务、执行遗嘱之后,依照法律规定或遗嘱的指定,将剩余遗产分配给继承人。

“遗产临时管理人”通常为一机构或个人,其基本要件在于与继承人无利害关系,即独立性。通常情况下,需要法院指定。由于陈凇本身就是遗产的继承人之一,因此依据相关法律规定,杨荣宽律师认为陈凇无权申请作为遗产的临时管理人,但他可以申请法院为其指定遗产临时管理人。

宋美英暂时无权单方动用遗产

上海市第一中级人民法院开庭审理陈逸飞遗产纠纷时,宋美英的代理律师张鲤庭曾向法官提出,由于宋美英及幼子陈天无收入来源,目前经济拮据(jiējū),请求法院准许他们在结案前动用部分遗产。但姜涛律师认为,被继承人死亡后,在没有遗嘱的情况下,其遗产应归有继承权的所有继承人。至于继承人应该分得多少份额,须视情况,依法而定。

作为有继承权的继承人之一的宋美英在遗产尚未分割前应无权单方处分遗产。况且,该案已诉至法院,在诉讼期间,应尽量保证遗产的完整性,保证该遗产无毁损、减少、破坏等行为发生,应从有利于保护遗产的角度代为保管现存遗产,但公司正常经营行为导致的亏损除外。所以,法院审理期间宋美英不能擅自

侵吞:暗中非法占有(别人的东西或公共的财物、土地等)。

债权:依法要求债务人偿还钱财或履行一定行为的权利。

债务:债户所负还债的义务。

旨:用意、目的。

收益:生产上或商业上的收入。

拮据:缺少钱,境况困难。

擅自:对不在自己职权范围内的事情自作主张。

(shànzì)动用遗产。姜律师认为正是由于这个原因,法院才提出让其提供书面申请,待法院研究后再予以答复。

宋美英的要求基本合理

陈逸飞去世后,按照法律规定,其合法继承人为其妻宋美英、长子陈凇、次子陈天。因其去世前并未留下任何遗嘱,因此宋美英代表其子陈天与陈凇依法协商遗产分割,但双方一直很难就分割计划达成一致。

后陈逸飞长子陈凇提出了各自 50% 的分配计划,其中包含了其母所享有的与陈逸飞之间的债权。陈凇提出如超过最后回复期限,即 2005 年 10 月 8 日,陈凇将在美国按法律程序行事。宋美英无法接受陈凇方面上述的“最后通牒(tōngdié)”,至此双方的协调已无可能。

起诉至法院后,宋美英的律师在遗产分割意见中进一步明确了诉讼请求,即凡是 2000 年陈逸飞与宋美英结婚前取得的财产和股权均一分为三,宋美英、陈凇和陈逸飞与宋美英所生之子陈天各分三分之一;而陈逸飞与宋美英结婚后取得的财产和股权,一半归宋,剩下的一半由宋美英、陈凇和陈天均分。

对于此诉讼请求,杨荣宽律师认为“基本合理”,因为“在夫妻关系存续期间,夫妻共同财产的一半才为陈逸飞遗产,才发生继承。两个儿子和宋同为第一顺序继承人。同一顺序继承人继承遗产的份额,一般应当均等”。

但姜涛律师认为不能简单地对待陈逸飞的遗产分割问题,“陈逸飞遗产如何分配、各继承人的分割比例是多少,是扣除债务后再行分割,还是先分割后再履行债务,都要根据所适用国家的法律规定予以确定。陈逸飞的遗产范围中包括的不动产,房产亦分属不同的国家,适用的法律也应该有所不同。”宋美英律师的上述遗产分配是根据我国继承法、婚姻法的有关规定进行的。但由于各国继承法对无遗嘱继承的法律规定不同,各继承人所得的继承份额亦不同。

很多西方国家继承遗产都要交纳遗产税,美国就在其列。美国遗产税的征收是按被继承人遗产总值扣除债务、丧葬费、遗产处置期意外损失、配偶间转让,以及慈善捐赠。如果遗产价值超过 65 万美元(不含 65 万美元)的就要征收 37% 的遗产税;遗产价值达到 300 万美元以上的,遗产税率要高达 55%。

(摘自《法制早报》记者赵瑜的报道,2006 年 1 月 22 日,有删改)

最后通牒:一国对另一国提出的必须接受其要求,否则将使用武力或采取其他强制措施的外交文书。这种文书限在一定时间内答复。

股权:股东对所投资的股份公司所享有的权益。

遗产税:以财产所有人死后的遗产为征税对象,向财产继承人征收的一种财产税。中国目前还没有遗产税税种。

讨论题

1. 法院针对某人宣告死亡,法律上的根据是什么?
2. 不同顺序继承人,都享有怎样的权利?
3. 以【阅读】为例,说明中国和美国法律在财产继承方面的不同。

综合练习

1. 熟读下列词语

经济拮据

驳回申请

遗产分割纠纷

存在婚姻关系

终结婚姻关系

婚姻关系自然解除

申请宣告死亡

撤销死亡宣告

不幸在车祸中丧生

口头遗嘱

代书遗嘱

生前所立遗嘱为有效遗嘱

2. 解释下列专业词语

动产

遗嘱

债权

遗赠

3. 依法判断

一位老人有一个儿子和一个女儿,老人没有立遗嘱就去世了。该兄妹俩对于老人的遗产继承问题只是在口头上达成了平分的协议。现在该老人的女儿也过世了,那么老人的女儿的孩子对老人遗产有没有继承权?是否能继承他母亲应该从他祖父母那里得到的部分遗产?法律依据是什么?

4. 选词填空

(1) 康复 遗嘱 文书 失事 继承 辗转

张毅在轮船()后并未死亡,而是被当地农民救起,并奇迹般地活了下来,直到1998年5月才(),但又在6月10日不慎跌入山谷,身受重伤,在医院里立下口头(),指定将其全部遗产由赵璐()。张毅死后,为他养伤的农民()找到了张立言,将记录下张毅的口头遗嘱的()交给了他。

(2) 前提 维持 撤销 后果

但应当注意的是,()死亡宣告,必须以被宣告死亡的人在撤销时仍然生存为(),如果该人在申请撤销前已经死亡,即使实际死亡时间晚于宣告死亡时间,也不能撤销死亡宣告,而应()原宣告死亡所引起的法律()。

(3) 宣告 归属 有效 自然 维护

最高人民法院的有关司法解释规定:()死亡和()死亡的时间不一致的,宣告死亡所引起的法律后果仍然()。这样做的目的主要是为了()社会关系的稳定性,防止财产的()长期处于不确定状态。

5. 句型练习

(1) 出具……证明

- ① 当地的公安部门_____了张毅不可能生存的_____。
- ② 该发明创造如不是涉及国家安全或者重大利益而需要保密的,中国专利局即可出具_____。
- ③ 据外交部统计,截至昨天为止,共有 13 个国家要求中国出国人员_____健康证明。
- ④ _____出具_____证明。

(2) 根据……第……条第……款规定……

- ① 根据《民法通则》第_____条第_____款规定,区人民法院作出判决:_____。
- ② 信托人应该享有_____本契约第_____条_____款的款额。
- ③ _____《消防法》_____32_____4_____的规定,消防队接到火警后,必须立即出动。
- ④ 根据_____第_____条第_____款规定,_____。

(3) ……不发生效力

- ① 区人民法院判决:张毅生前所立遗嘱为有效遗嘱,但由于赵璐先于遗嘱人死亡,该份遗嘱_____。

② 二审中达成和解协议,当事人申请撤诉,经法院裁定准许后,一审判决书_____。

③ 当事人规避(设法避开)我国强制性或者禁止性法律规范的行为,_____适用外国法的_____。

④ _____不发生效力。

(4) ……具有……效力

① 被宣告死亡人在宣告死亡期间所立的遗嘱_____优先的_____。

② 《电子签名法》规定电子签名_____与手写签名或者盖章同等的法律_____,同时承认电子文件与书面文书_____同等_____。

③ 人们认为信函有一个特性是电子邮件望尘莫及的,那就是由实物属性决定了信函本身_____。

④ _____具有_____效力。

6. 写作

根据【专题报告】内容,以案件中赵璐的名义,写一份“宣告死亡申请书”。

要求:

(1) 按照规定格式填写;

(2) 因为是写作练习,有些必填内容在案件中并没有提供,可以自行填写;

(3) 重点说明“事实与理由”。

宣告死亡申请书

申请人: _____

被申请人: 姓名、性别、年龄、民族、籍贯、职业或单位、住所

请求事项: _____

事实与理由: _____

此致

_____ 人民法院

申请人:(签名或盖章)

年 月 日

附:证据名称、数量



中华人民共和国民法通则

(1986年4月12日第六届全国人民代表大会第四次会议通过)

第23条 公民有下列情形之一的，利害关系人可以向人民法院申请宣告他死亡：

- (一) 下落不明满四年的；
- (二) 因意外事故下落不明，从事故发生之日起满二年的。

战争期间下落不明的，下落不明的时间从战争结束之日起计算。

第24条 被宣告死亡的人重新出现或者确知他没有死亡，经本人或者利害关系人申请，人民法院应当撤销对他的死亡宣告。

有民事行为能力人在被宣告死亡期间实施的民事法律行为有效。

最高人民法院关于贯彻执行

《中华人民共和国民法通则》若干问题的意见(试行)

(1988年1月26日最高人民法院审判委员会讨论通过)

36. 被宣告死亡的人，判决宣告之日为其死亡的日期。判决书除发给申请人外，还应当在被宣告死亡人住所地和人民法院所在地公告。

被宣告死亡和自然死亡的时间不一致的，被宣告死亡所引起的法律后果仍然有效，其自然死亡前实施的民事法律行为与被宣告死亡引起的法律后果相抵触的，则以其实施的民事法律行为为准。

第五课

诉讼纠纷案

专题报告

1999年12月29日,因病到郑州某医院就医的陈荣友九岁的儿子在接受手术后死亡,医患双方发生纠纷。2000年元月2日,正当陈荣友一家沉浸在巨大悲痛中时,一位自称“经纪人”¹的毛某来到他家,同他讨论如何通过诉讼讨回公道,并极力推荐所谓的“医疗案件第一诉讼高手”北京一律师事务所的A律师。陈荣友信以为真,当日将有关材料65页让其转交。三天后,毛某对陈荣友说,A律师觉得材料太少,让陈提供全部证据及家属对案件的看法。当日中午,陈又将当时手中全部材料300页用特快专递寄给毛某。

2000年2月8日傍晚,陈荣友接到A律师的电话,A表示趁春节回开封老家探亲之机跟他面谈,已到郑州,可以见他。当晚7时许,陈荣友与两位朋友赶到A律师入住的宾馆商谈。

A律师提出打官司要走关系,这个案子打官司至少需要15万元。但陈给孩子看病已花去十几万元,只能凑5万元打官司。双方差距太大,代理²事宜未谈妥。随后A律师提出要回北京,陈荣友替A律师支付了220元的房费,并向其索要自己的材料。A律师却说:“生意不成仁义在,我们律师讲职业道德,不会泄露秘密的”,便将材料带走。次日,陈荣友再次向毛某索要材料,毛让其找A律师。后来,陈荣友又多次向A律师索要材料,A律师竟以“没有让他代理,耽搁(dāngē)了他的宝贵时间”为由予以拒绝。可是,令陈荣友怎么也没有想到的是,2000

就医:看病。

医患:医生和病人。

沉浸:比喻处于某种境界或思想活动中。

特快专递:一种递送邮件的方式,为某一邮件派专人用最快速度递送。

走关系:走后门,托人办事。

凑:把零碎的合在一起。

事宜:关于事情的安排、处理。

妥:(事情)齐备、停当。

索要:要。

生意不成仁义在:即使做不成买卖,但是情义没有被破坏。

泄露:应该保密的事让人知道了。

耽搁:耽误。

年11月10日,在陈荣友诉医院的索赔案开庭时,陈荣友突然发现,拿走他全部证据材料的A律师竟坐在被告³席上,做了被告的代理律师!

“拿了我的证据材料,又去为被告方代理,天底下竟然有这样卑鄙无耻的律师!他的行为严重违反了律师职业道德,同时也违反了法律,给我的诉讼造成了严重的干扰和损失,侵害了我的权益。所以我要向法院起诉⁴这个‘变脸’律师,要他归还我的材料并象征性地赔偿经济损失⁵12.29元,以纪念我12月29日死去的儿子!”陈荣友愤怒地说。

陈荣友向法院提交了他为A律师支付的住宿发票及其他相关证据,昨天下午3时许,陈荣友拿到了金水区法院对此案的立案⁶通知书。

(摘自《法制聊天室(1)》123—124页,中法网编,中国人民公安大学出版社2002年6月,有删节)

卑鄙无耻:(言语、行为)恶劣、不道德,不知羞耻。

权益:权利和利益。

象征性:用某种简单事物表现特殊意义。

专业词语

1 经纪人

在经济活动中,以收取佣金为目的,为促成他人交易而从事居间、行纪或者代理等经纪业务的公民、法人和其他经济组织。

居间:受委托为他人介绍订约对象或提供订约机会的活动。

行纪:以自己的名义为委托人办理法律事务的行为。

2 代理

以被代理人的名义,在一定的权限内,与被代理人直接发生权利义务关系的法律行为。构成要件为:(1)代理人必须在代理权限内实施法律行为。超越代理权限范围的对本人不产生法律约束力。(2)代理人必须在代理权限内独立为意思表示和受意思表示,即必须有自己的独立意志。这是代理区别于居间、传达和证明的主要之点。(3)代理人必须以被代理人的名义实施法律行为,这是代理区别于行纪的标志。(4)代理行为的法律后果直接归属于被代理人。按照我国的法律规定,代理的种类有委托代理、法定代理和指定代理。

3 被告

与“原告”相对。在民事、行政诉讼中被原告起诉的公民、法人或其他组

织以及行政机关。

4 起诉

专门的国家机关、公民、法人和其他组织依法请求法院对特定案件进行审理和判决。

5 经济损失

因他人的不法侵害使受害人的财产或人身利益遭受的损失,这种损失可以用金钱直接加以衡量。

精神损失:因他人的不法行为而使受害人的精神利益受到的损失。

6 立案

司法机关审查法定管辖范围内发生的事件后,决定作为案件开始办理的诉讼阶段。

常见句型

一、所谓……

◎ 一位自称“经纪人”的毛某……极力推荐所谓的“医疗案件第一诉讼高手”北京一律师事务所的A律师。

▲ 这个句型有两种用法:

一种用“所谓”提出需要解释的词语,接着加以解释。

1. 所谓“冒天下之大不韪(wěi)”,就是不顾天下人的普遍反对,公然干坏事。

2. 所谓冠军就是比赛中的第一名。

另一种用于引述别人的词语,含有不承认的意思,被引述的词语要加引号。

1. 他所谓的“中国通”,不过就是会说几句汉语罢了。

2. 他也就是所谓的“大款”,其实没有多少钱。

二、趁……之机……

◎ A(律师)表示趁春节回开封老家探亲之机跟他面谈。

▲ 表示利用某种机会做某事。如果不需要具体说明所利用的机会,则直接用“趁机”一词。

1. 他趁喝酒碰杯之机,偷偷将礼物送给了她。

2. 他趁机偷走了桌子上的手机。

三、以……为由……

◎ A 律师竟以“没有让他代理,耽搁了他的宝贵时间”为由予以拒绝。

▲ 表示以……作为理由去做某事。使用这种句式时往往表示说话人对这种理由是不相信、不满意的。

1. 她以生活困难为由,到处借钱。
2. 他以身体不好为由,拒绝参加一切集体活动。

四、予以……

◎ A 律师竟以“没有让他代理,耽搁了他的宝贵时间”为由予以拒绝。

▲ 给予。它的宾语一般由双音节的动名词充当,如:关怀、帮助等。

1. 对于这个问题我们应该予以足够的重视。
2. 社会予以残疾人的关怀,还是非常不够的。

专业知识

民事起诉状的写作

民事起诉状是原告人向人民法院控告被告人并提出民事诉讼请求,请求人民法院作出公正裁决的法律文书。

民事起诉状的法律依据是《民事诉讼法》第 108 条:“原告是与本案有直接利害关系的公民、法人和其他组织;有明确的被告;有具体的诉讼请求和事实、理由;属于人民法院受理民事诉讼的范围和受诉人民法院管辖。”

起诉状写作应当注意以下问题:

1. 必须有明确的请求对象,即写清被告人。如果有两个以上的被告人,则应按其承担责任的大小、主次顺序排列。

2. 必须有明确的诉讼请求,即写清提起诉讼要求解决的问题。诉讼请求要求具体明确、切实可行。对于给付之诉,要具体写明给付的标的(如金钱、有价证券、物品等)、给付的数额,特别是赔偿的数额,要准确估算、适度合理。对于确认之诉,要具体写明标的的所有权的归属

及行为的有效无效,如确认房屋归属权、确认合同及民事行为的无效等。书写诉讼请求一定要具体明确,即所提要求事项能够履行,数字明确,避免笼统抽象。如,“要求被告赔偿给原告造成的一切经济损失”这种要求没有明确的数字,请求不明确,人民法院将无法受理。

3. 必须充分阐述提出诉讼请求所依据的事实和理由,即说明要求被告承担民事责任、解决纠纷的事实根据和法律依据。事实部分,主要应写明被告侵权行为的具体经过和当事人双方权益争执的具体内容,要求具体写明被告人侵权行为或当事人双方发生争议的时间、地点、人物、原因、结果等要素,将纠纷的过程如实反映出来。理由部分包括如下内容:(1)确认原告和被告之间法律关系的性质;(2)确认原告的损害与被告的违法行为之间有因果关系;(3)提供主张权利的法律依据;(4)确定原告、被告之间的法律责任。

4. 必须列举证明事实和责任的证据,即向人民法院提供用于确定事实和责任的材料,以便人民法院查证核实。法律上的事实是有证据的事实。原告对自己的起诉负有举证责任。因此,原告在诉状中应充分列举证据,以证明事实真相和被告应承担的责任。证据主要有书证、物证、视听资料、证人证言、鉴定结论和勘验笔录等。

民事起诉状主要由三部分构成,即首部、正文和尾部。

(一) 首部

主要写明民事案件双方当事人的基本情况,包括当事人的姓名、性别、年龄、民族、职业、工作单位和住所,法人或者其他组织的名称、住所和法定代表人或者主要负责人的姓名、职务。如果原告人已经委托了诉讼代理人,还应当写明诉讼代理人的有关情况。

(二) 正文

正文是民事起诉状的核心部分,包括以下几项必备的内容:

1. 案由,表明原、被告人之间权益争议的性质;
2. 诉讼请求,具体写清原告人请求人民法院依法解决的有关民事权益争议的具体问题,即诉讼标的;

3. 事实与理由,重点写明原、被告人之间民事法律关系存在的事实以及权益发生争议的基本情况,并就双方发生争议的权益的性质,被告侵权行为的性质、危害和后果以及被告应当承担的民事责任加

以阐述和论证,以说明原告人诉讼请求提出的真实性、合理性和合法性。

4. 证据和证据来源、证人姓名和住址,主要是对证据和证人情况依次列举,说明证据的可信性,以便人民法院查证核实。在正文结束前,通常要加“根据法律有关规定,特向贵院提起诉讼,请依法公正裁判”。

(三) 尾部

主要依次写明受诉人民法院全称、起诉人名称、起诉时间以及附项内容。



阅 读

话题嘉宾:

古原 笨猪 晓研 一民 程东宁

话题一 你如何看待本案所涉及的律师职业道德问题?

古原:本案中,A 律师违反了律师职业纪律规范的基本原则,也违反了合同上的先合同义务。依据《律师职业道德和执业纪律规范》(以下简称《纪律规范》),律师不得在解除委托关系后在同一案件中担任有利益冲突的他方当事人的代理人。本案中 A 律师虽然没有与陈某达成委托代理协议,但是根据律师职业要求保守当事人秘密的各国通行惯例、律师不得利用以特定身份在取得当事人信任后,从当事人处取得材料或知晓商业秘密、个人隐私,做出不利于当事人的行为。

同时,从《合同法》角度讲,A 律师在与陈某洽谈业务时,是在为今后签订律师代理合同做准备,A 律师当然负有诚实洽谈、保守在洽谈中知晓陈某秘密的义务。即使后来双方没能达成代理协议,A 律师也应如数交还洽谈过程中得到的有关诉讼材料。即使陈某不要求

知晓:知道。

归还,A 律师也不应将这些材料用于他处,尤其是不利于陈某的地方。当然仅从《合同法》角度讲,还不能约束 A 律师对这些材料进行“重新取证”的行为,这恰恰是律师职业规范所应约束的。

此外,我认为应当合情合理地探讨这一问题,不要一概认为律师只要同一方当事人接触过,就不可以做另一方的代理人,这里面有一个度的问题。比如一方当事人仅提供了泛泛的要求和概要的情况介绍,但又不满意律师提出的协商服务价格,由此导致委托代理协议不成,并不产生约束该律师与另一方当事人达成代理协议的效力。因为当事人提供的情况和个人秘密,远不足以构成对其实质性的威胁。这种实质性威胁的度如何把握,我以为是律师协会和法官的权利。具体到本案,我个人以为陈某提供的 365 页材料,无论如何,对案件的审理已经构成了实质性的威胁。

笨猪:按照律师制度中所说,律师作为当事人的辩护人,不得损害当事人的利益,要为当事人争取最大的合法权益。A 律师的这种行为,是对死难者的一种勒索(lèsuǒ),是对法律的亵渎(xièdú),简直就是侮辱了律师职业的神圣,应该严惩。

取证:取得证据。

度:限度。

勒索:用威胁手段向别人要财物。

亵渎:不尊敬。

姑且不论:暂时不说。

晓研:A 律师的行为已经严重违反了《纪律规范》。因为他在未与陈荣友达成委托代理协议的情况下,毫无理由地占有原告的全部证据材料,在同一案件中又接受了对方的委托担任代理人。由于他熟知原告方的诉讼意见,必然会使原告在诉讼过程中处于被动的局面,而且原告的证据材料都在他的手中,也会造成原告举证困难,甚至有可能令原告的诉讼请求因没有证据支持而最终导致败诉。

另外,A 律师提出打官司要走关系,向原告索要 15 万,这也是违反《纪律规范》的行为。A 律师索要的代理费是否符合律师事务所的正常业务收费姑且不论,他向原告索要办案走关系的费用是明显的违法行为,应当受到惩戒。

一民:本案中,A 律师严重违反了《纪律规范》。第一,A 律师私自通过经纪人与当事人接触,违反了《纪律规范》第 3 章第 14 条:律师不得私自接受委托承办法律事务,不得私自向委托人收取费用、额外报酬和财物。第二,A 律师因经济问题未与原委托人达成协议后,背信弃义,携走原委托人的大量材料,又去为被告方代理,侵害了原委托人的合法权益。这又违背了《纪律规范》第 5 章第 31 条:律师不得在与委托人依法解除委托关系后在同一案件中担任有利益冲突的他方当事人的代理人。A 的行为更谈不上诚实守信、严密审慎、尽职尽责地为当事人提供法律帮助了。第三,A 律师在与原委托人的谈话中称,办案子要走关系。借机向原委托人索要大量钱财,说明他已堕入司法和办案腐败的泥沼。在本案中,A 律

师的行为与《纪律规范》第2章第7条关于“律师应当道德高尚,廉洁自律,珍惜职业声誉,保证自己的行为无损于律师职业形象”的规定是背道而驰的。

话题二 你认为律师队伍应该具备哪些基本的素质?

程东宁:道德都是建立在一定经济基础之上的上层建筑,归根结底是受统治阶级物质生活条件决定,道德也都是维护社会秩序、规范人们思想和行为的重要手段。律师是一种特殊职业,他通过向社会提供各种形式的法律服务来维护当事人的合法权益,维护法律的正确实施。因此,律师的职业既是严肃的,又是神圣的,而律师的职业道德是支撑这一严肃而又神圣职业的重要基石。

从现有的律师职业道德看,总体是好的,但也存在一些极个别不尽如人意的情况。如,律师间的相互拆台,主要体现在收费问题上。收费虽然有标准,但很随意,这个律师代理需1万元,换个律师只需2000元,真是“货比三家不吃亏”,你怎么评价谁对谁错。又如,律师进行代理不尽心尽职,既不收集证据,也不认真准备代理意见,只是临时糊弄凑两句在庭上应付一下。这些问题所涉及的就是一个职业道德问题。从职业道德的普遍性来讲,职业道德指的是从事一定职业的人,在其特定的工作、劳动中应当遵守的行为规范的总和。而律师是一种特殊职业,这就不仅要求他们遵守普遍规范,还要求他们向社会提供各种形式的法律服务,维护当事人的合法权益,维护法律的尊严和正确实施,更要求他们本身成为遵守法律和职业道德的楷模(kǎimó)。

我国的律师业起步较晚,正处于发展阶段,而比较传统的人们更习惯直接找法官而不愿意去找律师。如果我们的律师违背职业道德,不遵守执业纪律,不仅损害律师的整体声誉,而且也使刚刚起步的律师业蒙受巨大的损失。因此,律师在执业过程中既要有高尚的品行,又要廉洁自律;既要诚实守信,又要尽职尽责;既要刚直不阿,又要严守执业秘密。

一民:律师队伍应该具备的基本素质有:(1)律师执业必须遵守宪法和法律;(2)恪守律师职业道德和执业纪律;(3)必须以事实为依据,以法律为准绳;(4)应当接受国家、社会和当事人的监督。鉴于律师职业的特殊性,要特别加强对律师的道德品质的考察。律师要具备无私、坚定、公正、刚直不阿等优秀品质。

晓研:根据《中华人民共和国律师法》第5条规定:“律师执业,应当取得律师资格和执业证书。”第6

背道而驰:朝着相反的方向走。

尽如人意:完全符合人的心愿。

拆台:用破坏手段使别人的事情不能顺利进行。

楷模:榜样、模范。

蒙受:受到、遭受。

刚直不阿:坚持原则,作风正派,不向恶势力低头。

恪守:严格遵守。

准绳:比喻行为所依据的原则和标准。

条规定：“国家实行律师资格全国统一考试制度。具有高等院校法学本科以上学历或者同等专业水平，以及高等院校其他专业本科以上学历的人员，经律师资格

锲而不舍：比喻有恒心、有毅力，一直坚持做下去。

考试合格的，由国务院司法行政部门授予律师资格。”第7条规定：“具有高等院校法学本科以上学历，从事法律研究、教学等专业工作并具有高级职称或者具有同等专业水平的人员，申请律师执业的，经国务院行政部门按照规定的条件考核批准，授予律师资格。”第8条规定：“拥护中华人民共和国宪法并符合下列条件的，可以申请领取律师执业证书：（一）具有律师资格；（二）在律师事务所实习满一年；（三）品行良好。”

从上述法律规定来看，对律师工作从业人员的知识水平和业务素质要求较高，但要成为一名优秀的律师，仅有这些是远远不够的。优秀的律师必然得经过多起案件的磨炼获得宝贵的从业经验，应当具备严谨求实的工作态度和高度的社会责任感，更应当具备维护法律正义的信念和**锲(qiè)而不舍**追求真理的精神。

（摘自《法制聊天室(1)》129—137页，中法网编，中国人民公安大学出版社2002年6月，有删节）

讨论题

1. 你如何看待本案所涉及的律师职业道德问题？
2. 你认为一名律师应该具备哪些基本的素质？
3. 如果你是本案原告的辩护律师，你将怎样辩护？

综合练习

1. 数字写法

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
零	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十
零	壹	贰	叁	肆	伍	陆	柒	捌	玖	拾
100	1000	10000	100000000							
一百	一千	一万	一亿							
壹佰	壹仟	壹万	壹亿							

11 十一	壹拾壹	15	
21 二十一		27	
148		743	
6531		90754	
104901			
38618852			
119600000			

2. 熟读下列词语

侵害权益	勒索钱财	严惩罪犯	亵渎法律
维护权利	蒙受损失	探讨问题	达成协议
恪守职责	严守秘密	泄露机密	干扰司法
掌握证据	索取证据	提起诉讼	赔偿损失
以事实为依据	以法律为准绳	根据通行惯例	鉴于以上情况

3. 解释下列专业词语

经纪人	代理	立案
-----	----	----

4. 写出反义词

原告——	行贿——	败诉——	起诉——
------	------	------	------

5. 成语造句

背道而驰	刚直不阿	锲而不舍	尽如人意
------	------	------	------

6. 将口语转换为书面语

要求:书面语为双音节词

如:能不能——能否

知道——	要(材料)——	带(材料)——
赔——	看病——	还(材料)——

7. 选词填空(有的词可以多次使用)

也 尤其 简直 由于 必然 而且 甚至

即使……也 不仅……还……更 不仅……而且 既……又

(1) () 陈某不要求归还, A 律师() 不应将这些材料用于他处, () 是不利于陈某的地方。

- (2) A 律师的这种行为是对死难者的一种勒索,是对法律的亵渎,()就是侮辱了律师职业的神圣,应该严惩。
- (3) ()他熟知原告方的诉讼意见,()会使原告在诉讼过程中处于被动的局面,()原告的证据材料都在他的手中,也会造成原告举证困难,()有可能令原告的诉讼请求因没有证据支持而最终导致败诉。
- (4) 律师是一种特殊职业,这就()要求他们遵守普遍规范,()要求他们向社会提供各种形式的法律服务,维护当事人的合法权益,维护法律的尊严和正确实施,()要求他们本身成为遵守法律和职业道德的楷模。
- (5) 如果我们的律师违背职业道德,不遵守职业纪律,()损害律师的整体声誉,()也使刚刚起步的律师业蒙受巨大的损失。因此,律师在执业过程中()要有高尚的品行,()要廉洁自律;()要诚实守信,()要尽职尽责;()要刚直不阿,()要严守执业秘密。

8. 句型练习

(1) 所谓……

- ① 他极力推荐_____“医疗案件第一诉讼高手”。
- ② 这个所谓的“律师”_____。
- ③ 所谓“诉讼”就是_____。
- ④ 这就是所谓_____。

(2) 趁……之机……

- ① A 律师来电话表示趁_____之机跟他面谈。
- ② 我们趁_____之机,好好调查一下。
- ③ 他趁同伴外出之机,_____。
- ④ _____趁_____之机,_____。

(3) 以……为由……

- ① A 律师竟以_____为由拒绝退还材料。
- ② 他们以感情破裂为由,_____。
- ③ 她以_____为由,将全部财产据为己有。
- ④ _____以_____为由,_____。

(4) 予以……

- ① A 律师竟因此予以_____。
- ② 社会对这起事件予以极大的_____。
- ③ 联合国将对_____予以_____。
- ④ _____予以_____。

9. 写作练习

按照民事起诉状写作的基本范式,为【专题报告】中的陈荣友写一份 300 字的起诉状。

【范式】

民事起诉状

原告:姓名,性别,年龄,民族,地址

(诉讼代理人:姓名,xxx 律师事务所律师)

被告:姓名,性别,年龄,民族,地址

(诉讼代理人:姓名,xxx 律师事务所律师)

案由:

诉讼请求:

事实与理由:

证据和证据来源,证人姓名和住所

此致

xxx 人民法院

具状人:xxx

xx年x月x日

xxx律师事务所律师xxx代书

附:

一、本诉状副本x份;

二、证据材料x份。

(源于《法律文书写作现用现查》229—232 页,中国盲文出版社 2002 年 10 月)

第六课

环境保护案

专题报告

山西省运城市天马纸厂位于引黄干渠(gànnú)以北约四百米处,该厂废水一直未经处理就直接排到附近的一个坑内,坑满决口后大量废水流入一个自然壕沟(háogōu),而该壕沟与引黄干渠仅被一个闸门(zhámén)隔开。1997年10月14日,天马纸厂在修理因拉锅炉碰坏的闸门时,将闸门提起,致使壕沟内积存的部分污水流入引黄灌区内。天马纸厂虽然采取了排污措施,但未能完全排净,也未将闸门堵严。当晚,引黄水流在流经闸门时,冲开了闸门下未堵严的泥土,致使污水继续流入引黄干渠。10月16日早,引黄管理局羊圈闸门看管员发现大量污水流入樊村(fāncūn)水库,致使该库库存的41万立方米水被严重污染。对此情况,引黄管理局未及时通知水库管委会,樊村水库便将被污染的水供应给运城市北城供水公司,该公司供水系统因而受到严重污染,北城供水中断三天,直接经济损失358815元。

“天马事件”发生后,国家、省、地、市各级环保部门对此给予高度重视。运城市环保局依法对天马纸厂作出了罚款12.901万元的行政处罚决定,天马纸厂厂长杨某因涉嫌(shèxián)犯有重大环境污染事故罪被运城市公安局刑事拘留¹。1998年9月12日,运城市人民法院公开审理此案,判决杨某犯有重大环境污染事故罪,判处有期徒刑两年并处罚金5万元,赔偿有关单位直接经济损失358815元。这是我国新《刑法》颁布后第一起环境犯罪案。(参见《中国环境报》1998年11月7日)

这个案件说明以下问题:

引黄干渠:从黄河引水的渠道。

废水:工业生产或生活过程中所排除的没有用的水。

决口:(河堤)被水冲出缺口。

壕沟:沟渠

闸门:管道上调节流量的门。

污水:特指被污染不符合卫生标准的水。

灌区:指某一水利灌溉工程的受益区域。

涉嫌:有跟某件事情有关的嫌疑。

一、环境问题的重要性

环境问题是目前全球普遍关注的可持续发展战略的焦点之一，也是我国在深化体制改革过程中迫切需要解决的核心问题之一。环境问题逐步影响到一国的政治、经济、外交、军事等方面，由于它具有**潜伏**(qiánfú)性、全球性和高科技性，所以使一些发达国家通过“**绿色壁垒**(bìlěi)”²限制发展中国家的进出口贸易，呈现为合法外衣下的区别对待和**歧视**姿态。因此，加强环境保护，不仅有利于改善生存环境，还有利于国际市场的竞争。但是发展中国家**粗放型**的生产方式极易造成资源浪费和环境破坏，这一现象在发达国家的发展初期出现过，现在在发展中国家继续**蔓延**(mànyán)。为此，严格贯彻“经济建设与环境保护协调发展”的原则是很有必要的。

目前，地方政府往往从眼前利益出发，快上、乱上、多上项目，尤其是自然资源煤炭、天然气、矿藏、林木等比较丰富的地区，“靠山吃山、靠水吃水”的**掠夺**(lüèduó)性经营，环境破坏现象随处可见。**急功近利**的短期经济，拼资源的粗放经营模式，典型地体现出人类生产对生态环境的副作用，引发出人与自然如何**和谐**(héxié)相处的思考，从一定意义上讲，也是人与人如何更好相处的思考。法律对自然资源 and 环境保护的规定，从根本上说还是从社会整体利益的角度来引导、调整人们的行为方式。

二、环境保护的立法状况

我国从改革开放初期就比较重视环境保护问题，相继制定的法律、法规有：《环境保护法(试行)》(1979年)、《环境保护法》(1989年)、《征收排污费暂行办法》(1982年)、《环境保护标准管理办法》(1983年)、《制订地方水污染物排放标准的技术原则与方法》(1983)、《水污染防治法》(1984年)、《大气污染防治法》、《固体废物污染防治法》(1995年)、《环境噪声污染防治法》等。这些规定为我国经济发展和环境保护提供了法律依据。我国《宪法》第26条规定：“国家保护和改善生活环境和生态环境，防止污染和其他**公害**。”这一精神在政府工作报告和中央关于国民经济和社会发展的战略决策中频频体现。

《环境保护法》规定：“一切单位和个人都有保护环境的义务，并有权对污染和破坏环境的单位和

潜伏：隐藏、埋伏。

歧视：不平等地看待。

粗放型：指农业上浅耕粗作，用扩大经营面积的方法来提高产品总量，这种经营方式叫粗放型经营。

蔓延：像蔓草一样不断向周围扩展。

掠夺：抢劫、夺取。

急功近利：急于求目前的成效和利益。

和谐：和睦相处，稳定有序。

公害：各种污染源对社会公共环境造成的污染和破坏。

个人进行检举和控告。”(第6条)“产生环境污染和其他公害的单位,必须把环境保护工作纳入计划,建立环境保护责任制度;采取有效措施,防止在生产建设或其他活动中产生的废气、废水、废渣(fèizhā)、粉尘、恶臭气体、放射性物质以及噪声、振动、电磁波(diàncíbō)辐射(fúshè)等对环境的污染和危害。”(第24条)“对造成环境严重污染的企业事业单位,限期治理。”(第29条)“造成环境污染危害的,有责任排除危害,并对直接受到损害的单位或者个人赔偿损失。”(第41条)

三、本案处理的法律依据

本案中,天马造纸厂的一系列行为表现出企业对环境保护问题的冷漠,甚至反映出“罚款买污染”的意识(事故发生后,该厂仍旧继续开工生产)。目前,存在这种状况的企业不在少数。而且,这种淡漠意识也反映在地方政府有关部门中。天马造纸厂本应属于被关闭之列,相反却作为“试验”保留下来,其间就有地方保护主义³的色彩。对此,地方政府应引以为戒。此外,引黄管理局在水体被污染后未能及时通知安邑水库管委会,造成供水系统被严重污染,其间责任也不可忽视。

《水污染防治法》规定:“禁止向生活饮用水地表水源以及保护区的水体排放污水。”(第20条)“国家禁止新建无水污染防治措施的小型化学制纸浆、印染、染料、制革、电镀、炼油、农药以及其他严重污染水环境的企业。”(第23条)“禁止向水体排放、倾倒工业废渣、城市垃圾和其他废弃物。”(第32条)“存放可溶性剧毒废渣的场所,必须采取防水、防渗漏(shènlòu)、防流失的措施。”

我国新《刑法》第338条规定:“违反国家规定,向土地、水体、大气排放、倾倒或者处置有放射性的废物、含传染病病原体的废物、有毒物质或者其他危险废物,造成重大环境污染事故,致使公司财产遭受重大损失或者人身伤亡的严重后果的,处三年以下有期徒刑⁴或者拘役⁵(jūyì),并处或者单处罚金;后果特别严重的,处三年以上七年以下有期徒刑,并处罚金。”天马造纸厂的犯罪行为属于单位犯罪,按照“双罚制”⁶的原则,对单位施以财产处罚,对主要责任人员施以人身处罚。

四、本案处理的启示

“天马事件”的审结,作为新《刑法》颁布后第一起环境犯罪案,能否起到警示的作用,关键在于社会整体的环保意识是否有所提高。国家环保总局政策法规司有关负责人在谈到“天马事件”时说,这个案子的审理具有以下警示作用:第一,

废渣:工业生产或生活过程中所排除的没有用的固体物质。

电磁波:在空间传播的周期性变化的电磁场,如无线电波等。

辐射:指热辐射,如无线电波等电磁场的传播。

渗漏:液体慢慢的透过、漏出。

警示:警告、启示。

对于工业污染企业来说,必须树立更加严格的环境法制意识。企业生产必须合法,排污必须达到国家标准,造成环境污染不仅要承担行政责任、民事赔偿责任⁷,还要依法承担刑事责任⁸。第二,对环境保护部门来讲,要加强环境监督管理。通过严格管理,发现环境违法案件,予以依法处理,重大环境犯罪案要及时移送司法机关处理。第三,对于地方政府来说,也要更加重视环境管理和法制工作。“天马事件”不能说地方政府一点责任也没有。这个造纸厂按照国务院有关规定,1996年9月30日前就应取缔,起码当地政府和主管部门在处理这个问题上的措施是不到位的。

(摘自《经济法案例分析》168—171页,李艳芳主编,中国人民大学出版社1999年)

专业词语

1 刑事拘留

侦查人员在紧急情况下,为防止犯罪嫌疑人或刑事被告人逃避侦察、审判或继续犯罪,予以短期强行限制其人身自由的强制措施。

2 绿色壁垒

绿色壁垒是贸易非关税贸易壁垒的一种,是绿色贸易壁垒的简称,又称为环保壁垒、生态壁垒或环境贸易措施、绿色措施。它是指在国际贸易领域,一些国家凭借其科技优势,以保护环境和人类健康为目的,通过立法或制定严格的强制性技术法规,对国外商品进行准入限制的贸易壁垒。

3 地方保护主义

只强调保护局部或本地区利益,不顾全局或国家利益的错误思想或作风。

4 有期徒刑

徒刑的一种。将犯罪人定期监禁于一定场所并强制其劳动的刑罚。

5 拘役

短期剥夺犯罪人的自由并关押在一定场所的刑罚,是自由刑中刑期最短的一种。

拘役和刑事拘留不同:拘役是刑罚的一种;刑事拘留是公安机关在紧急情况下限制现行犯或重大嫌疑分子人身自由的一种刑事强制措施。

拘役和有期徒刑的区别是:(1)拘役的期限比有期徒刑短。(2)拘役服刑期满后再次犯罪的,不作累犯论处;有期徒刑服刑期满后在法定期限内再犯罪的,应判处有期徒刑之罪的则构成累犯。(3)拘役只由公安机关就近执

行。(4)被判处拘役的犯罪人在服刑期间每月可以回家1日至2日。参加劳动的可以酌情发给报酬。

6 双罚制

又称两罚制,是针对单位犯罪的处罚规定。对犯罪单位必须而且只能适用罚金刑,同时对直接负责的主管人员和其他直接责任人员则适用刑法分则的条文明文规定的自由刑乃至生命刑。

单罚制,即只处罚相关的责任人员或者只处罚单位本身。我国刑法分则中规定的单罚制罪名有工程重大安全事故罪、教育设施重大安全事故罪等八个罪名。

7 民事赔偿责任

公民、法人给予因合法权益受到侵害的当事人的赔偿。

8 刑事责任

犯罪主体实施刑法禁止的行为必须承担法律的否定性评价和非难。刑事责任只由实施犯罪行为的人承担。

常见句型

一、……涉嫌犯有……罪(名)

- ◎ 天马纸厂厂长杨某因涉嫌犯有重大环境污染事故罪被运城市公安局刑事拘留。
- ▲ 这个句型用于刑事案件在法庭正式判决以前,说明触犯法律者的行为与法律规定的某项罪名相符合,“涉嫌犯有”与“罪(名)”之间写出所犯罪行的名称。
 1. 海牙法庭正式指控米洛舍维奇涉嫌犯有种族清洗罪。
 2. 据检察机关指控,于大路涉嫌犯有受贿、行贿和挪用公款三项罪名。

二、……呈现……姿态

- ◎ 由于它具有潜伏性、全球性和高科技性,所以使一些发达国家通过“绿色壁垒”限制发展中国家的进出口贸易,呈现为合法外衣下的区别对待和歧视姿态。
- ▲ 这个句型用于说明事件所表现出来的某种样子。
 1. 乍得共和国外长对与四国集团合作呈现积极姿态。
 2. 调整工作桌和椅子的高度,当人使用时可以呈现一种舒适自然的姿态。

三、……应引以为戒

- ◎ 地方政府应引以为戒。
- ▲ 这个句型针对某个已经产生不良效果的事件、问题,提醒人们应该吸取

教训。

1. 在临床上,因不能戒酒使疾病复发以及病情恶化的情况,也不少见,应引以为戒。
2. 因废旧品引发的火灾,近来在城区多次发生,应引以为戒。

四、……按照……规定/法规/要求,……取缔……

◎ 这个造纸厂按照国务院有关规定,1996年9月30日前就应取缔。

▲ 这个句型用于法规、命令等带强制性要求的公告。根据某种规定,命令取消某机构或禁止某项活动、行为。

1. 为了保障学生接送的安全,维护正常的道路运输市场秩序,按照市政府的部署,我局决定从即日起取缔非法经营校巴。
2. 对无照加工棉花的作坊,按照《无照经营查处取缔办法》的有关规定,依法予以取缔,没收非法所得。

专业知识

环境法律保护的特征

环境法律保护具有下列特征:

1. 环境保护具有社会性、公益性,社会各类主体均要积极参与,将环境保护和监督视为一项权利和义务。
2. 环境保护是制定和贯彻经济政策的重要因素,是优化企业结构,引导投资方向,促进科技推广的有效途径。
3. 环境保护是系统的、全方位的,企业从策划项目到经营全过程,都要自觉履行保护环境的义务,并依法接受监督,严格落实“谁污染谁治理”原则。
4. 环境保护有许多专业化和量化的标准或指标,在环保技术较落后和环保意识淡漠的情况下,其工作开展具有艰巨性和长期性。

(摘自《经济法案例分析》169页,李艳芳主编,
中国人民大学出版社1999年)



阅 读

如何认定环境污染的侵权责任

江苏省南京市一中学生李某从出生到1989年10月间居住在金陵石化炼油厂西生活区。居住地南边是液化气罐装站,该站经常漏气;东边是制造压力容器的工程队,该队主要是就地进行射线探伤,对容器喷漆;北边是炼油厂的生产装置;西北边是炼油厂火炬,排放出的火炬气含有害物质。1989年11月至1997年7月,李某一家住在炼油厂东生活区。住处的东边是炼油厂排污未封闭地带,北边是焦化装置。

2004年除夕夜,李某被诊断出患了急性混合型白血病,其家人认为是周围环境污染造成的。但金陵石化炼油厂认为:该厂一直进行密闭生产,环保部门还对排污进行了非常严格的监控,排放完全达标;生活区居住了很多人,与李某同龄的人中只有她一个不幸患病,具体致病原因可能有多种。

在双方多次协商无果的情况下,李某将金陵石化炼油厂告上了法庭。李某在起诉状中表示:金陵石化炼油厂应对其人身损害承担赔偿责任;请求法院判令该单位赔偿已花费的医疗费用54万元,后续医疗费15万元,精神抚慰金26万元,交通费、住宿费、住院伙食补助费5万元,共计人民币100万元。

这是一起典型的环境污染侵权案件。本案涉及的焦点问题有三个:一是环境污染侵权责任能否成立;二是被告(金陵石化炼油厂)的抗辩是否有道理;三是原告(李某)提出的赔偿请求可否被支持。

一、本案中的环境污染侵权责任可以成立

环境侵权民事责任作为一种特殊的侵权责任,适用无过错责任原则。无论行为人有无过错,只要法律规定应当承担民事责任,行为人即应对其行为所造成的损害承担责任。《环境保护法》第41条规定:“造成环境污染危害的,有责任排除危害,并对直接受到损害的单位或者个人赔偿损失。”这里没有要求存在过错。因

金陵:南京,这里为工厂名称。

液化气:指石油液化气,利用压力使气体变为液体。

罐装:用罐子盛放出售的。

射线:波长较短的电磁波,这里指一种检测方法。

白血病:一种血液病,俗称血癌。

密闭:严密封闭。

无果:没有结果。

为环境侵害行为本身创造社会财富，有一定的正当性，追究其过错几乎不可能；现代工业生产及由此造成的污染往往涉及复杂的科学技术问题，作为普通公众的受害人难以证实排污者的过错；无过错责任原则也是公平合理的民法思想的要求，加害人大多是获利企业，理应让其为获得利益所造成的损害承担责任。所以，与一般侵权责任不同，环境侵权民事责任的构成要件有三个，即实施了污染环境的行为、构成环境损害的事实以及损害与污染环境行为之间存在因果关系。

在本案中，被告是否在排污过程中存在过错自然在所不问。被告实施了污染环境的行为则是显而易见的，比如，炼油厂的液化气罐装站经常漏气、炼油厂火炬排放出含有害物质的火炬气等。构成环境损害的事实也已经存在——原告被诊断出患了急性混合型白血病。现在要解决的一个关键问题是，被告的排污行为是否与原告患有急性混合型白血病之间存在因果关系，也就是原告患病是否因被告排放污染物所造成，而这也正是被告的一个抗辩理由。

《最高人民法院关于适用〈民事诉讼法〉若干问题的意见》第74条规定，因环境污染引起的损害赔偿诉讼实行“举证责任倒置”。也就是说，在环境侵权案件中，只要受害人提供初步证据证明自己受到损害的事实，举证责任就转移到加害人一方，如果加害人不能证明损害后果不是其造成的，那么就可推定加害人的行为与损害事实之间具有因果关系，加害人应当承担民事责任。《最高人民法院关于民事诉讼证据的若干规定》第4条进一步指出：“因环境污染引起的损害赔偿诉讼，由加害人就法律规定的免责事由及其行为与损害结果之间不存在因果关系承担举证责任。”这是因为环境污染往往涉及高深的科技活动，污染造成的损害具有积累性、潜伏性、广泛性的特点，如果在环境侵权中仅以环境科学证明直接因果关系，很可能陷入科学争论而无法使受害人的请求得到救济，这种法律役于科技的负面效果应当尽量避免。所以，被告应当提供证据证明自己的排污行为没有造成原告患病的结果，也就是二者之间没有因果关系，否则就推定因果关系存在。

值得注意的是，被告提出：“生活区居住了很多人，与李某同龄的人中只有她一人不幸患病，具体致病原因可能有多种。”环境污染损害确实可能是多种因子复合作用的结果，如何认定确实是个难题，我国立法对此尚无明确规定。借鉴国

在所不问：完全不询问，不追究。

举证责任倒置：举证责任也叫证明责任。司法机关或者当事人承担证明其主张的义务。即谁提出控告，谁就有提出证据证明的责任。举证责任倒置，即由被告提出反诉证据证明。

潜伏性：隐蔽，在一定时间内不易被发现的性质。

役于：被……支配。

负面效果：坏的、消极的作用。

外的“盖然性”因果关系理论,被害人只需证明侵害行为引起的损害可能性达到一定程度,或证明如果没有该行为就不会发生该结果的盖然性,便可推定因果关系。有专家指出,原告在金陵石化炼油厂的生活区内生活了10年之久,炼油厂排放的物质中多少存在着一些对人体易造成伤害的有毒物质,例如炼油厂生产的产品中含有**苯**,而在白血病发病的环境因素上,苯是导致白血病的一个重要病因。这已经被实验所证明。长期从事苯作业的工人发生白血病的**几率**比正常人高2至3倍。因此,本案中的盖然性是存在的,因果关系是可以推定成立的。当然,鉴于“盖然性”因果关系理论只在理论界得到广泛认可,尚未被我国立法采纳,法院在审理本案时也可能根据实际情况做出其他的判断。

盖然性:有可能但是又不是必然的性质。

苯:有机化合物。化学式 C_6H_6 。可作燃料、溶剂等。

几率:事件发生的可能性大小的量。

免责事由:免于责任的理由。

二、本案被告的抗辩没有道理

除了上述抗辩之外,被告还提出以下抗辩:“该厂一直进行密闭生产,环保部门还对排污进行了非常严格的监控,排放完全达标。”这里的问题是,排污行为合法是否属于环境民事责任的**免责事由**。

一般认为,我国法律规定的环境侵权免责事由包括三种情形:一为不可抗拒的自然灾害;二为受害人的过错;三为第三人的过错。可见,加害人行为的行政合法性不是免责事由,也就是不以加害人行为的行政违法性作为环境民事责任的构成要件。因为,行政权的行使、行政许可应以公民合法权益的保证为前提,不能剥夺公民的民事权利,而且我国现行的行政标准也存在过时或不科学等现象。这种观点不仅在我国理论界,而且在司法界也已被接受。所以,被告提出的该厂排污达标的理由不能免除其承担民事责任。

三、原告提出的赔偿请求可以被支持

《环境保护法》第41条规定了排除危害和赔偿损失两种责任形式,但是《民法通则》中规定的十种民事责任中的停止侵害、排除妨碍、消除危险、恢复原状等都能适用于环境民事责任。

赔偿损失是最常见的一种环境民事责任形式。赔偿损失的范围,既包括财产损害赔偿,也包括对人身损害引起的财产损失赔偿;既包括直接损失,也包括间接损失。本案中原告请求法院判令被告赔偿已花费的医疗费用、后续医疗费、交通费、住宿费、住院伙食补助费都属于对人身损害引起的直接损失赔偿,理应得到支持,当然具体数额应由法官根据实际情况加以调整。至于精神抚慰金则属于

精神损害赔偿的范畴。精神损害,是指精神上、心理上的损害,是无法以金钱数额计算的,这种损害是客观存在的。最高人民法院 2001 年发布的《关于确定民事侵权精神损害赔偿责任若干问题的解释》第 8 条规定:“因侵权致人精神损害,造成严重后果的,人民法院除判令侵权人承担停止侵害、恢复名誉、消除影响、赔礼道歉等民事责任外,可以根据受害人一方的请求判令其赔偿相应的精神损害抚慰金。”据此,本案中原告提出的精神抚慰金的赔偿请求也是可以被法院支持的,当然具体数额同样应由法官根据实际情况加以调整。

(摘自 <http://www.chinalawedu.com> 典型案例·经济判例,作者王小龙, 2004 年 12 月 14 日,有删改)

讨论题

1. 根据【专题报告】提供的材料,谈谈你对案件处理结果的看法。
2. 谈谈发展中国家经济发展和环境保护的关系,从法律的角度提出一些建设性意见。
3. 根据【阅读】提供的材料,归纳目前对环境污染的侵权责任进行认定的法律规定,并介绍你们国家的相应规定。

综合练习

1. 熟读下列词语

停止侵害	恢复名誉	消除影响	赔礼道歉
严重污染	继续蔓延	环境保护	和谐相处
急功近利	限期治理	警示作用	战略决策
可持续发展战略	防止污染和其他公害		

2. 解释下列专业词语

刑事拘留	拘役	有期徒刑	绿色壁垒
------	----	------	------

3. 选词填空

(1) 发现 移送 加强

对环境保护部门来讲,要()环境监督管理,通过严格管理,()环境违法案件,予以依法处理,重大环境犯罪案要及时()司法机关处理。

(2) 要件 构成 实施 损害 侵权

与一般()责任不同,环境侵权民事责任的构成()有三个,即()了污染环境的行为、()环境损害的事实以及()与污染环境行为之间存在因果关系。

4. 句型练习

(1) ……涉嫌犯有……罪(名)

① 天马纸厂厂长杨某因_____重大环境污染事故_____被运城市公安局刑事拘留。

② 泄漏高考试题案涉及面广、情节严重、手段恶劣,已触犯了《保密法》和《刑法》,不同人员分别涉嫌犯有_____罪、_____罪,将受到法律的制裁。

③ 北京市检察院一分院以李中涉嫌犯有_____罪,向北京市第一中级人民法院提起公诉。

④ _____涉嫌犯有_____罪。

(2) ……呈现……姿态

① 一些发达国家通过“绿色壁垒”限制发展中国家的进出口贸易,_____为合法外衣下的区别对待和歧视_____。

② 中国在飞速发展,总有一天会呈现出_____的姿态。

③ 水,千姿百态,加料后又可以千变万化,_____出千差万别的_____。

④ _____呈现_____姿态。

(3) ……应引以为戒

① 天马造纸厂本身应属于被关闭之列,相反却作为“试验”保留下来,其间就有地方保护主义的色彩。对此,_____应引以为戒。

② 去年江苏电视台报道的“百万杨树死亡”及去年很多地区因引种外地有病树苗而造成大面积死亡的教训,_____。

③ 每年,我国因不正确燃放烟花爆竹导致的悲剧不在少数,_____应引以为戒,自己首先重视起来,进而教育好孩子。

④ _____应引以为戒。

(4) ……按照……规定(法规/要求),……取缔……

① 这个造纸厂_____国务院有关_____,1996年9月30日前就应_____。

② 各级工商行政管理部门要切实加强市场管理,按照_____规定,坚决_____非法棉花市场,打击倒卖棉花的不法分子。

③ 未经中国人民银行批准,擅自设立信托投资公司或者擅自经营信托业务的,按照《非法金融机构和非法金融业务活动取缔办法》规定_____,并予以处罚。

④ _____按照_____规定(法规/要求),_____取缔_____。

5. 写作

查找资料,介绍你们国家的环境保护法。

要求:

- (1) 自拟题目;
- (2) 准确翻译部分法律条文;
- (3) 对法律条文进行说明;
- (4) 说明自己的看法。

第七课

交通事故¹案

专题报告

2004年6月13日中午,一场热热闹闹的订婚宴让河南省洛阳市新安县的两个年轻人感觉到幸福已经来到了自己的身边。订婚的女孩子叫张利,21岁,文静、单纯、秀气;男方叫赵勇,22岁,在一家工厂做保安,这在村里也算得上是不错的工作。双方家长对这门亲事也很满意。订婚宴过后,双方家里人就要分开了,可是两个年轻人却难舍难分,赵勇便邀请张利去找别的朋友再庆祝一番。而此时的赵勇并不知道,这个决定竟然会让他后悔一生。

在和朋友们一起吃过晚饭后,赵勇骑着摩托车带张利回家。张利说当时两个人都喝了些酒,自己因为有点晕就靠在赵勇背上,可是走着走着突然眼前一黑,就什么也不知道了。当她醒来的时候,发现自己躺在医院里。原来,在途中一辆红色面包车与赵勇的摩托车相撞,当时赵勇没有受伤,张利摔下摩托车后昏迷。

据警方调查,赵勇当时骑着辆摩托车由西边过来,从赵勇的左边超过来一辆红色面包车突然向右转弯,赵勇刹不住车撞了上去,连带着张利倒在了路边。当时赵勇并没有报警,交警是在三天后才了解到这些情况的。赵勇为何不报警呢?记者采访时赵勇已经到外地打工去了,赵勇的父亲说这是他做的决定。

原来,红色面包车司机叫郜(Gào)联合,也是新安县的人,和赵勇的父亲认识,而且当时把张利送往医院检查时,并没有查出她身上有伤,于是双方一商量就决定不报警。虽然张利被送到医院时感觉肩部以下都没有知觉,但是由于她身上并没有任何外伤,一点血也没有流,所以在场的人都认为她并没有什么大事,在医院拍了片子后张利就被送回家了。

他们本以为休息一下就没事了,可是第二

订婚:男女订立婚约。

保安:做保卫治安工作的人。

刹车:用闸等止住车的行进。

报警:向治安机关报告危急情况。

片子:X光照相的底片。

天张利下半身还是没有知觉。赵勇感觉不对劲了,就把她送到洛阳市的医院。谁知一检查竟然是**颈椎(jǐngzhuī)**粉碎性骨折导致高位截瘫(jiētān)。高位截瘫就意味着从肩膀开始向下的肢体都没有知觉,如果没有奇迹发生,张利将一辈子**瘫痪(tānhuàn)**在床。听到这个消息所有人都吓呆了,谁知更坏的消息还在后面,**肇事(zhàoshì)**的面包车司机郜联合连人带车都已不知去向了。

张利在医院住院的费用以及以后相关的护理费用绝不是一笔小数目,目前当务之急是先找到肇事司机郜联合。于是赵勇在事故发生的3天后来到了交警队报警。由于面包车司机郜联合肇事导致张利重伤,而且在此之后**逃逸(táoyì)**,已经涉嫌构成交通肇事罪,目前被警方网上通缉²(tōngjī)。

肇事司机不见人影,张利的治疗和护理还是要继续下去。张利住院10天之内就花了赵家人东拼西凑来的医药费3万多元。看着赵家人为自己倾其所有忙前忙后,男朋友赵勇也对她关怀备至,本来十分绝望的张利又看到了一点点希望,感觉自己当初并没有看错人。赵勇曾说过,就算张利一辈子瘫痪在床,他也不会抛弃她不管。这样的语言比任何**海誓山盟**更能打动张利的心,如果事态照这样发展下去将是一段多么令人感动的爱情佳话。

然而现实往往是残忍的,日复一日地照顾一个瘫痪的病人绝非一件简单的事。渐渐地,赵勇来探望张利的次数少了,态度也冷淡了。由于在医院的费用太高,赵勇一家就将张利接回家休养,可是这时候都是由赵勇的母亲在尽心尽心地照顾张利,赵勇本人则很少露面。赵勇是家中唯一的儿子,对于赵家人来说不可能让他娶一个高位截瘫的姑娘,他们担心赵勇与张利接触的时间太久,双方都割舍不下,于是就出此下策。长痛不如短痛,让赵勇赶紧**抽身**。

张利在赵勇家休养了两个多月就搬回了自己的家。起初赵勇的母亲也每天过来照顾她,可是毕竟不是一家人,双方因为一些琐碎的事情产生了误会,赵家就停止了对张利的看护。张利的父母则日夜守在她的身边照顾她,但是很快就感到在经济上和精力上都折腾不起了。

洗脸、吃饭、翻一下身,这些对于健全人来说再简单不过的动作,张利都无法独立完成,她感觉自己的整个世界就只有这间房、这张床和这扇窗。看着为自己操劳和忧心的父母,张利做出了一个决定,状告赵勇,要他赔偿车祸给自己带来的各项损失共计13万元。张利说,面包车司机郜联合找不到,但自己的损失应该有人来承担。当天赵勇邀请自己坐车,就应该保证自己

颈椎:脖子后部的椎骨。

粉碎性骨折:由于外伤,骨头变成碎块或粉末。

瘫痪:身体的一部分完全或不完全地丧失活动能力。

肇事:引起事故。

逃逸:逃跑。

海誓山盟:男女相爱时所立的誓言和盟约。

抽身:脱身离开。

的人身安全,如今出了事他就该承担责任。

得知自己成了被告,赵勇一家人也十分想不通。赵家人表示自己绝不推脱责任,但是这场事故是红色面包车和摩托车相撞才发生的,要追究责任也应该由面包车司机郜联合与赵勇共同分担。但是交警队提出由于报警太晚,面包车司机逃逸,目前责任无法划分。在交警队出具的事故认定书上,仅仅认定乘车人张利没有责任,对于骑摩托的赵勇该负多少责任则没有说明。

拿到了这份认定书,张利一家更坚定了打官司的念头。2005年11月16日,法院对此案作出判决,判定被告赵勇赔偿张利人身所遭受的各项损失及精神损失费共计11万元。拿到判决书后,双方都没有上诉。虽然打赢了官司,张利的伤感一点也没有减少,心中的恨意也没有消退,自己不但失去了健全的身体,也失去了可以依赖的爱情。她说就连喝一杯水都需要别人的帮助,这样的日子还有未来可言吗?

主持人:当时,张利虽然没有受外伤,可是身体已经失去知觉了,这本身就是一个很危险的信号,在这样的情形之下,他们可以选择这样的处理方式吗?

张柱庭:只要是有人身的伤亡都需要报警,不管伤势大小。因为有一些伤势不是当事人自己能够判断出来的,是需要专业法医人士来判定的。

主持人:法院目前根据运输合同执行当中,赵勇有违约行为,判定赵勇要向这个女孩子承担赔偿责任,是否意味着法院通过这个判决认定了在交通事故当中,赵勇要承担相应的责任?

张柱庭:还不能得出这样的结论。交通事故赔偿是一种侵权赔偿,而骑摩托车的赵勇和这个女孩子之间存在着一种运送合同³关系,驾驶的人有保障乘坐人安全的义务,而这个合同责任是一种严格责任⁴,并不是一种过错责任⁵,所以这个女孩子现在按照运送合同提起诉讼,法院就可以按照合同严格责任来判定这个摩托车驾驶员承担责任,这不影响逃逸的司机负事故的全部或者主要责任,到那时赵勇再向司机提起赔偿请求。在张利受到的伤害当中既有侵权对她造成的伤害也有违约对她造成的伤害,从法律上来讲她可以选择其中一条途径来获得赔偿。

主持人:这个案件告诉我们,生活在一个现代社会,每一个人都应该时时刻刻地去关注自身和他人的安全。人们越是这种喜庆的日子,越是放松的时候,越应该提高这种安全的意识。现在虽然官司打赢了,但是张利仍然躺在病床上,我们也希望张利能够早日康复,能够勇敢地坚强地去面对今后的生活。

(摘自 <http://www.cctv.com> 今日说法·不能没有你,责编西寻,2005年12月29日,有删改)

专业词语

1 交通事故

行为人因违反交通管理法规、规章的行为,过失造成他人人身伤亡和财产损失的事故。在我国构成交通事故应具备三个条件:(1)行为人的行为违反交通法规、规章。(2)行为人须有过失。故意实施违章行为致人以损害,构成交通肇事罪。(3)行为人的行为须造成了一定的财产和人身损害。可分为轻微事故、一般事故、重大事故和特大事故。交通事故由公安机关处理。

2 通缉

司法机关依法颁布通缉令,以通知书、布告或通过新闻媒介通令有关地区的机关和公民,协同捉拿已逃跑或隐藏的犯罪嫌疑人或在押罪犯的措施。

通缉令:司法机关发布的要求有关地区的机关和公民协同捉拿已逃跑或隐藏的犯罪嫌疑人的法律文件。

3 运送合同

即运输合同。承运人将旅客或者货物从起运地点运输到约定地点,旅客、托运人或者收货人支付票款或者运输费用的合同。可分客运合同、货运合同、多式联运合同。承运人应当对运输过程中旅客的伤亡承担损害赔偿责任,旅客自身原因造成的除外。

4 严格责任

是一种不以存在过错为要件的责任形态,在理论上又称为绝对责任或者“不问过失责任”。严格责任不要求主观上有过错,但也不是必须无过错,只要行为在客观上造成了危害后果,不论主观上处于何种心理状态,行为人都要对此结果负刑事责任。

5 过错责任

也叫“过失责任”,与“无过错责任”相对。加害人只对自己的过错行为致人损害承担责任。法律不要求行为人承担个人注意义务以外的责任。但不排除在个别情况下无过错者也要承担责任。

常见句型

一、承担责任 / 承担……责任

- ◎ 当天赵勇邀请自己坐车,就应该保证自己的人身安全,如今出了事他就该承担责任。
- ◎ 法院目前按照运输合同执行当中,赵勇有违约行为,判定赵勇要向这个女孩子承担赔偿责任。
- ▲ 这个句型针对出现的事故或问题,说明当事人应该担当的责任,往往要具体说明承担何种责任。
 1. 在本案中,李某因没有过错,所以不应当对蒋某承担民事责任。
 2. 刚刚步入社会的人容易犯一个错误,就是承担过量的责任。

二、……有……行为,判定 / 判为……

- ◎ 法院目前按照运输合同执行当中,赵勇有违约行为,判定赵勇要向这个女孩子承担赔偿责任。
- ▲ 这是一个说明法律判决结果或问题定性的常用句型,说明根据某种行为,作出的判处决定或分辨、断定的结论。
 1. 法院在调查中发现 A 公司在这起商业活动中有不正当商业行为,判定该公司犯有侵权罪。
 2. 在考试中有哪些行为会被判为作弊?

三、向……提起 / 提出……请求

- ◎ 到那时赵勇再向司机提起赔偿请求。
- ▲ 这个句型用以表示通过司法程序正式提出的要求。
 1. 自然人因人格权利遭受非法侵害,可以向人民法院提起精神损害赔偿请求。
 2. 当事人在婚姻登记机关办理离婚登记手续后,以《婚姻法》第 46 条为由向人民法院提出损害赔偿请求的,人民法院应当受理。

专业知识

交通事故责任

根据《中华人民共和国道路交通安全法》第76条规定:机动车发生交通事故造成人身伤亡、财产损失的,由保险公司在机动车第三者责任强制保险责任限额范围内予以赔偿。超过责任限额的部分,按照下列方式承担赔偿责任:

(一) 机动车之间发生交通事故的,由有过错的一方承担责任;双方都有过错的,按照各自过错的比例分担责任。

(二) 机动车与非机动车驾驶人、行人之间发生交通事故的,由机动车一方承担责任;但是,有证据证明非机动车驾驶人、行人违反道路交通安全法律、法规,机动车驾驶人已经采取必要处置措施的,减轻机动车一方的责任。

交通事故的损失是由非机动车驾驶人、行人故意造成的,机动车一方不承担责任。



阅读

一波三折新交规

2004年10月22日,在北京和江苏两地同时对修改后的新交规进行表决,新交规的出台可谓一波三折。

一波三折:比喻事情进行中阻碍、变化很多。

交规:交通法规。

2004年5月1日,我国第一部《道路交通安全法》开始施行。相关立法专家指出,这部法律与1988年实施的《中华人民共和国道路交通管理条例》相比,一个最大的特点是体现了以人为本的精神。就在人们还沉浸在我国道路交通管理终于走上法制化道路的喜悦之中时,全国各地却不断传来在制订本地区的交通管理处罚条例时一波三折的消息,其中北京市新交规的制订过程尤其引人注目。

7月28日,北京市人大向社会公布了新交规实施细则的征求意见稿。其中“机动车负全责”的条款立即成为人们争论的焦点。

就在北京市新交规争议得不可开交之时,道路交通法实施后的第一起“机动车撞人案”在北京的审理又成为全国关注的一个焦点。这起发生在5月9日的奥拓(Aotuo)小轿车撞人事件,最终判决是奥拓轿车和行人承担对等责任,但奥拓车司机承担总赔偿额的66%,也就是15.69万元。如果不是按照新交规,奥拓车司机顶多赔30%。有相当一部分人认为,把这么高的赔偿额强加给驾车人,新交规有悖于以人为本的精神。就此案的结果看,建立一种分担转嫁风险的机制势在必行,建议新交规应当补充完善第三者责任险。

9月3日,北京市人大召集各方专家和市民代表举行了立法听证会。

10月21日,北京市终于形成了新交规草案的修改稿,有8处重大变化,60多个条款进行了修改。确立了机动车承担全责必须同时具备三个前提,保险公司必须先行赔付等原则。但是人们担心,目前我国的第三者责任险属于商业险种,他们能否先行赔付又将成为一个新的难题。

主持人白岩松对此进行了评论,今天在北京和江苏两地同时对修改后的新交规进行表决,要修改的内容有很多,但是人们最关注的是其中两点:一个是机动车和行人出现交通事故之后,机动车该不该负全责;第二个就是出现了这样的交通事故之后,先不去讨论事故的责任在谁,而是强制第三者保险,进行赔偿。

在2004年5月1日开始实施的道路交通安全法中,立法者为了体现以人为本的思

以人为本:指推进经济社会发展必须以人民的利益作为一切工作的出发点和落脚点。

细则:有关规章制度的详细规则。

不可开交:无法摆脱或结束。

奥拓:一种汽车品牌名称。

有悖于:与某个事物有矛盾或在某个方面有矛盾。

转嫁:把自己应承担的负担、损失、罪名等加在别人身上。

机制:泛指一个工作系统的组织或部分之间相互作用的过程和方式。

势在必行:指某事根据事物的发展趋势必须做。

第三者责任险:是车辆保险中的一个险种。负责赔偿保险车辆因意外事故,致使第三者遭受人身伤亡或财产的直接损失,保险人依照保险合同的规定给予赔偿。

听证会:立法机关为保障法律的合法性和合理性,直接听取各方面意见的会议。

险种:保险公司所设的投保种类。

强制:用政治或经济力量强迫。

路,把机动车负全责纳入其中。但是开始实施之后人们却发现,以人为本如果不能在法律中体现出公平的原则,它很难落地。行人是人,机动车的驾驶者也是人,更重要的是公平和公正是一个社会正常运转的基本法则。所以这次北京和江苏在行人和机动车出现交通事故之后,如果主要责任不在机动车的话,机动车都不可能负全责,这是一种重大的变化。另外,在出现了这样的事故之后,先别去争论责任在谁,而是强制第三者保险进行赔偿,这一点很好地体现了以人为本。但是人们也在担心,这样会不会引发第三者保险价格的大幅度上涨。

(摘自 <http://news.sohu.com> 国内新闻·CCTV[东方时空],2004年10月22日)

生命权重于通行权

《北京市实施〈道路交通安全法〉办法(征求意见稿)》公开征集意见以来,关于“机动车负全责”的相关条款引起了很大争议。据北京媒体报道,多数市民认为此规定不合理,不能体现法律的公平原则。但也有部分市民认为,相关规定很好,体现了生命权重于通行权的理念。

仔细研究2004年5月1日起实施的《中华人民共和国道路交通安全法》相关条文,我们会发现所谓“机动车负全责”,是指“机动车与非机动车驾驶人、行人之间发生交通事故的,由机动车一方承担责任”这条规定。但是,紧跟其后的还有一条很重要的补充,即“有证据证明非机动车驾驶人、行人违反道路交通安全法律、法规,机动车驾驶人已经采取必要处置措施的,减轻机动车一方的责任”。只是从法规具体实施的层面看,“减轻机动车一方的责任”最多能减轻多少没有明确规定,减轻的那部分责任是否应当由违章行人承担也没有提及,这当然很容易使机动车驾驶员对这条法规产生“恐慌”。

一个需要澄清的问题是追溯(zhuīsù)“机动车负全责”产生的动机,很重要的一点可能是人们往往将行人视为绝对的弱者,机动车视为绝对的强者。实际上,在双方均各行其道、遵守交通法规的前提下,这种强弱关系是绝对成立的;一旦行人违规,其对机动车驾驶员和车内乘员造成的威胁也不可小视。例如,行人违章翻越隔离带横穿城市封闭环路或高速路时,时速80公里或者更快的机动车,驾驶员在急刹车时如果方向稍微处理不当,就容易造成连环追尾或与隔离带相撞而翻车的悲剧。如果驾驶员和车内乘员因此丧生或伤残,谁该

通行权:指在道路上行走的权利。

恐慌:因担忧害怕而慌张不安。

追溯:比喻从根本上进行探索。

隔离带:指路上起隔离作用的地带。

时速:以小时为时间单位的速度。

追尾:机动车在行驶中后车的前部撞到前车的尾部。

为此负责呢?当行人的生命和机动车乘员、驾驶员的生命同时摆在法律天平的两侧时,应当用怎样的“强弱观”和“重要观”去衡量同样宝贵的生命呢?我以为,用严格的法律约束、杜绝行人违法,应当是比不追究其责任,由“机动车负全责”更为理智的做法。

另外一个值得我们思考的问题是,一条新法规的诞生绝对不是孤立的事情,也就是说这条新法规的诞生必将引起一系列的连锁反应。因此,衡量这条新法规的最终社会效果时,绝对不能犯“想当然”和形而上学的错误。举例来说,美国很多州的法规都要求乘坐汽车的儿童必须坐在特殊设计的儿童安全座椅上,但为什么在美国儿童乘坐飞机没有这样的规定呢?原因是:1990年夏,美国国会就这一问题举行了听证会,联邦航空管理局估计在每10年的飞行事故中,安全座位能保全1名儿童的性命。但是携带小孩的父母平均要为此多花185美元票款。由于机票价格上涨,可能会有20%的人会放弃旅行或改为开车旅行,从而增加高速公路的拥挤。据联邦航空管理局估计,这样的结果最终会导致车祸死亡增加9人,重伤增加52人,轻伤增加2300人。利弊权衡(quánhéng),儿童乘飞机也要坐安全座椅的法规就没有出台。

同样道理,“机动车负全责”会引起怎样的连锁反应呢?眼下不难推测出的有:很多机动车驾驶员正常行驶时也高度紧张,唯恐马路上突然跳出个违章行人,而这种紧张的心理无疑对交通安全不利;一些专门“碰瓷(pèngcí)”的不法分子钻法律空子成功的几率更大了;驾驶员突然发现自己的保险公司在保险公司上的保险不“保险”了,因为即使自己没有责任,依然有可能在车祸发生后自掏腰包赔个倾家荡产;行人违章时可以更有底气了——反正全是机动车的责任……凡此种种,与这条法规正面效果叠加后产生的效果究竟是正面还是负面的呢?这个应该在立法听证阶段进行充分考证的问题,眼下却才被凸显(tūxiǎn)出来,成为媒体和公众关注的焦点,无疑有滞后(zhìhòu)的嫌疑。

我们的法律法规伴随着社会、经济的不断前行在不断完善。由前些年一些地方炮制(páozhì)出的“撞了白撞”,到眼下实施的新交规,法规“进化”的方向无疑

天平:较精密的称重量的器具,杠杆两头是小盘,一边放砝码,一边放要称的物体。

杜绝:制止、消灭(坏事)。

连锁反应:指若干不相关的事物,只要一个发生变化,其他都跟着发生变化。

想当然:凭主观推测认为事情大概是这样或应该是这样。

形而上学:用孤立、静止、片面的观点看世界。

权衡:衡量、考虑。

违章:违反章程。

碰瓷:北京方言,泛指一些投机取巧的敲诈行为。这里指故意和机动车辆相撞,骗取赔偿。

倾家荡产:把全部家产丧失净尽。

底气:指气力和劲头。

凸显:清楚地显露。

滞后:(事物)落在形势发展的后面。

炮制:编造、制定。

是正确的,但透视“机动车负全责”风波,我们不能不承认,应该在立法的过程中给予来自基层的民声更广泛、更全面、更及时的重视。

(摘自 <http://xinhuanet.com>, 作者南辰, 2004年8月15日)

讨论题

1. 根据【专题报告】提供的材料,谈谈你对法院判决的看法。假如找到了逃逸的肇事司机,你认为此案的赔偿问题应该怎样解决?
2. 根据【阅读】讲述的内容,机动车与非机动车驾驶人、行人之间发生交通事故后,对是否应该“由机动车一方承担责任”进行辩论。

正方:应该规定由机动车负全责

反方:不应该规定由机动车负全责

综合练习

1. 熟读下列词语

庆祝一番

难舍难分

倾家荡产

长痛不如短痛

推托责任

交通肇事罪

承担赔偿责任

强制第三者保险进行赔偿

后悔一生

当务之急

以人为本

想当然

转嫁风险

警方网上通缉

造成连环追尾

海誓山盟

不可开交

一波三折

有底气

产生恐慌

出具事故认定书

引起连锁反应

体现了生命权重于通行权的理念

利弊权衡

势在必行

追溯动机

碰瓷

澄清问题

有违约行为

2. 解释下列专业词语

交通事故

通缉

过错责任

3. 说明下列交通标志的意义



4. 句型练习

(1) 承担责任 / 承担……责任

- ① 当天赵勇邀请自己坐车,就应该保证自己的人身安全,如今出了事他就_____。
- ② 凡违反本法规,给他人造成损害的,应当依法承担_____。
- ③ 打篮球致人伤残,致害人应该_____。
- ④ _____ 承担_____ 责任。

(2) ……有……行为,判定 / 判为……

- ① 法院目前按照运输合同执行当中,赵勇有_____ 行为,判定赵勇_____。
- ② 这个企业有垄断行为,被判定_____。
- ③ 法院经过调查认为医院一方有_____ 行为,_____ 是一起严重的医疗事故。
- ④ _____ 有_____ 行为,判定_____。

(3) 向……提起 / 提出……请求

- ① 到那时赵勇再向司机提起_____ 请求。
- ② 自然人因人格权利遭受非法侵害,可以向人民法院提起_____ 请求。
- ③ 在离婚案中,无过错方作为原告可以向人民法院提起_____ 请求,但必须在离婚诉讼的同时提出。
- ④ _____ 向_____ 提起_____ 请求。

5. 请解释下列两段文字的意义

- (1) 交通事故赔偿是一种侵权赔偿,而骑摩托车的赵勇和这个女孩子之间存在着一种运

送合同关系,驾驶的人有保障乘坐人安全的义务,而这个合同责任是一种严格责任,并不是一种过错责任,所以这个女孩子现在按照运送合同提起诉讼,法院就可以按照合同严格责任来判定这个摩托车驾驶员承担责任,这个不影响逃逸的司机负事故的全部或者主要责任,那时候赵勇再向他提起赔偿请求。在张利受到的伤害当中既有侵权对她造成的伤害也有违约对她造成的伤害,从法律上来讲可以选择一条途径来获得赔偿。

- (2) 凡此种种,与这条法规正面效果叠加后产生的效果究竟是正面还是负面的呢?这个应该在立法听证阶段进行充分考证的问题,眼下却才被凸显出来,成为媒体和公众关注的焦点,无疑有滞后的嫌疑。

6. 写作

从网上查找一个交通事故的案例,介绍案情,并根据交通法规进行分析。

要求:

- (1) 层次清晰,段落分明;
- (2) 使用书面语;
- (3) 400—500字。



第八课

跨国离婚案

专题报告

【案情】

申请人:王力健,男,27岁,中国籍,住广东省广州市新港西路206号大院401房。

申请人王力健与彭彩娥于1986年4月16日在中国广州登记结婚。婚后没有生育子女,没有购置财产,亦没有共同的债权债务。1986年5月,彭彩娥自费到美国留学。1989年2月6日,彭彩娥向美国纽约州最高法院提起要求与王力健离婚的诉讼,并将起诉书副本和该法院的出庭传票¹寄给其弟转交给王力健。王力健收到后,没有向美国法院应诉,但写信向彭彩娥表示同意离婚。1989年2月28日,美国纽约州最高法院依据彭彩娥的请求,缺席判决解除彭彩娥与王力健的婚姻关系。判决书复印件经彭彩娥的弟弟转王力健收。1991年1月21日,王力健持美国法院离婚判决书复印件,向广东省广州市中级人民法院申请承认该判决。

【审查与裁判】

广州市中级人民法院受理该申请后,审查认为:申请人申请承认外国法院离婚判决的,应当提交外国法院离婚判决书正本。本案申请人王力健提交的美国法院离婚判决书虽然是复印件,但该复印件经美国纽约州最高法院的秘书签章证明与原件相同无异,该判决书的真实性可予认定。该判决与中华人民共和国法律无抵触。根据《中华人民共和国民事诉讼法(试行)》第122条的规定,广州市中级人民法院于1991

副本:文件正本以外的其他本,这里指复制件。

应诉:在诉讼中被告对原告提出的诉讼请求给予答辩。

受理:司法机关接受案件,进行处理。

正本:文书或文件正式的一份。

年4月5日以(1991)穗(sui)法民裁字第4号民事裁定书²裁定:承认美国纽约州最高法院判决解除彭彩娥与王力健婚姻关系的拘束力,该判决的拘束力从申请人接到本裁定书之日起算。

【评析】

本案是在《中华人民共和国民事诉讼法(试行)》施行期间审理的。该法没有规定可以由当事人直接向中华人民共和国法院申请承认外国法院判决的问题。为了在国家主权原则下充分发挥人民法院的司法审查权的职能,更好地保护中国公民的合法权益,最高人民法院于1990年8月28日就广东省高级人民法院《关于当事人申请承认外国法院离婚判决效力有关问题的请示》作了批复,指出:“中国当事人一方持外国法院作出的离婚判决书,向人民法院申请承认其效力的,应由中级人民法院受理。经审查,如该外国法院判决不违反我国法律的基本准则或我国国家、社会利益,裁定承认其效力;否则,裁定驳回申请。裁定后不得上诉。”

这个批复,首次确立了我国民事诉讼程序制度中的一项新的程序制度——当事人申请承认外国法院判决的程序制度,并且明确规定了该程序制度的管辖(guǎnxiá)法院、承认条件、承认形式和裁定一审终审效力这样一些基本内容。这就使人民法院受理这类案件有了依据。

为了使中国公民申请承认外国法院离婚判决程序问题具体化、规范化,1991年7月5日,最高人民法院审判委员会第503次会议讨论通过了《关于中国公民申请承认外国法院离婚判决程序问题的规定》。这个规定,符合1991年4月9日第七届全国人民代表大会第四次会议通过的《中华人民共和国民事诉讼法》第267条规定的原则,对当事人提出申请的程序、人民法院受理申请的程序、受理申请后的审查程序、外国法院离婚判决和传唤³当事人的证明要求、承认外国法院离婚判决的条件、承认的形式、裁定书的内容和生效条件以及申请受理费等具体问题,都作了较为详细的规定。这是最高人民法院作出的一个重要的司法解释⁴,是各地中级人民法院受理和审理这类案件的依据。

按照这个规定的要求,对此类案件应当如下办理:

一、申请人应当向人民法院提交外国法院离婚判决书的正本,而不能是复印件,目的是为了保证其真实性。像本案以美国纽约州最高法院的秘书签章来证明复印件与原件相同,并据此认定判决书的真实性,虽然不失为一种证明真实性的方法,但不

穗:广东省广州市的别称。

批复:对下级的书面报告批注意见答复。

管辖:管理、控制。

终局:最后结果。

不失为:还可以算得上。

能当然得到我国的承认。它必须经过外交或领事认证,除非两国之间有互免认证的协议。

二、作出裁定的依据,不应当是民事诉讼法关于裁定的适用范围的规定,而应当是民事诉讼法关于人民法院审查和承认外国法院判决的规定。

三、裁定主文的表述应为:承认某国某某法院某年某月某日某号解除某某某与某某某婚姻关系的判决在中华人民共和国领域内具有法律效力。

四、在裁定书上仅列申请人即可。

(摘自 <http://www.iamlawyer.com> 2004年3月4日)

领事:由一国政府
派驻外国某
一城市或地
区的外交官
员。

专业词语

1 传票

司法机关为传唤当事人或其他特定人员使用的法律文书。传票供各级人民法院审理各类案件传唤当事人时使用。传票应当依法先期送达收件人本人;如果本人不在,可以交给他的成年家属或者所在单位的负责人员代收。收件人本人或者代收人拒绝接受或者拒绝签名盖章时,送达人可以邀请他的邻居或者其他见证人到场,说明情况,把传票留在他的住处,在送达证上记明拒绝的事由,送达的日期,由送达人签名,即认为已经送达。

2 裁定书

法院作出裁定时所制作的文书。依案件性质,有刑事裁定书、民事裁定书和行政裁定书之分;依审级不同,又有第一审、第二审、再审裁定书之别。裁定书应写明裁定的问题和裁定的理由,以及其他应予记载的事项。对准许上诉的裁定,应在裁定书上写明上诉的期限和上诉审法院。如果是终审裁定,应写明“本裁定不得上诉”。最后由制作裁定书的审判人员和书记员签名并加盖法院印章。

3 传唤

司法机关指定诉讼当事人或其他有关人员在指定的时间到达指定的场所接受讯问或者询问的措施。具有一定的强制性。传唤当事人时,通常使用传票,并依法先期到达。被传唤的人,无正当理由不接受传唤,可以对其进行拘传。

4 司法解释

正式解释的一种。司法机关对法律规范的适用所作的具有法律效力的解释。司法解释的主要形式有批复、解答、规定、通知等,在司法系统具有普遍的约束力。我国的司法机关所作案例解释,效力仅限于该案。

常见句型

一、……解除 / 产生……拘束力

- ◎ 承认美国纽约州最高法院判决解除彭彩娥与王力健婚姻关系的拘束力,该判决的拘束力从申请人接到市裁定书之日起算。
- ▲ 法律文件对当事人的言行具有强制的限制,这个句型用以说明这种法律拘束力产生或被解除的情况。
 1. 合同当事人不能擅自解除已成立的合同的拘束力。
 2. 如果夫妻双方对婚前或婚后财产进行约定,这种约定一旦成立就将产生法律拘束力。

二、虽然不失为……但……/ 虽然……但不失为……

- ◎ 市案以美国纽约州最高法院的秘书签章来证明复印件与原件相同,并据此认定判决书的真实性,虽然不失为一种证明真实性的方法,但不能当然得到我国的承认。
- ▲ 这个句型是在“虽然……但是……”句型里增加了“不失为”,“不失为”放在前后分句里都可以。但是由于整个句型的重点在后一分句,“不失为”放在前一分句中,则表示对肯定的内容含有一定的保留;而放在后一分句中,则表示比较充分的肯定。
 1. V6 虽然不失为一款优秀的作品,但有待改进的细节还不少。
 2. 虽然有些细节矛盾,但不失为一篇好文章。

三、……必须经过……除非……

- ◎ 它必须经过外交或领事认证,除非两国之间有互免认证的协议。
- ▲ 这是一个说明条件的复句。前一分句表示在事实上、情理上或手续上应该如此,而“除非”用于后一分句,说明例外情况或条件。
 1. 与客户约好时间碰面,必须经过再三思量,安排妥当,除非万不得已,绝不可更改时间。
 2. 他必须经过静思、独立解决这样的步骤,除非问题太大,一个人实在解决不了,他才能向外求救。

四、……的判决……具有法律效力

- ◎ 承认某国某某法院解除某某某与某某某婚姻关系的判决在中华人民共和国领域内具有法律效力。
- ▲ 这一句型用于说明法院判决的效力。
 1. 检察机关的不起诉决定与法院的无罪判决具有同等的法律效力。
 2. 法院的判决一旦生效,就具有法律效力,应予以尊重,而不应轻易变更。

专业知识

涉外婚姻

涉外婚姻是指一国公民同外国人(包括无国籍人)的婚姻,包括涉外结婚和涉外离婚。根据我国法律,我国公民和外国人结婚适用婚姻缔结地法律,离婚适用受理案件的法院所在地的法律。凡涉外婚姻当事人在我国境内结婚或离婚的,都必须按照我国法律的规定办理。为维护国家利益,各国对涉外婚姻的主体均有一定限制,如我国现役军人、外交人员、公安人员、机要人员和其他掌握重大机密的人员以及正在接受劳动教养和服刑的人员,不许与外国人结婚。

阅 读

川妹结婚十天被日本男抛弃 苦守两年方离婚

成都姑娘袁小姐和日本小伙子长洋和相恋相爱，两人回到成都领取了结婚证，可幸福只持续了十天，日本丈夫便突然离去……为了结束这只有短短十天的跨国婚姻，袁小姐整整用了两年的时间，其间备受煎熬……昨日，她终于坐在了成华区法院的原告席上，为了自己的自由，坚决地提出离婚。

甜——日本小伙爱上成都姑娘

面庞清瘦的袁小姐当庭回忆了这场跨国婚姻的前前后后：2001年，二十多岁的袁小姐因为私事出国到日本富山县。在日日想家的日子里，小她近两岁的日本小伙子长洋和闯进了她的生活。“心地善良”是长洋和给袁小姐留下的第一印象，两人很快陷入热恋……他们决定结婚，还勾勒了未来的生活蓝图：先到成都办理结婚登记，再回日本办手续，然后在成都办一场特别的跨国婚礼……2002年5月，两个年轻人携手来到成都市的民政部门办理了结婚登记。

苦——结婚十日丈夫一去不返

蜜月只度过了短短十天，长洋和便迫切地要求回日本。临行前，长洋和向袁小姐承诺：将尽快为袁小姐办理好赴日的出国手续。新婚中的袁小姐时时思念着远去的丈夫，过了几天，她便给长洋和家打电话，其家人说长洋和已回日本，但“他不会接你的电话”。袁小姐此后无数次打电话去苦苦追问原因，却始终没有人告诉她答案，甚至连新婚丈夫的声音都再也没有听到了。由于经济上的原因，她根本无法到日本去见自己的丈夫。两年了，这场苦守的婚姻对袁小姐已经变得毫无意义。于是，袁小姐决定离婚。

勾勒：简单地描写大致的情况。

蓝图：比喻建设计划。

承诺：对某项事物答应照办。

旷日持久：多费时日，拖得很久。

酸——跨国“离婚战”旷日持久

2003年初，通过多方联系，袁小姐将离婚的想法告诉了长洋和的家人。不久，长洋和寄来了一份已签

字的离婚协议,袁小姐毫不犹豫地离婚协议上签了字。按照涉外婚姻离婚的规定,他们必须在中国解除婚姻关系。2003年9月,袁小姐一纸诉状将长洋和起诉到成华区法院。之后,法院又通过邮寄的方式给长洋和寄去诉状副本和开庭传票等。

择日:选择具体日期。

苦——苦等

待了大半年后,直到昨日下午,这起跨国离婚案终于开庭了,长洋和没有出现,也没有委托代理人出庭。法庭缺席审理半个多小时后,审判长宣布择日宣判。走出审判庭,袁小姐重重地出了口气,十天幸福换来的两年痛苦终于要画上句号了。

(摘自 <http://news.tom.com> 2004年5月22日)

透视上海涉外婚姻的结婚与离婚

作为远东重要国际都会的上海,外籍人士在沪人数不断增加。根据2002年上海市劳动保障局公布的数字,在沪工作的外国人已达19239,再加上商务停留及其他原因驻沪的外国人,目前在沪外国人人数在10万左右。目前,在上海工作的外国人的人数占据前十位的分别是

远东:欧洲人指亚洲东部地区。

沪:上海的别称。

联姻:两家因婚姻关系结成亲戚。

覆盖:遮盖,这里表示遍及。

通婚:结成婚姻关系。

日本、美国、韩国、新加坡、马来西亚、德国、澳大利亚、法国、加拿大、英国。从就业人数比例看,日本占33.3%,美国占11.7%,韩国和新加坡分别占8.8%和8.1%。随着在沪外国人人数的增加及对外合作交流的频繁,上海的涉外婚姻也有日渐增加的趋势。在上海,如今每100对新婚夫妇中平均有3对是涉外婚姻,在中国各省区市中名列第一。据统计,1996年至2002年的7年间,在上海登记的涉外婚姻超过2.1万对,平均每年3000对。这个数字比1980年增加了7倍多,目前,平均每天有10余对中外联姻的新人在上海涉外婚姻登记管理处领取结婚证书。

涉外结婚特点多

第一,涉外婚姻覆盖面广。上海涉外婚姻中的外籍人士的来源几乎覆盖(fùgài)了全世界,目前已达到近50个国家和地区,涉及除南极洲以外的所有大陆。在涉外婚姻中,日本人最多,占涉外婚姻境外人员总数的39.6%。这是因为20世纪90年代以后,日本成为上海最大的贸易伙伴,在上海生活的外国人也以日本人人数量最多,因此上海人和日本人的通婚大量增加。美国占据第三位,占

9.1%。还有几个相对集中的国家和地区:澳大利亚(6.1%)、加拿大(3.9%)、欧洲(5.7%)。从20世纪80年代到90年代初期,上海人涉外婚姻的首选是外籍华人和华侨,因为双方有着相同的文化传统,没有语言障碍。但从目前看,随着上海市民外语能力的大幅提高,以及涉外婚姻主体高学历的特点,婚嫁的主体已呈(chéng)多元化的特点。

第二,“沪女外男”、“老夫少妻”类型婚姻仍占大多数。二十年前上海涉外婚姻几乎是清一色的“沪女外男”型,目前上海女性和外国男性的结婚年龄差平均是10.5岁,其中有13%的夫妻是两代人,整整差了20岁。在涉外婚姻中,创下上海结婚年龄差距纪录的是1996年的一对夫妇,两人相差54岁。结婚时,美国新郎已是一个81岁的老翁,而上海新娘仅是27岁的妙龄女子。因此,从整体上说,目前上海涉外婚姻中功利因素仍占了一定比例,反映了外方男性在经济社会地位上的明显优势,以至于上海女性放弃对对方年龄的挑剔(tiāoti)。

第三,“沪男外女”类型婚姻悄然增加。近几年来,平均每年有300位上海男性迎娶外籍新娘。“沪男外女”型婚姻在涉外婚姻中的比例从8.5%上升到11.3%。1996—2002年期间,在沪“中西合璧”的21000多对新人中,外籍妇女有2331个。在“沪男外女”类型的婚姻中,夫妻年龄比较接近,在20—49岁中间,男女的平均结婚年龄分别为35岁左右,较上海平均结婚年龄稍大几岁。这一方面反映了愿意来上海发展的外国人越来越多,上海男性接触外国女性的机会越来越多,“沪男外女”型婚姻以追求爱情为主,另一方面又体现了上海乃至全国在世界政治及经济地位的不断提高。

第四,双方学历较高是涉外婚姻的另一特点。上海涉外婚姻中,新郎新娘基本都是受教育程度较高的人。在“外男沪女”婚姻中,外方人员有大专以上学历的达47.8%,与之匹配的上海女性有大专以上学历的为23.8%,这种学历结构远远超过20—49岁上海妇女(大专以上学历占11.8%)的平均水平。相比之下,“沪男外女”婚姻的夫妻双方受教育程度更接近,上海男性大专以上学历者占37.4%(常住人口为14.6%),而且就大专以上学历比重来看,外方女性比上海男性还稍稍占优。

造成这种情形的原因主要在于,一般外国人就业集中在“三资企业”及各种驻沪办事机构,一般只有受过良好教育、具有大专以上学历的人才能进入这些机构,才有机会与外国人接触,这些人员一般外语沟通能力较好,与外籍人士交流

呈:具有。

清一色:比喻全部是一个样子的。

挑剔:过分严格地在细节上指摘。

中西合璧:中国和西洋东西放在一起,非常合适。这里指人。

三资企业:依法在中国境内建立的中外合资经营企业、中外合作经营企业、外商独资经营企业的合称。

没有语言障碍。

涉外离婚问题让人忧

目前,中国人与外国人结婚后又离婚的现象较多,特别是结婚后,定居国外的涉外婚姻居高不下。据有关资料,加拿大人和中国人结为夫妻的,离婚率为60%。1997年,日本丈夫和中国妻子离婚的占结婚人数的30%;日本妻子和中国丈夫离婚的占结婚人数的35%。造成这种现象的原因主要在于:

首先,两地分居是导致涉外婚姻解体的主要原因。涉外婚姻成立后,国外一方往往返回国内或被派驻他国,而另一方因不愿离开国内或因签证不能及时办理而导致两地分居。虽然现代科技使得通信联系变得十分便捷,但暂时的语言倾诉时常不能慰藉(wèijiè)心灵的孤独,情随境改,再牢固的婚姻基础也难以面对长期的两地分居生活。

其次,国内一方功利心因素是造成婚姻破裂的原因之一。相当多的在沪女性把与外国人结婚作为一种改变生活状态的手段,而并非为了追求幸福美满的婚姻。有很多在沪女性没有在国外亲身生活的体会,只是为了追求拥有汽车、洋房的生活方式,向往国外生活。但一旦到了国外,却发现一切并非自己想象,造成心理上较大的落差,加之一般选择的配偶与自己年龄、兴趣爱好差异较大,使得原本感情基础薄弱的婚姻生活黯然失色(ànrán shīsè),没有感情基础的婚姻生活很快就会在痛苦中结束。

(摘自 <http://www.duozhao.com> 婚姻家庭论文 2006年1月19日)

解体:瓦解,指离婚。

慰藉:安慰,使心情舒适。

功利心:一味追求功效和利益的思想。

落差:比喻对比中的差距和差异。

黯然失色:阴暗的,失去了原有的色彩。

讨论题

1. 根据【专题报告】说明这一案例在中国诉讼程序制度建设中的意义。
2. 在网上查找最高人民法院审判委员会第503次会议通过的《关于中国公民申请承认外国法院离婚判决程序问题的规定》,说明现在中国处理这类诉讼申请的基本程序。
3. 介绍你所知道的跨国婚姻情况,说明你对跨国婚姻的看法。



综合练习

1. 熟读下列词语

传唤当事人

作出裁定的依据

在国家主权原则下

备受煎熬

中外联姻

悄然增加

心理落差

送达传票

与法律无抵触

择日宣判

陷入热恋

中西合璧

分居生活

清一色

具有法律效力

与原件相同无异

保护公民的合法权益

旷日持久

婚姻解体

黯然失色

勾勒未来生活的蓝图

2. 解释下列专业词语

传票

传唤

司法解释

3. 选词填空

(1) 拘束力:对人的言行具有强制执行的力量,通常只有法律具有这样的力量。

约束力:限制使不超出规范的力量。

① 该判决的()从申请人接到本裁定书之日起算。

② 我班有些同学不遵守学校的纪律,上课讲闲话或做小动作。这些同学缺乏自我()。

③ 如何强化建筑企业的安全()是建筑行业的人们普遍关心的问题。

④ WTO 争端解决的国际法()有着比较完整的条约依据。

(2) 效力:(名词)功能和作用。

效益:(名词)效果和利益。

① 本公司的使命是,协助中国企业提高综合竞争力和经济()。

② 合同的(),指的是合同的有效性,即合同对缔约人的拘束力以及法律上的强制执行执行力。

③ 我国法律的规定,公证具有三个基本法律(),即:证据()、强制执行()和法律行为成立要件()。

④ 只求速度、规模而不求质量,就可能产生低()、零(),甚至负();只求质量而不求速度、规模,()也只能在低层次上。

4. 句型练习

(1) ……解除 / 产生……拘束力

- ① 承认美国纽约州最高法院判决_____彭彩娥与王力健婚姻关系的_____,
该判决的拘束力从申请人接到本裁定书之日起算。
- ② 宪法解释机关所做的宪法解释主要是作为原有宪法规范的补充而存在的,其效力
直接产生_____。
- ③ 虽然甲方提出解除_____,但是乙方并未同意,因此加工合同仍然对双方
存在法律_____。
- ④ _____产生_____拘束力。

(2) 虽然不失为……但……/ 虽然……但不失为……

- ① 本案以美国纽约州最高法院的秘书签章来证明复印件与原件相同,并据此认定判
决书的真实性,虽然不失为_____,但_____。
- ② 失去理性的爱,本身就是病态与不负责任的。虽然不失为_____,
但仍然不免愚蠢。
- ③ 这部电影虽然_____,但不失为_____。
- ④ _____虽然不失为_____但_____。

(3) ……必须经过……除非……

- ① 它必须经过_____,除非两国之间有互免认证的协议。
- ② 物业公司在这类建筑物上做广告,必须经过_____,除
非_____。
- ③ 要参加俱乐部必须经过_____,除非_____。
- ④ _____必须过_____,除非_____。

(4) ……的判决……具有法律效力

- ① 承认某国某某法院解除某某某与某某某婚姻关系_____在中华人民
共和国领域内_____。
- ② 民事调解书经双方当事人签收后,其效力就与法院_____相
同,_____。
- ③ 二审法院判定维持原有的判决,因此,_____。

④ _____ 的判决 _____ 具有法律效力。

5. 写作

根据以下材料,参照《离婚协议书范本》写一份离婚协议书。

材料

男方林江,女方桃丽,自愿离婚。双方没有子女;现有住房两套,一套是上海市徐汇区南丹路××弄1208室、一套是上海市长宁区长宁路××弄2号102室,室内有电器及家具;双方各自名下有一些存款。男方考虑到女方收入较少,自愿另行付给女方人民币10万元。

离婚协议书范本

协议人:张 某,男,××年×月×日出生,汉族,住××市×××路×××号

协议人:王 某,女,××年×月×日出生,汉族,住××市×××路×××号

协议人双方于××年×月×日在区人民政府办理结婚登记手续。因双方性格不合无法共同生活,夫妻感情已完全破裂,现双方就自愿离婚一事达成如下协议:

一、张某与王某自愿离婚。

二、儿子张亮由女方抚养,由男方每月给付抚养费500元,抚养费在每月10号前付清,付到18周岁止,18周岁之后的有关费用双方日后重新协商。

三、夫妻有坐落在×路×号的楼房一套,价值人民币6万元,现协商归女方所有,由女方一次性给付男方现金3万元。房内的家用电器及家具等等(见清单),双方同意作价2万元,归女方所有,女方向男方支付1万元。

四、夫妻无共同债权及债务。

五、张某可在每月的第一个星期六早上8点接儿子到其居住地,于星期日早上9点送回王某居住地,如临时或春节探望,可提前一天与王某协商,达成一致后可按协商的办法进行探望。

本协议一式叁份,双方各执一份,婚姻登记机关存档一份,在双方签字并经婚姻登记机关办理相应手续后生效。

协议人:

协议人:

2002年1月16日

(本范本由 <http://www.iamlawyer.com> 贾明军律师拟稿)

第九课

外籍个人所得税案

专题报告

1993年,美国A公司与中国B企业在深圳(Shēnzhèn)建立了一家合资企业。1993年10月,美国A公司派遣(pàiqiǎn)其副总经理汤姆逊(Tāngmǔxùn)担任合资企业董事职务,汤姆逊于同年10月到达深圳任职。1994年3月7日至1994年4月4日,汤姆逊离境回国,向A公司述职。1994年12月20日又离境欢度圣诞节和元旦。1995年1月20日,其回中国后,深圳市税务机关即通知汤姆逊就1994年度境内、境外全部所得申报纳税(nàshuì)。汤姆逊认为,自己不是中国公民,按国际惯例应仅就中国境内的所得申报纳税。双方因此发生争议。

本案涉及的主要法律问题是,汤姆逊在中国税法上处于何种地位?对汤姆逊应如何征纳个人所得税¹?

1. 本案涉及的是居民税收管辖权²的问题。

在国际税收实践中,国家根据纳税人在本国境内存在税收居所这样的连结因素而拥有的行政征税权力,就是所谓的居民税收管辖权。纳税人的税收居所不但是国家行使其居民税收管辖权的依据,而且决定了纳税人所应承担的纳税义务³的范围或程度。基于纳税人在境内存在税收居所这一事实,居住国政府可以要求该居民纳税人就其来源于境内和境外的各种收入,即世界范围的所得,承担

董事:由股东选举产生的管理公司业务活动的人。

述职:向主管部门领导或有关人员报告履行职务的情况。

税务机关:负责税收事务的部门。

所得:在工作中得到的收入。

申报:用书面形式向上级或有关部门报告。

纳税:交纳税款。

居所:个人实际居住的地方或法人进行经营管理的处所。

连结因素:结合在一起的因素。

行政征税:行政机关根据国家和社会公共利益的需要,依法向行政管理相对人强制地、无偿地征缴一定数额金钱或者实物的单方具体行政行为。

纳税义务。尽管其中来自境外的那部分并不存在于居住国领域内,但是,由于存在税收居所这样的连结因素,就足以使居住国政府通过一定的税务行政措施实现这部分所得的管辖权。

对于居民纳税人的确认,各国标准不同。对于自然人⁴,法国、德国等国家采用住所标准,以自然人在征税国境内是否拥有住所这一法律事实,决定其居民纳税人身份。而英国、加拿大等国家采用居所标准,以自然人在征税国境内是否拥有某种经常居住的场所,并居住满一定期限作为依据,决定其居民纳税人身份。这两项标准是绝大多数国家所普遍采用的。只有极少数国家,如美国、墨西哥等国家,按照自然人的国籍确定纳税身份,凡系公民,都要按其全球范围的所得纳税。至于法人,判断标准有:(1)法人注册成立地标准;(2)法人实际管理和控制中心所在地标准;(3)法人总机构所在地标准;(4)混合标准,即上述标准结合使用。

我国对自然人居民身份的判定,采用混合标准。我国《个人所得税法》规定:“在中国境内有住所,或者无住所而在境内居住满一年的个人,从中国境内和境外取得的所得,按照本法规定缴纳个人所得税。”《个人所得税法实施条例》第3条对此作了解释:“税法第一条第一款所说的在境内居住满一年,是指在一个纳税年度⁵中在中国境内居住365日,临时离境的,不扣减(kòu jiǎn)日数。前款所说的临时离境,是指在一个纳税年度中一次不超过30日或多次累计不超过90日的离境。”汤姆逊在1994年纳税年度内两次离境,每次均未超过30日,两次相加也未超过90日,因此,按照中国税法的规定,汤姆逊为居民纳税人,负无限纳税义务⁶,应就其来源于中国境内和境外的全部所得向中国缴纳个人所得税。

2. 为了避免双重征税和吸引外资,我国税法对外籍个人的所得税征纳作了一些特殊规定。《个人所得税法实施条例》第6条规定:“在中国境内无住所,但是居住一年以上五年以下的个人,其来源于境外的所得,经主管税务机关批准,可以只就由中国境内公司、企业以及其他经济组织或者个人支付的部分缴纳个人所得税。”《个人所得税法》第7条规定:“纳税义务人从中国境外取得的所得,准予其在应纳税额中扣除已在境外缴纳的个人所得税税额。但扣除额不得超过该纳税义务人境外所得依照本法规定计算的应纳税额。”税务机关在向汤姆逊征收所得税时,应要求汤姆逊出具其境外所得已纳税的凭证,从应纳所得税中扣除,或者可以批准对于汤姆逊的境外所得,免于缴纳个人所得税。

(摘自《国际经济法案例分析》汤树梅主编,
中国人民大学出版社2000年,有删改)

住所:民事法律关系主体生产和生活的主要基地和中心场所。中国公民以其户籍所在地为住所。法人多以法人管理机关所在地为住所。

扣减:扣除减少。

累计:加起来计算。

双重:两方面的。

免于:免去。

专业词语

1 个人所得税

个人所得税是对个人(自然人)取得的各项应税所得征收的一种税。是国家运用税收这个经济杠杆,适当调节各社会成员间的收入水平,以利于经济改革的深入发展,保障社会安定团结的重要举措。

2 居民税收管辖权

指在国际税收中,国家根据纳税人在本国境内存在着税收居所这样的连结因素行使征税权力。它是属人原则在国际税法上的体现。

各国适用的判定自然人和法人居民身份的标准包括如下几种:

(1) 自然人居民身份的确认标准:住所标准、居所标准、国籍标准。

(2) 法人居民身份的确认标准:法人注册成立地标准、法人实际管理中心所在地标准、法人的总机构所在地标准。

3 纳税义务

纳税人依法向税务机关交付应纳税款的责任。纳税义务人不履行义务时,税务机关有权采取相应的强制执行措施,依法追究相应的法律责任。纳税义务属国家强制性规范,不得转让。

4 自然人

与“法人”相对。基于自然规律而产生的人。自然人是法律关系的主要参加者,享有法律规定的权利,承担法律规定的义务。在税法上,自然人是指负有法定纳税义务的个人和相当于个人的经济组织,如我国公民、居住在我国境内的外国人和无国籍的人、在我国境内从事经营活动并取得收入的非居民、个体经营者及其他不属于法人性质的经济组织。

5 纳税年度

中国现行征税年度的规定主要采用公历制,即公历1月1日起至12月31日止。但对于特殊情况也作了特殊规定。如,纳税人清算时,以清算期间作为一个纳税年度;纳税人在某一纳税年度内实际经营期不足12个月的,以其实际经营期作为一个纳税年度。同时我国《外商投资企业和外国企业所得税法实施细则》还规定:“外国企业依照税法规定的纳税年度计算应纳税所得额有困难的,可以提出申请,报当地税务机关批准后,以本企业满12个月的会计年度为纳税年度”。

6 无限纳税义务

纳税人就其来源于征税国境内外的所得缴纳所得税和就其来源于征税国境内外的财产缴纳财产税的纳税义务。对总机构设在中国境内的外商投资企业,就其来源于中国境内外的所得缴纳所得税,承担无限纳税义务。在中国居住满1年的个人为中国居民,应对其从中国境内外取得的所得征收个人所得税,这些个人所承担的纳税义务也属于无限纳税义务。

常见句型

一、双方……发生争议

◎ 双方因此发生争议。

▲ 此句式常用以表示在某个问题上,双方持有不同意见,相互进行辩论。所争议的问题必须在句中出现,可以放在句式“双方”和“发生争议”之间,也可以放在句式的前面。

1. 劳动关系双方因工资支付发生争议后,劳动争议处理机关应依据《劳动法》等有关规定进行处理。
2. 甲乙签订了一份购销合同,履行中因质量问题双方发生争议。

二、……是否拥有……,决定……

◎ 法国、德国等国家采用住所标准,以自然人在征税国境内是否拥有住所这一法律事实,决定其居民纳税人身份。

▲ 这个句式用以强调某一条件的重要性,该条件对事物的性质、前景起决定性的作用。

1. 英国、加拿大等国家采用居所标准,以自然人在征税国境内是否拥有某种经常居住的场所,并居住满一定期限作为依据,决定其居民纳税人身份。
2. 是否拥有经济法立法权直接决定着经济法立法是否具有合法性。

三、免于……

◎ 或者可以批准对于汤姆逊的境外所得,免于缴纳个人所得税。

▲ 这是法律文书中常用句式,表示免除某种处置行为,多用于处分和处罚。

1. 《治安管理处罚法》第19条第4款规定,主动投案,向公安机关如实陈述自己违法行为的,减轻处罚或者免于处罚。
2. 鉴于作案手段及社会危害性均相对轻微,且6被告人系初犯,认罪态度好,并有悔罪表现,法院决定对6被告人免于刑事处罚。

专业知识

个人所得税的纳税义务人

个人所得税,以所得人为纳税义务人。具体指,在中国境内有住所,或者虽无住所而在境内居住满一年,并从中国境内和境外取得所得的个人;在中国境内无住所又不居住或者无住所而在境内居住不满一年,但从中国境内取得所得的个人。

1. 中国境内有住所的个人,是指因户籍、家庭、经济利益关系,而在中国境内习惯性居住的个人。

习惯性居住,不是指实际居住或在某一个特定时期内的居住地,如因学习、工作、探亲、旅游等而在中国境外居住的,在其原因消除之后,必须回到中国境内居住的个人,则中国即为该纳税人习惯性居住地。

2. 在境内居住满一年,是指在一个纳税年度中在中国境内居住 365 日。临时离境的,不扣减日数。

纳税年度,自公历 1 月 1 日起至 12 月 31 日止。

临时离境,是指在一个纳税年度中一次不超过 30 日或者多次累计不超过 90 日的离境。

3. 从中国境内取得的所得,是指来源于中国境内的所得。

从中国境外取得的所得,是指来源于中国境外的所得。

4. 下列所得,不论支付地点是否在中国境内,均为来源于中国境内的所得:

- (1) 因任职、受雇、履约等在中国境内提供劳务取得的所得;
- (2) 将财产出租给承租人在中国境内使用而取得的所得;
- (3) 转让中国境内的建筑物、土地使用权等财产或者在中国境内转让其他财产取得的所得;
- (4) 许可各种特许权在中国境内使用而取得的所得;
- (5) 从中国境内的公司、企业以及其他经济组织或者个人取得的

利息、股息、红利所得。

纳税义务人具体包括：中国公民、个体工商户；外籍个人；香港、澳门和台湾同胞。

阅 读

税务咨询

问：我是一名英国人，2001年1月1日来中国工作，2002年4月离开中国，在此期间，任职的中国公司和英国总部分别支付我工资，折合人民币分别为1万元和2万元，那么，我这些收入是否需要在中国缴纳个人所得税？

答：根据《个人所得税法》及其《实施细则》和中国国家税务总局文件的规定，对于在中国境内无住所而在中国境内工作的人员，纳税义务的判定，是以一个纳税年度中在中国境内居住时间和任职受雇取得的所得情况来确定的。

(1) 在中国境内无住所，但是在一个纳税年度中在中国境内连续或者累计居住不超过90日或在税收协定规定的期间在中国境内连续或者累计居住不超过183日的个人，其来源于中国境内的所得，由境外雇主支付并且不是由该雇主在中国境内的机构、场所负担的工资薪金部分，免于缴纳个人所得税。

(2) 在中国境内无住所而在一个纳税年度中在中国境内连续或者累计居住超过90日或在税收协定规定的期间在中国境内连续或者累计居住超过183日但不满一年的个人，其实际中国境内工作期间取得的由中国境内企业或个人雇主支付和由境外企业或个人雇主支付的工资薪金所得，均应申报缴纳个人所得税。

(3) 在中国境内无住所但在境内居住满一年而不超过五年的个人，其在中国境内工作期间取得由中国境内企业或个人雇主支付和由中国境外企业或个人雇主支付的工资薪金，均应申报缴纳个人所得税；对其临时离境工作期间

咨询：询问、征求意见。

折合：不同货币按照比价计算。

取得的工资薪金所得,仅就由中国境内企业或个人雇主支付的部分申报纳税。

对在一个月中既有中国境内工作期间的工资薪金所得,也有在临时出境期间由境内企业或个人雇主支付工资薪金所得的,应合并计算当月应纳税款。

(4) 在中国境内无住所但在境内居住超过五年的个人,从第六年起,应当就来源于中国境内外的全部所得缴纳个人所得税。

由于您在中国境内居住时间已经连续超过了一年,但不满五年,因此,按照以上规定,您取得的工资收入属于在中国境内工作取得的收入,应该就取得的境内、境外公司支付的工资合并在中国申报缴纳个人所得税。

(摘自《纳税知识 500 问》吕新利主编,经济日报出版社 2003 年)

欠税者需要出境时怎么办

欠缴税款的纳税人或者他的法定代表人需要出境的时候,应当在出境之前向税务机关结清应纳税款、滞纳金(zhìnàjīn)或者提供担保。

经过税务机关调查核实,欠税人没有按照规定结清应纳税款、滞纳金,又没有提供担保,且准备出境的,税务机关应当依法向欠税人申明不准出境。对于已经取得出境证件,执意出境的,税务机关可以按照规定函请(hán qǐng)公安机关阻止其出境。

欠税人为个人的,阻止出境对象为当事人本人;欠税人为法人的,阻止出境对象为其法定代表人;欠税人为其他经济组织的,阻止出境对象为其负责人。法定代表人或者负责人变更的时候,以变更后的法定代表人或者负责人为阻止出境对象;法定代表人不在我国境内的,以其在华的主要负责人为阻止出境对象。

对于已经结清阻止出境时欠缴的全部税款、滞纳金,或者已经向税务机关提供相当全部欠缴税款的担保,或者欠税企业已经依法宣告破产并且按照《破产法》规定的程序清偿终结者,税务机关必须按照规定函请公安机关撤控(chèkòng)放行,允许出境。

已经移送法院审理的欠税人,由法院按照法律规定处理。

(摘自 <http://www.legalcare.cn>
税法·个人税收,2003 年 8 月 19 日)

结清: (钱款)彻底核算还清。

滞纳金: 因超过缴纳税款、保险等费用的规定期限,而需要额外缴纳的钱。

核实: 仔细审查、落实。

申明: 郑重说明。

执意: 坚持自己的意见。

函请: 通过公函请求。

破产: 债务人不能偿还债务时,法院根据本人或债权人的申请,做出裁定把债务人的财产变价依法归还各债主,其不足之数,不再偿付。

撤控: 撤销控制。

放行: 准许通行。

讨论题

1. 中国在确认居民纳税人身份时,采用的标准是什么?
2. 各国对外籍居民的纳税标准有何不同?
3. 你认为应该怎样培养一个人的纳税意识?

综合练习

1. 熟读下列词语

发生争议	连结因素	临时离境	纳税年度	应纳税款
连续居住	累计居住	交滞纳金	提供担保	调查核实
申报纳税	纳税义务	负无限纳税义务	缴纳个人所得税	按国际惯例
在境内外取得的所得		免于缴纳个人所得税		

2. 解释下列专业词语

个人所得税 居民税收管辖权 纳税年度 无限纳税义务

3. 阅读下面一段话,说明其中包含了几层意思

基于纳税人在境内存在税收居所这一事实,居住国政府可以要求该居民纳税人就其来源于境内和境外的各种收入,即世界范围的所得,承担纳税义务。尽管其中来自境外的那部分并不存在于居住国领域内,但是,由于存在税收居所这样的连结因素,就足以使居住国政府也可以通过一定的税务行政措施实现这部分所得的管辖权。

4. 句型练习

(1) 双方……发生争议

- ① 双方_____发生争议。
- ② 本案中,双方_____发生争议,依照法律规定,应当做出不利于北京房地产经纪有限公司的解释。
- ③ 在甲方住院治疗期间,甲乙双方_____,
但均愿通过协商解决。

④ 双方_____发生争议。

(2) ……是否拥有……, 决定……

① 法国、德国等国家采用住所标准, 以自然人在征税国境内是否拥有_____,
决定_____。

② 对女人来说, 是否拥有_____决定了_____。

③ 是否拥有_____, 决定着一个国家和民族的素质、能力和兴衰。

④ _____是否拥有_____, 决定_____。

(3) 免于……

① 税务机关可以批准对于汤姆逊的境外所得, 免于_____。

② 鉴于被告人认罪态度较好, 并积极赔偿受害人的经济损失, 有悔罪表现, 决定依法
从轻处罚, 免于_____。

③ 律师持本人有效律师执业证进入法院时, 律师本人及携带的诉讼材料、物证、笔记本
电脑和公务用包等免于_____。

④ _____免于_____。

5. 写作

在网上查找你所熟悉的一个国家关于缴纳个人所得税的资料, 写一篇简单的介绍文章。

要求:

- (1) 自拟题目;
- (2) 介绍清晰简捷;
- (3) 300 字左右。

第十课

古代诬告案

专题报告

智断凶案

邑(yì)人胡成,与冯安同里,世有隙(xì)。胡父子强,冯屈意交欢,胡终猜之。一日,共饮薄醉,颇倾肝胆。胡大言:“勿忧贫,百金之产不难致也。”冯以其家不丰,故嗤(chī)之。胡正色曰:“实相告,昨途遇大商,载厚装来,我颠跃(diānyuè)于南山智井(yuānjǐng)中矣。”冯又笑之。时胡有妹夫郑伦,托为说合田产,寄数百金于胡家,遂尽出以炫(xuàn)冯。冯信之。

淄川县人胡成和冯安是同乡,但是(两家)世代有矛盾。胡家的父亲和儿子都很强悍(qiánghàn),冯安只能违心地和胡家搞好关系,但是胡家始终不信任他。有一天,胡成和冯安一起喝酒,喝得稍稍有些醉,说了很多心里话。胡成夸口说:“不用担心穷困,百两钱财的资产是不难弄到手的。”冯安觉得胡家并不富裕,所以讥笑他。胡成严肃地说:“实话告诉你,我昨天在路上遇到了一个大富商,车里装了很多货物过来,我杀了他夺了财货,把他的尸体扔到南山的枯井里了。”冯安又讥笑他。当时胡成的妹夫郑伦,托胡成撮合(cuōhe)购

凶案:杀人案件。

邑:乡镇。

里:乡里。

世:世代。

有隙:有矛盾。隙:隙缝。

强:强悍、厉害。

屈意交欢:违背本意,勉强交往搞好关系。

终:始终。

猜:猜疑。

薄醉:稍微有些醉。

颇:非常,很。

倾肝胆:说心里话。

大言:说大话。

百金:指大量钱财。

致:得到。

丰:富裕。

嗤:讥笑。

正色:态度严肃。

载厚装:车里装了很多货物。

颠跃:杀人取货。

智井:干枯的井。

说合:从中介绍,促成别人的事。

寄:存放。

炫:炫耀、显示。

买田产，有几百两银子放在胡成家，胡成于是全部拿出来向冯安炫耀。冯安相信了。

既散，阴以状报邑。公拘胡对勘(duìkān)，胡言其实，问郑及产主皆不讞(é)。乃共验诸智井，一役缒(zhuì)下，则果有无首之尸在焉(yān)。胡大骇(hài)，莫可置辩，但称冤苦。公怒，击喙(huì)数十，曰：“确有证据¹，尚叫屈耶！”以死囚具禁制之。尸戒勿出，惟晓示诸村，使尸主投状。

分手以后，冯安偷偷写了状子向县里报告。县令逮捕胡成进行调查，胡成说了实情，又询问了他的妹夫郑伦和田产主，都证明他说的没错。于是众人一起到枯井去验证这个情况，一名衙役拴了绳子下到井里，果然有一具没有头的尸体在里面。胡成非常害怕，无法辩驳，只是连连喊冤叫苦。县令很生气，打了他几十个嘴巴，说：“已经有确实的证据，还叫冤屈！”于是用关押死刑犯的刑具把他囚禁起来。县令警告，尸体不能拿出来，只通知各村，让死者的家人来报案。

逾日(yú rì)，有妇人报状，自言为亡者妻，言：“夫何甲，揭数百金出做贸易，被胡杀死。”公曰：“井有死人，恐未必即是汝(rǔ)夫。”妇执言甚坚。公乃命出尸于井，示之，果不妄。妇不敢近，却立而号(háo)。公曰：“真犯已得，但骸躯(háiqū)未全。汝暂归，待得死者首，即招报令其抵偿。”遂自狱中唤胡出，呵(hē)曰：“明日不将头至，当械折股。”役押去终日而返，诘(jié)之，但有号泣。乃以梏具(gùjù)置前作刑势，却又不刑，曰：“想汝当夜扛

既散:分手以后。 **在焉**:在里面。
阴:偷偷地。 **大骇**:非常吃惊害怕。
状:向上级报告的文书。 **莫可置辩**:不能辩驳。
公:指淄川县县令费祗社(Fèi Yízhǐ)。 **喙**:嘴。
拘:逮捕、拘留。 **死囚具**:关押死刑犯的刑具。
对勘:复核调查。 **禁制**:囚禁制裁。
讞:错误。 **戒**:告诫、警告。
诸:之于。 **惟**:只是。
役:衙役，官府中的仆役。 **晓示**:让人知道。
缒:用绳子拴住人，从上往下送。 **投状**:向官府递交文书。

逾日:过了一天。 **归**:回家。
亡者:死去的人。 **招报**:招供后报告上司。
揭:拿着。 **呵**:大声呵斥。
恐:恐怕。 **当械折股**:用刑具折断大腿。
即是:就是。 **去**:离开。
汝:你。 **诘**:责问。
执言:坚持她的说法。 **梏具**:刑具。
甚坚:非常坚决。 **作刑势**:做出要用刑的样子。
示:给人看。 **立而号**:站着大声哭。
妄:虚妄，不真实。 **骸躯**:死人尸骨。

尸忙迫,不知坠落何处,奈何不细寻之?”胡哀祈(āi qí):“容急觅(mì)。”

过了一天,有一个妇人向官府报案,自称是死者的妻子,说:“我的丈夫何甲,拿了几百两银子出去做买卖,被胡成杀死了。”县令说:“井里确实有死人,但不一定就是你的丈夫。”妇人一口咬定就是她的丈夫。县令便命令把死尸从井里取出,给她看,确实没错。妇人不敢靠近,却站在远处大声号哭。县令说:“真正的犯人已经抓到,只是尸骨不完整。你先回家,等找到了尸体的头,马上让他招供,报告上司判决,让他偿命。”于是从狱中把胡成叫出,申斥说:“明天不把人头拿来,就用刑具折断你的大腿。”衙役把胡成押出去一天,回来后,责问结果,胡成只是哭泣。于是县令把刑具摆在他面前做出要用刑的样子,但是又不用刑,县令说:“猜想你当晚扛着尸体跑,很匆忙,不知把头掉在哪里了,为什么不仔细找找呢?”胡成哀告祈求:“请允许我尽快寻找。”

忙迫:匆忙、急迫。 **容:**允许。
奈何:为什么。 **觅:**寻找。
哀祈:哀告请求。

公乃问妇:“子女几何?”答曰:“无。”问:“甲有何戚属?”云:“但有堂叔一人。”公慨然(kǎirán)曰:“少年丧夫,伶仃(língdīng)如此,其何以为生矣!”妇乃哭,即求怜悯(liánmǐn)。公曰:“杀人之罪已定,但得全尸,此案即结;结案后,速醮(jiào)可也。汝少妇,勿复出入公门。”妇感泣,叩头而下。公即票示里人,代觅其首。

戚属:亲属。
慨然:感慨的样子。
伶仃:孤独的样子。
何以:以何,靠什么。
怜悯:怜惜同情。
醮:指再婚。
公门:衙门,官府。
票示:发出布告。
里人:村里的人。

县令问那个妇人:“你有几个子女?”妇人回答说:“没有子女。”县令又问“何甲有什么亲戚?”妇人说:“只有一个堂叔。”县令非常感慨地说:“年纪轻轻的,就死了丈夫,这样孤苦伶仃,今后怎样生活呢?”妇人哭了起来,哀求可怜可怜她。县令说:“杀人的罪已经判定,只要得到完整的尸体,就了结此案;结案以后,你就可以赶快再婚了。你一个年轻妇人,不要再进出衙门了。”妇人感动得流下眼泪,叩头后离开公堂。县令随后发出布告,告诉村里的人,帮助寻找尸体的头。

经宿(xiǔ),即有同村王五,报称已获。问验既明,赏以千钱。唤甲叔至,曰:“大案已成;然人命重大,非积岁不能得结。侄既无出,少妇亦难存活,早令适人。此后亦无他务,但有上台验驳

经宿:经过一夜。 **适人:**嫁人。
问验:审问查验。 **他务:**别的事情。
千钱:一千铜钱。 **上台:**这里指上司。
积岁:一年时间。 **验驳:**复查。
无出:没有子女。

(yànbó), 止须汝应身耳。”甲叔不肯, 飞两签下; 再辩, 又一签下。甲叔惧, 应之而出。妇闻, 诣(yì)谢公恩。公极意慰谕(wèiyù)之。

过了一夜, 同村就有一个叫王五的人, 报告说已经找到人头。县令审问查验清楚以后, 赏给他一千铜钱。又把何甲的堂叔叫来, 说: “这起大案已经查明, 但是人命的事情很重大, 没有一年的时间是不能结案的。既然你的侄子没有子女, 年轻妇人也很难生活, 早一点让她嫁人吧。以后也没有别的事情了, 如果有上司来复查, 只需要你来回应一下就行了。”何甲的堂叔不答应, 县令扔下两个对他用刑的签牌, 他继续争辩, 县令又扔下一个签牌。何甲的堂叔害怕了, 只好答应下来, 离开了衙门。妇人听说后, 到衙门来感谢县令的恩德, 县令尽心尽意地安慰她。

又谕: “有买妇者, 当堂关白。”既下, 即有投婚状者, 盖即报人头之王五也。公唤妇人上, 曰: “杀人之真犯, 汝知之乎?” 答曰: “胡成。”公曰: “非也。汝与王五乃真犯耳。”二人大骇, 力辩冤枉。公曰: “我久知其情, 所以迟迟而发者, 恐有万一之屈耳。尸未出井, 何以确信为汝夫? 盖先知其死矣。且甲死犹衣(yì)败絮(bàixù), 数百金何所自来?” 又谓王五曰: “头之所在, 汝何知之熟也! 所以如此之急者, 意在速合耳。”两人惊颜如土, 不能强置一词。并械之, 果吐其实。盖王五与妇私已久, 谋杀其夫, 而适值胡成之戏也。乃释胡。冯以诬告², 重笞(chī), 徒³三年。事既结, 并未妄刑一人。

随后又发告示: “如果有人想要这个妇人, 可以向衙门报告。”告示贴出后, 马上有人递上求婚报告, 这人就是报告人头下落的王五。县令把妇人叫来, 问: “杀人的真正凶手, 你知道是谁吗?” 妇人回答说: “胡成。”县令说: “不对, 你和王五才是真正的罪犯。”两人非常害怕, 极力辩解, 大喊冤枉。县令说: “我早就知道案子的实情, 一直没有说破的原因是怕万一冤屈了

止: 只。何甲的堂叔
耳: 句尾语气词。用刑。
签: 官府处置犯人的签牌。这**诣**: 到……去。
里表示要对**极意**: 尽心尽意地。
慰谕: 安慰。

谕: 发告示。
关白: 禀告, 向上级报告。
盖: 句首语气词。
乎: 表示疑问, 跟“吗”相同。
所以迟迟而发者: 推迟很久才说破的原因。

衣: 穿。
败絮: 指破旧的衣服。
何所自来: 从哪里来?
所在: 在的地方。
速合: 很快结合。
并: 一起。
械之: 对他们用刑。
私: 不正当的男女关系。
适值: 刚好在……时候。
戏: 开玩笑。
释: 释放。
笞: 古代刑法, 用竹板或荆条打。
妄刑: 随便处罚。

好人。尸体还没有从井中取出,你怎么就能确认是你的丈夫?那一定是你先知道他死了。而且何甲死时穿着破旧的衣服,你说的那几百两银子是从哪里来的?”县令又对王五说:“人头放在什么地方,你怎么知道得那么清楚?你这么着急,不过就是为了尽快成亲罢了。”两人吓得脸如土色,再也说不出一句辩驳的话,对两人一起用刑,果然招出实情。原来王五和妇人早就私通,两人密谋杀害了妇人的丈夫,刚好这时胡成开玩笑说杀了人。于是县令下令放了胡成,冯安因为诬告,挨了顿板子,被判了三年劳役。案件已经了结,并没有对任何人随便动刑。

(选自《聊斋志异·折狱》清·蒲松龄(Pú Sōnglíng),上海古籍出版社1979年)

专业词语

1 证据

一切能够证明案件真实情况的事实。现代法律规定证据有三个基本属性:客观性、相关性、合法性。中国可作为证据的有七种:证人证言,被害人陈述,犯罪嫌疑人、被告人供述和辩解,鉴定结论,物证、书证,勘验、检查笔录,视听资料。以上各种证据必须经过查证属实,才能作为定案的根据。

2 诬告

古代凡向有关机关做了不符合实际情况的报告的行为均称为诬告。

现代法律对诬告和错告进行了严格区别。诬告是指捏造犯罪事实,向有关机关告发,使无罪者入于罪,使轻罪者入于重罪的行为。属侵犯公民人身权利的一种,是犯罪行为。错告是指行为人对情况了解不确实,或者由于认识上的片面性,向有关机关做了不符合实际情况的告发行为。其特点是主观没有陷害他人的目的,客观上不是捏造事实,不是有意诬陷。错告不构成犯罪。

3 徒

将犯罪人拘于一定的场所,剥夺其自由并强制其劳动的刑罚。古代徒刑具有奴役的性质,现代刑法是通过强制劳动促使犯罪人改过迁善,适应社会共同生活。在我国,徒刑分为无期徒刑和有期徒刑两种。

常见句型

一、但……

◎ 胡大骇,莫可置辩,但称冤苦。

▲ “但”在古代不做“但是”讲,表示“只”、“仅”。这个意义在现代汉语中还保留着。

1. 真犯已得,但骸躯未全。
2. 问:“甲有何戚属?”云:“但有堂叔一人。”
3. 杀人之罪已定,但得全尸,此案即结。
4. 但愿这次法院调解能够成功。
5. 但凡有一点办法,我也不会去借高利贷。

二、……未必……

◎ 并有死人,恐未必即是汝夫。

▲ 表示“不一定”、“也许不”的意思。在句中用“未必”表达自己的意思,可以使语气显得缓和一些。“未必”后面接否定式时,成为肯定的估计,即“有可能”。

1. 我说:“根据目前情况看,这场官司未必能打赢。”律师却说:“未必打不赢。”
2. 好听的话未必是真话。

三、非……不……

◎ 大案已成;然人命重大,非积岁不能得结。

▲ 用这个句式组成一个条件复句,与“只有……才……”意思相同,但是它用双重否定来表示,更强调了条件的重要性,即没有某种条件就不能达到某种结果。

1. 非有第一手资料,不能得出正确结论。
2. 我认为对这个犯人必须处以死刑,非死刑不足以平民愤。

四、所以……(者)

◎ 我久知其情,所以迟迟而发者,恐有万一之屈耳。

▲ 古代常用“所以……(者)”这种句式表示原因,而现代汉语中“所以”最常用的意义是表示结果;不过,古代的用法在现代书面语中还保留着,现代常用“……之所以……”的形式。

1. 头之所在,汝何知之熟也!所以如此之急者,意在速合耳。
2. 法院之所以没有判决,是在等候复审的资料。

专业知识

中国古代法制发展概况

中国是一个文明古国,按照最保守的说法,法制发展的历史起码有四千多年。历史资料证明,公元前 21 世纪的夏王朝已经是一个正式的国家,中国古代法律制度随着国家的发达而经历了一个不断积累、不断发展的辉煌历程。

中国早期法制,一般是指夏、商、西周时期(公元前 21 世纪—公元前 770 年)的法制。这个时期法制的主要特点是以习惯法为基本形态,法律是不公开、不成文的。

中国古代法制,一般是指春秋以后到鸦片战争以前(公元前 770 年—公元 1840 年)的法律制度。这个漫长的历史时期划分为以下几个阶段:

春秋战国时期(公元前 770 年—公元前 256 年)是由早期习惯法向成文法转变的重要阶段,一些主要的诸侯国都制定了成文的法律,并予以公布。

秦汉时期(公元前 221 年—公元 220 年)是古代成文法律体系全面确立的阶段。秦朝的法制观念极强,法律制度很严密。汉朝前期继承秦朝制度,后期法制朝着儒家化的方向发展。

三国两晋南北朝时期(公元 221 年—公元 581 年)是中国传统法制迅速发展阶段。立法技术提高,立法理论发展,具体法律制度儒家化程度加强。

隋唐时期(公元 581 年—公元 960 年)是法律制度的鼎盛阶段。以《唐律疏议》为代表的优秀法典相继问世,儒家的基本主张被精巧地纳入到法典当中,礼法结合,法律儒家化过程基本完成。

宋元明清时期(公元 960 年—公元 1840 年)是中国古代法制走向专制的阶段。基本法典仍是国家法制的基础,但是起实际作用的“条例”等附属立法频繁修订,统治者利用法律形式和手段维护皇权,加强专制,调解社会。

(根据曾宪义主编《中国法制史》4—7 页改写,中国人民大学出版社 2000 年)

阅读

公堂辨诬

太原有民家，姑妇皆寡(guǎ)。姑中年，不能自洁，村无赖(wú lài)频频就之。妇不善其行，阴于门户墙垣(qiáng yuán)阻拒之。姑惭，藉端出妇，妇不去，颇有勃谿(bó xī)。姑益恚(huì)，反相诬，告诸官。官问奸夫姓名，媪(ǎo)曰：“夜来宵去，实不知其何谁，鞠(jū)妇自知。”因唤妇，妇果知之，而以奸情归媪，苦相抵。拘无赖至，又哗辩：“两无所私，彼姑妇不相能，故妄言相诋毁耳。”官曰：“一村百人，何独诬汝？”重笞之。无赖叩乞免责，自认与妇通。械妇，妇终不承，遂去之。妇忿告宪院，仍如前，久不决。

姑：婆婆。

妇：儿媳妇。

寡：丧夫。

自洁：洁身自好。

无赖：游手好闲、品行不端的人。

就：接近。

不善其行：认为他的行为不好。

门户：指院门。

墙垣：指院墙外。

惭：羞愧。

藉端：找了一个借口。

出妇：休弃媳妇，将其赶出家门。

勃谿：争斗。

恚：恼怒。

奸：指男女之间不正当的性关系。

媪：老妇人。

鞠：审讯。

苦相抵：指婆媳俩尽力相互指责。

哗辩：吵闹着辩解。

两无所私：与两个人都没有奸情。

能：和睦。

诋毁：毁谤、污蔑。

叩：磕头。

乞：请求。

免责：免于责罚。

通：指有不正当男女关系。

械：刑具，这里用作动词，用刑具打。

承：承认。

宪院：省级刑狱衙门。

决：判决。

太原有一户人家，婆婆和儿媳妇都守寡。婆婆已到中年，但是不能洁身自好，村子里有个无赖经常和她来往。儿媳妇觉得这种行为不好，就偷偷地在门口、在院墙外阻止他进入。婆婆感到羞愧，找了一个借口要休弃儿媳妇，但儿媳妇就是不离开家，婆媳间发生了很厉害的争斗。婆婆更加恼怒，反过来诬告儿媳妇，向官府告状。官员询问奸夫的名字，老妇说：“他夜里来早上走，实在不知道是谁，审审儿媳妇自然就知道了。”于是叫来儿媳妇，她果然知道，但是把奸情推给婆婆，婆媳俩尽力互相指责。又把无赖抓来，无赖吵闹着辩解：“我和她们都没有私情，她

们婆媳不和,不过乱说污告我罢了。”官员说:“一个村子上百人,为什么只诬告你?”于是下令狠狠地打他。无赖叩头求饶,承认与儿媳通奸。又对儿媳用刑,但她始终不承认。于是只好放了她。儿媳气愤地到上级衙门告状,还是像以前一样,久久不能判决。

时淄邑(Ziyi)孙进士柳下令临晋,推折狱才,遂下其案于临晋。人犯到,公略讯一过,寄监讫(qì),使命隶人备砖石刀锥,质明听用。共疑曰:“严刑自有桎梏(zhìgù),何将以非刑折狱耶?”不解其意,姑备之。明日升堂,问知诸具已备,命悉置堂上。乃唤犯者,又一一略鞠之。乃谓夫妇:“此事亦不必甚求清析。淫妇虽未定,而奸夫则确。汝家本清门,不过一时为匪人所诱,罪全在某。堂上刀石具在,可自取击杀之。”夫妇赧赧(zhǐū),恐邂逅(xièhòu)抵偿。公曰:“无虑,有我在。”于是媪妇并起,掇(duō)石交投。

妇衔(xián)恨已久,两手举巨石,恨不即立毙(bì)之;媪惟以小石击臀(tún)腿而已。又命举刀。妇把刀贯胸膺(xiōngyīng),媪犹逡巡(qūnxún)未下。公止之曰:“淫妇我知之矣。”命执媪严梏之,遂得其情。笞无赖三十,其案始结。

当时山东淄邑人孙柳下进士做山西临晋县令,他是公认的具有办案能力的人才,于是上级把这个案子下放到临晋县审理。案犯押到后,孙县令粗略地审讯了一次,就把犯人关进了监狱,接着命令差役准备砖头、石块、刀和锥子,为明天审讯用。差役们都疑惑地说:“严刑自然有各种各样的刑具,为什么要用不是刑具的东西办案呢?”大家都不明白他的意思,只好先准备。第二天孙县令升堂,询问知道各种东西都已准备好,就下令把它们都放到审讯的大堂上,然后县令叫来犯人,一一略加审讯,就对婆婆和儿媳说:“这个事情不必追究得那么清楚明白。淫妇虽然没有确定,但是淫夫已是确定的。你们家本来是清白人家,只不过一时被坏人引诱,罪过全在他身上。现在大堂上刀和石块等都有,你们可以自己拿这

淄邑:地名,位于山东。
悉:全部。
清析:清楚明白。
孙进士柳下:姓孙,名柳下。进士是通过中央考试后获得的称号。
清门:清白人家。
令:做县令。
匪人:坏人。
临晋:地名,位于山西。
赧赧:犹豫,想前进又不敢前进。
推折狱才:公认有办案才能。折狱,判案。
邂逅:偶然遇到。指以后再见面。
一过:一次。
抵偿:这里指报复。
寄监:关进监狱。
虑:顾虑、担心。
讫:终了。
掇:拾取。
隶人:差役,官府中办事人员。
街恨:怀恨。
质明:天刚亮,指明天。
毙:死。
听用:准备使用。
臀:屁股。
桎梏:脚镣和手铐,泛指刑具。
把:拿起。
姑:暂时的。
贯:扎。
胸膺:胸膛。
逡巡:有顾虑而徘徊不前。
始:才。

些东西打他刺他。”婆媳俩很犹豫，担心以后见面会遭报复。县令说：“不用担心，有我负责。”于是老妇和儿媳妇一起起来，捡起石头，不断地扔。儿媳妇怀恨已久，用两手举起大石头，恨不得马上让他死；老妇只不过用小石头打他的屁股、腿。孙县令又命令她们用刀，儿媳妇拿起刀去扎无赖的胸膛，老妇犹豫不决，举着刀没有下手。县令制止了他们，说：“淫妇是谁，我知道了。”命令对老妇用严厉的刑法，便知道了真实的情况。最后打了无赖三十大板，这个案子才了结了。

(选自《聊斋志异·太原狱》清·蒲松龄，上海古籍出版社 2000 年)

移尸诬人

山左，某甲与乙不相能。适甲之妇因他故自缢，甲视为奇货，乘夜负尸于乙之门，悬于楣(méi)上。明日乙起，见而大惧。正皇遽(huángjù)间，甲至，伏尸哀恸(āitòng)，控于官。谓：“与乙素相往来，昨以贫故令妇乞米，迨(dài)夜不归，方深疑虑，不知因何在门首投缯(tóuhuán)毙命(bì mìng)，乞官追究。”乙本谨愿(jǐnyuàn)，闻之益惴惴(zhuìzhuì)。

在山的东边，某甲和某乙有矛盾。正好甲的媳妇因为其他原因自杀了，甲把这看作一个难得的好机会，趁着夜深人静把尸体背到了乙家门口，将尸体吊在他家门框上。第二天乙起床后，看见尸体非常害怕。正在乙恐惧的时候，甲到了乙家，趴在尸体上伤心地痛哭，于是向官府报了案。甲说：“我和乙一向有来往，昨天，因为我家没钱，就让我媳妇向乙借粮食，等到夜里也没回家，我正为此焦虑担心，不知道她为什么在乙家门前上吊死了，请求官府追究这件事。”乙本来是老实人，听说乙已报官，更加害怕。

官至，解验毕，复谛视(dìshì)良久，谓甲曰：“此非乙罪，是尔移尸。”甲哗辩。官曰：“尔勿晓晓

移尸: 挪动尸体。
山左: 某座山的东边。
适: 刚巧。
自缢: 自己用绳吊死。
奇货: 珍奇少见的物品，这里指难得的机会。
负: 背着。
悬: 吊挂。
楣: 门框上边的横木。
皇遽: 恐惧、慌忙。
伏尸: 趴在尸体上。

哀恸: 悲伤痛哭。
控: 告状。
素: 平时、向来。
以贫故: 因为穷的缘故。
迨: 等到。
方: 正。
投缯: 结绳上吊。
毙命: 死。
谨愿: 诚实。
益: 更加。
惴惴: 又忧愁又恐惧。

解验: 解下悬挂的尸体，进行检验。
尔: 你。
晓晓: 因害怕而乱嚷乱叫的声音。
谛视: 仔细观察。
是: 这。

(xiāoxiāo),吾有一言,令尔心服。昨夕大雨,方今街路泥泞,观尔妇弓鞋土燥而染薄,非尔负之而何?”甲失色,遂吐实焉。

弓鞋:弓形的鞋,古时指妇女所穿的鞋。
失色:因害怕而脸色苍白。
燥:干燥。
染薄:沾染很少(泥土)。
吐实:吐露真实情况。

官员来到乙家,解下尸体检验完了,又仔细地观察了半天,对甲说:“这不是乙的罪,是你把尸体搬过来的。”甲大声地辩解。官员说:“你别乱吵,我有一个理由,让你心服口服。昨天晚上大雨,今天路上还有烂泥不好走,可看你媳妇的鞋,上面是干燥的浮土,而且沾染的泥土很少,不是你背来的是什么?”甲吓得变了脸色,于是吐露了真实情况。

(选自《谈屑》,清·冯晟(Féng Shèng),转引自《折狱龟鉴补》卷二)

讨论题

1. 古人侦破案件主要采用什么方法? 这些方法在今天是否适用?
2. 在《智断凶案》的案件中是哪些巧合事件造成了案件的复杂性?
3. 在《智断凶案》和《公堂辨诬》中到底谁犯有诬告罪? 在古代对诬告者是怎样处置的? 如果这种事情发生在今天,应该如何处理?

综合练习

1. 朗读下列古今对应词语

颇——很

丰——富裕

嗤——讥笑

炫——炫耀

喙——嘴

阴——偷偷地

但——只是

妄——不真实

归——回家

戏——开玩笑

诘——责问

乎——吗

2. 解释下列句中加点的词语

- (1) 既散,阴以状报邑。
- (2) 公拘胡对勘,胡言其实,问郑及产主皆不讞。
- (3) 胡大骇,莫可置辩,但称冤苦。
- (4) 逾日,有妇人报状,自言为亡者妻。
- (5) 汝暂归,待得死者首,即招报令其抵偿。
- (6) 役押去终日而返,诘之,但有号泣。
- (7) 侄既无出,少妇亦难存活,早令适人。
- (8) 既下,即有投婚状者,盖即报人头之王五也。
- (9) 且甲死犹衣败絮,数百金何所自来?
- (10) 乃释胡。冯以诬告,重笞,徒三年。

3. 句型练习

(1) 但……

- ① 胡大骇,莫可置辩,_____称冤苦。
- ② 真是走投无路了,但凡_____。
- ③ _____,但愿这次能够成功。
- ④ _____,但_____。

(2) ……未必……

- ① 井有死人,恐_____即是汝夫。
- ② 我看他说的这些话未必_____。
- ③ _____未必是理想的人选。
- ④ _____未必_____。

(3) 非……不……

- ① 大案已成;然人命重大,_____积岁_____能得结。
- ② 大家认为这件事,非_____不_____。
- ③ _____,非到法院办理不可。
- ④ _____,非_____不_____。

(4) 所以……(者)/……之所以……

- ① 我久知其情,_____迟迟而发_____,恐有万一之屈耳。

- ② 我之所以这么着急,就是因为_____。
- ③ _____之所以_____,是在观察他的表现。
- ④ _____之所以_____,_____。

4. 翻译

- (1) 将古文《智断凶案》翻译成现代汉语。
- (2) 将下面的古文翻译成现代汉语

张举,吴人也,为句章令。有妻杀夫,因放火烧舍,乃诈称火烧夫死。夫家疑之,诣官诉妻,妻拒而不认。举乃取猪二口,一杀之,一活之。乃积薪烧之,察杀者口中无灰,活者口中有灰。因验夫口中,果无灰,以此鞫之,妻乃伏罪。

(选自《疑狱集》卷一 五代·和凝 和嶸)



专题报告词语表

音序	词语	拼音	所在课序号
<u>A</u>	哀祈	āiqí	10
<u>B</u>	百金	bǎi jīn	10
	败絮	bàixù	10
	榜首	bǎngshǒu	2
	包装	bāozhuāng	2
	保安	bǎo'ān	7
	报警	bào jǐng	7
	爆出	bàochū	2
	卑鄙无耻	bēibǐ wúchǐ	5
	悲痛欲绝	bēitòng yùjué	3
	悖	bèi	2
	本	běn	8
	避让	bìràng	1
	变更	biàngēng	4
	并	bìng	10
	驳回	bóhuí	1
	薄醉	bó zuì	10
	不失为	bù shī wéi	8
<u>C</u>	猜	cāi	10
	撤销	chèxiāo	4
	沉浸	chénjìn	7
	沉没	chénmò	4
	澄清	chéngqīng	2
	答	chī	10
	嗤	chī	10

痴呆	chīdāi	3
抽搐	chōuchù	3
抽风	chōufēng	3
抽身	chōushēn	7
出让	chūràng	2
初出茅庐	chū chū máolú	2
处分	chǔfèn	4
触礁	chù jiāo	4
凑	còu	5
粗放型	cūfàngxíng	6

D

大骇	dàhài	10
大红大紫	dàhóng dàzǐ	2
大言	dà yán	10
耽搁	dāngē	5
当仁不让	dāngrénbùràng	2
当械折股	dāngxiè zhégǔ	10
抵触	dǐchù	4
底线	dǐxiàn	2
颠跃	diānyuè	10
癫痫	diānxián	3
点击	diǎnjī	2
电磁波	diàncíbō	6
订婚	dìng hūn	7
董事	dǒngshì	9
毒手	dúshǒu	3
对勘	duìkān	10

E

讹	é	10
耳	ěr	10

F

翻白眼	fān bái yǎn	3
非命	fēimìng	3
废水	fèishuǐ	6
废渣	fèizhā	6
分割	fēngē	4
粉碎性骨折	fěnsuìxìng gǔzhé	7

丰	fēng	10
幅度	fúdù	3
辐射	fúshè	6
抚慰金	fǔwèijīn	1

G

改嫁	gǎijià	4
盖	gài	10
高位截瘫	gāowèi jiétān	7
公	gōng	10
公德	gōngdé	2
公害	gōnghài	6
公门	gōngmén	10
公众人物	gōngzhòng rénwù	1
器具	gùjù	10
关白	guānbái	10
关系人	guānxìrén	4
管辖	guǎnxiá	8
灌区	guànqū	6
归	guī	10

H

骸躯	háiqū	10
海誓山盟	hǎishì shānméng	7
函	hán	2
壕沟	háogōu	6
呵	hē	10
何所自来	hé suǒ zì lái	10
何以	héyǐ	10
和谐	héxié	6
乎	hū	10
虎毒不食子	hǔ dú bù shí zǐ	3
黄泉	huángquán	3
讳莫如深	huì mò rú shēn	3
喙	huì	10

J

积岁	jīsuì	10
极意	jíyì	10
即是	jíshì	10

急功近利	jīgōng jìnlì	6
既散	jì sàn	10
寄	jì	10
煎熬	jiān'áo	3
剪辑	jiǎnjí	1
鉴于	jiànyú	4
醮	jiào	10
揭	jiē	10
诘	jié	10
戒	jiè	10
禁制	jìnzhì	10
经宿	jīng xiǔ	10
颈椎	jǐngzhuī	7
警示	jǐngshì	6
就医	jiùyī	5
居所	jūsuǒ	9
拘	jū	10
决口	juékǒu	6
绝望	juéwàng	3

K

慨然	kǎirán	10
恐	kǒng	10
扣减	kòu jiǎn	9
跨栏	kuàlán	1

L

累计	lěiji	9
里	lǐ	10
里人	lǐrén	10
立而号	lì ér hào	10
利害	lìhài	4
连结因素	liánjié yīnsù	9
怜悯	liánmǐn	10
伶俐	língdīng	10
领事	lǐngshì	8
刘翔	Liú Xiáng	1
履行	lǚxíng	2
掠夺	lǜèduó	6

M

蔓延	mànyán	6
忙迫	mángpò	10
觅	mì	10
免予	miǎnyǔ	9
莫可置辩	mò kě zhìbiàn	10
谋杀	móushā	3

N

纳税	nà shuì	9
奈何	nàihé	10
内涵	nèihán	1
泥沼	nízhǎo	2

P

赔偿	péicháng	2
批复	pīfù	8
片子	piānzi	7
票示	piàoshì	10
颇	pō	10

Q

戚属	qīshǔ	10
歧视	qíshì	6
祈求	qíqiú	3
千钱	qiān qián	10
签	qiān	10
潜伏	qiánfú	6
强	qiáng	10
悄然	qiǎorán	2
倾肝胆	qīng gāndǎn	10
屈意交欢	qūyì jiāohuān	10
取缔	qǔdì	5
去	qù	10
权益	quányì	5
缺陷	quēxiàn	3

R

人伦	rénlún	3
容	róng	10

S

汝	rǔ	10
色调	sèdiào	1
刹车	shāchē	7
商标	shāngbiāo	1
上台	shàngtái	10
尚	shàng	10
涉嫌	shèxián	6
申报	shēnbào	9
审核	shěnhé	1
审慎	shěnshèn	2
甚坚	shèn jiān	10
渗漏	shènlòu	6
生意不成仁义在	shēngyì bù chéng rényì zài	5
失踪	shīzōng	4
实施	shíshī	4
示	shì	10
世	shì	10
事宜	shìyí	5
适人	shìrén	10
适值	shìzhí	10
释	shì	10
受理	shòulǐ	8
属实	shǔshí	2
述职	shù zhí	9
双重	shuāngchóng	9
税务机关	shuìwù jīguān	9
说合	shuōhe	10
私	sī	10
死囚具	sǐqiú jù	10
诉求	sùqiú	1
诉讼	sùsòng	1
速合	sùhé	10
穗	Suì	8
所得	suǒdé	9
所以迟迟而发者	suǒyǐ chíchí ér fā zhě	10
所在	suǒzài	10

索要	suǒyào	5
锁定	suǒdìng	3

T

他务	tāwù	10
瘫痪	tānhuàn	7
逃逸	táoyì	7
特快专递	tèkuài zhuāndì	5
天理	tiānlǐ	3
铤而走险	tǐng'ér zǒuxiǎn	3
投状	tóuzhuàng	10
妥	tuǒ	5

W

亡者	wángzhě	10
妄	wàng	10
妄刑	wàng xíng	10
违约	wéi yuē	2
惟	wéi	10
胃粘膜	wèiniánmó	3
萎缩	wěisuō	3
慰谕	wèiyù	10
问验	wèn yàn	10
污水	wūshuǐ	6
无偿	wúcháng	2
无出	wúchū	10
无地自容	wúdì zìróng	2
无可厚非	wúkě hòufēi	2
无所作为	wúsuǒ zuòwéi	2
误解	wùjiě	1

X

戏	xì	10
隙	xì	10
下落不明	xiàluò bù míng	4
下载	xiàzǎi	2
象征性	xiàngzhēngxìng	5
晓示	xiǎoshì	10
肖像	xiāoxiàng	1
泄露	xièlòu	5

械之	xiè zhī	10
心急如焚	xīnjí rúfén	3
行政征税	xíngzhèng zhēngshuì	9
凶案	xiōng' àn	10
虚幻	xūhuàn	2
许可	xǔkě	2
炫	xuàn	10

Y

验驳	yànbó	10
验尸	yànshī	3
一贫如洗	yìpín rúxǐ	3
衣	yī	10
医患	yī huàn	5
遗骸	yíhái	4
义正词严	yìzhèng cíyán	2
邑	yì	10
役	yì	10
诣	yì	10
阴	yīn	10
引黄干渠	yǐnhuáng gànqú	6
应诉	yìng sù	8
赢利	yínglì	1
优先	yōuxiān	4
逾日	yú rì	10
谕	yù	10
智井	yuānjǐng	10

Z

载厚装	zǎi hòuzhuāng	10
在焉	zài yān	10
凿凿	záozáo	2
闸门	zhámén	6
辗转	zhǎnzhuǎn	4
招报	zhāo bào	10
肇事	zhàoshì	7
正本	zhèngběn	8
正色	zhèngsè	10
执言	zhíyán	10

止	zhǐ	10
致	zhì	10
窒息	zhìxī	3
终	zhōng	10
终局	zhōngjú	8
诸	zhū	10
住所	zhùsuǒ	9
注册	zhùcè	9
状	zhuàng	10
缢	zhù	10
走关系	zǒu guānxi	5
作刑势	zuò xíng shì	10





专业词语表

音序	词语	拼音	所在课序号
<u>B</u>	版权	bǎnquán	2
	被告	bèigào	5
<u>C</u>	裁定书	cáidingshū	8
	撤诉	chèsù	2
	传唤	chuánhuàn	8
	传票	chuánpiào	8
<u>D</u>	代理	dàilǐ	5
	逮捕	dàibǔ	3
	地方保护主义	dìfāng bǎohù zhǔyì	6
	动产	dòngchǎn	4
<u>E</u>	二审	èrshěn	1
<u>F</u>	法人	fǎrén	2
	房产	fángchǎn	4
<u>G</u>	个人所得税	gèrén suǒdé shuì	9
	公诉	gōngsù	3
	故意杀人罪	gùyì shārén zuì	3
	过错责任	guòcuò zérèn	7
<u>H</u>	和解	héjiě	2

J			
交通事故	jiāotōng shìgù		7
经纪人	jīngjìrén		5
经济损失	jīngjì sǔnshī		5
精神损失	jīngshén sǔnshī		5
拘役	jūyì		6
居间	jūjiān		5
居民税收管辖权	jūmín shuìshōu guǎnxiá quán		9
K			
开庭	kāitíng		3
L			
立案	lì'àn		5
量刑	liàng xíng		3
绿色壁垒	lǜsè bìlěi		6
M			
民事赔偿责任	mínshì péicháng zérèn		6
N			
纳税年度	nàshuì niándù		9
纳税义务	nàshuì yìwù		9
Q			
起诉	qǐsù		5
侵权	qīnquán		1
S			
上诉	shàngsù		1
双罚制	shuāngfázhì		6
司法解释	sīfǎ jiěshì		8
T			
通缉	tōngjī		7
通缉令	tōngjīlìng		7
徒	tú		10
W			
违约	wéiyuē		2
诬告	wūgào		10
无限纳税义务	wúxiàn nàshuì yìwù		9
X			
肖像权	xiàoxiàngquán		1

刑事拘留	xíngshì jūliú	6
刑事责任	xíngshì zérèn	6
Y		
严格责任	yángé zérèn	7
遗赠	yízèng	4
遗嘱	yízhǔ	4
意思	yìsi	4
有期徒刑	yǒuqī túxíng	6
运送合同	yùnsòng hé tong	7
Z		
债权	zhàiquán	4
证据	zhèngjù	10
转让	zhuǎnràng	2
自然人	zìrán rén	9



阅读词语表

音序	词语	拼音	所在课序号
A			
	哀求	āiqiú	3
	黯然失色	ànrán shī sè	8
	媪	ǎo	10
	奥拓	Àotūo	7
B			
	把	bǎ	10
	白血病	báixuèbìng	6
	背道而驰	bèidào ér chí	3
	背景	bèijǐng	3
	苯	běn	6
	毙	bì	10
	别墅	biéshù	4
	濒于	bīnyú	3
	勃溪	bóxī	10
	不当	bùdàng	2
	不堪	bùkān	3
	不可开交	bù kě kāijiāo	7
	不善其行	bù shàn qíxíng	10
C			
	惭	cán	10
	拆台	chāitái	5
	撤控	chèkòng	9
	陈逸飞	Chén Yìfēi	4
	成立	chénglì	2
	呈	chéng	8
	承	chéng	10
	承诺	chéngnuò	8

出妇	chū fù	10
磁力效应	cílì xiàoyìng	8
D		
诋毁	dǐhuǐ	10
抵偿	dǐcháng	10
底气	dǐqì	7
第三者责任险	dīsānzhě zérènxǎn	7
动态	dòngtài	4
杜绝	dùjué	7
度	dù	5
掇	duō	10
F		
放行	fàngxíng	9
匪人	fěirén	10
妇	fù	10
负面效果	fùmiàn xiàoguǒ	6
腹水	fùshuǐ	3
覆盖	fùgài	8
G		
盖然性	gàiránxìng	6
肝硬化	gānyìngbiàn	3
刚直不阿	gāngzhí bù'ē	5
隔离带	gélídài	7
公告	gōnggào	2
公寓	gōngyù	4
功利心	gōnglìxīn	8
勾勒	gōulè	8
姑	gū	10
姑且不论	gūqiě bùlùn	5
股权	gǔquán	4
寡	guǎ	10
贯	guàn	10
惯例	guànlì	1
罐装	guànzhuāng	6
归属	guīshǔ	2
规范	guīfàn	1

H

函请	hán qǐng	9
合法化	héfǎhuà	3
核实	héshí	9
沪	Hù	8
哗辩	huábìan	10
恚	huì	10

J

机制	jīzhì	7
棘手	jíshǒu	3
几何	jǐhé	4
几率	jǐlǜ	6
寄监	jìjiān	10
奸	jiān	10
交规	jiāoguī	7
拮据	jiéjū	4
结清	jiéqīng	9
解体	jiětǐ	8
界定	jièdìng	1
藉端	jíduān	10
金陵	Jīnlíng	6
尽如人意	jìn rú rényì	5
就	jiù	10
鞠	jū	10
举证责任倒置	jǔzhèng zérèn dào zhì	6
巨头	jùtóu	1
决	jué	10
绝症	juézhèng	3
攫	jué	1

K

楷模	kǎimó	5
抗辩	kàngbiàn	2
抗诉	kàngsù	3
抗议	kàngyì	1
恪守	kèshǒu	5
恐慌	kǒnghuāng	7
叩	kòu	10

苦相抵	kǔ xiāngdǐ	10
酷刑	kùxíng	3
旷日持久	kuàngrì chíjiǔ	8
L		
蓝图	lán tú	8
勒索	lèsuǒ	5
隶人	lì rén	10
隶属	lì shǔ	1
连锁反应	liánsuǒ fǎnyìng	7
联姻	liányīn	8
两无所私	liǎng wú suǒsī	10
临晋	Línjìn	10
令	lìng	10
虑	lǜ	10
伦理学	lúnlǐxué	3
落差	luòchā	8
M		
门户	ménhù	10
蒙受	méngshòu	5
密闭	mìbì	6
免责	miǎnzé	10
免责事由	miǎnzé shìyóu	6
N		
能	néng	10
P		
炮制	páozhì	7
碰瓷	pèngcí	7
破产	pòchǎn	9
Q		
乞	qǐ	10
讫	qì	10
潜伏性	qiánfúxìng	6
强制	qiángzhì	7
墙垣	qiáng yuán	10
锲而不舍	qiè ér bùshě	5
侵吞	qīntūn	4
倾家荡产	qīngjiā dàngchǎn	7

清门	qīngmén	10
清析	qīngxī	10
清一色	qīngyīsè	8
取证	qǔzhèng	5
权衡	quánhéng	7
逡巡	qūnxún	10

R

人道主义	réndào zhǔyì	3
人文关怀	rénwén guānhuái	3

S

三资企业	sān zī qǐyè	8
擅自	shàn zì	4
射线	shè xiàn	6
涉外	shè wài	4
申明	shēn míng	9
时速	shí sù	7
始	shǐ	10
势在必行	shì zài bì xíng	7
收益	shōu yì	4
授权	shòu quán	1
孙进士柳下	Sūn Jìnshì Liǔxià	10

T

天平	tiān píng	7
挑剔	tiāo tī	8
听用	tīng yòng	10
听证会	tīng zhèng huì	7
通	tōng	10
通婚	tōng hūn	8
通行权	tōng xíng quán	7
凸显	tū xiǎn	7
推折狱才	tuī zhé yù cái	10
臀	tún	10

W

违章	wéi zhāng	7
慰藉	wèi jiè	8
无果	wú guǒ	6
无赖	wú lài	10

X

悉	xī	10
系	xì	2
细则	xìzé	7
衔恨	xiánhèn	10
险种	xiǎnzhǒng	7
宪院	xiànyuàn	10
想当然	xiǎngdāngrán	7
协议	xiéyì	1
械	xiè	10
褻渎	xièdú	5
邂逅	xièhòu	10
形而上学	xíng'érshàngxué	7
胸膺	xiōngyīng	10
学理	xuélǐ	1

Y

严栝	yángù	10
要件	yàojiàn	1
液化气	yèhuàqì	6
一波三折	yībō sānzhé	7
一过	yī guò	10
遗产税	yíchǎnshuì	4
遗孀	yíshuāng	4
以人为本	yǐ rén wéi běn	7
议会	yìhuì	3
亦	yì	2
异议	yìyì	2
役于	yì yú	6
营利	yínglì	1
有悖于	yǒubèiyú	7
远东	yuǎndōng	8

Z

在所不问	zàisuǒbùwèn	6
责问	zéwèn	3
择日	zé rì	8
债权	zhàiquán	4
债务	zhàiwù	4

折合	zhéhé	9
折中	zhézhōng	3
知晓	zhīxiǎo	5
执	zhí	10
执意	zhíyì	9
旨	zhǐ	4
质明	zhìmíng	10
桎梏	zhìgù	10
滞后	zhìhòu	7
滞纳金	zhìnàjīn	9
中体经纪管理公司	Zhōngtǐ Jīngjì Guǎnlǐ Gōngsī	1
中西合璧	zhōngxī hébì	8
众议院	zhòngyìyuàn	3
注册	zhùcè	2
转嫁	zhuǎnjià	7
幢	zhuàng	4
追溯	zhuīsù	7
追尾	zhuīwěi	7
准绳	zhǔnshéng	5
咨询	zīxún	9
淄邑	Zīyì	10
趑趄	zījū	10
自洁	zìjié	10
阻却违法事由	zǔquè wéifǎ shìyóu	1
最后通牒	zùihòu tōngdié	4
尊严	zūnyán	3



附录四

常见句型表

音序	句型	所在课序号
<u>A</u>	……按照……规定 / 法规 / 要求, ……取缔……	6
<u>B</u>	……必须经过……除非……	8
	……不发生效力	4
<u>C</u>	趁……之机……	5
	……呈现……姿态	6
	承担责任 / 承担……责任	7
	出具……证明	4
<u>D</u>	但……	10
	……的判决……具有法律效力	8
	……递 / 提交了诉状, 状告……	2
<u>F</u>	非……不……	10
	……非但没有……反而……	2
<u>G</u>	根据……第……条第……款规定……	4
<u>J</u>	……解除 / 产生……拘束力	8
	经审讯, ……承认……	3
	……具有……效力	4
<u>M</u>	免于……	9
<u>S</u>	……涉嫌犯有……罪(名)	6

……是否拥有……, 决定……	9
双方……发生争议	9
虽然……有别于……但	3
虽然不失为……但……/ 虽然……但不失为……	8
所谓……	5
所以……(者)	10
<u>T</u>	
……提供证据证实……, 故对其……诉讼 / 上诉 / 辩护请求……支持	1
<u>W</u>	
违反……规定	1
……未必……	10
<u>X</u>	
显而易见, ……	1
向……提起 / 提出……请求	7
<u>Y</u>	
要求……严惩……	3
以……为由……	5
……应引以为戒	6
……有……行为, 判定 / 判为……	7
予以……	5
<u>Z</u>	
足以……产生……	1
作出回应, 表示……	2

附录五

综合练习部分习题参考答案

第一课

3. (1) 认定 直接的 一定的 关联性 等同 目的 过程 过错 商业化 侵犯
(2) 紧密 价值 影响力 向上 消费群体 最佳 巨头 纠纷
4. (1) ① 令公众对刘翔
② 波动
③ 在人体内、抗癌作用
- (2) ① 显而易见
② 显而易见
③ 显而易见
- (3) ① 违反、规定
② 《合同法》平等的基本原则
③ 《劳动法》
- (4) ① 提供证据证实、故对其、诉讼请求、予以支持
② 治疗医院的证明、对其诉讼请求
③ 故对其辩护不予支持

第二课

3. (1) 履行 侵犯 反驳
(2) 认定 转让 有效 生效 作废
5. (1) ① 当初到底有没有签过这份版权转让协议,时隔数年他不太记得了。
② 作出回应
③ 作出回应、表示
- (2) ① 递交了诉状、状告
② 递交了诉状、状告
③ 递交了诉讼状、九亿五千万
- (3) ① 非但没有、反而
② 伤心、嘴角露出了一丝笑容
③ 非但没有、反而

第三课

3. D

4. (1) ① 虽然、有别于、但
② 有别于、但
③ 虽然、有别于、人类直立以后,由于地心引力的作用,也引发了一些弊病。
- (2) ① 经审讯、承认
② 经审讯、承认
③ 经审讯、是他杀害了那个人。
- (3) ① 要求、严惩
② 要求、严惩收受贿赂者
③ 要求、罪犯

第四课

3. 老人女儿的孩子有合法的继承权,被称为代为继承。她可以得到其母亲应得的遗产。在中国《遗产继承法》里的继承顺序是:配偶,子女,父母。在其合法继承人去世后其已婚子女,未婚子女以及有养子女都有合法的代为继承权。

4. (1) 失事 康复 遗嘱 继承 辗转 文书
(2) 撤销 前提 维持 后果
(3) 宣告 自然 有效 维护 归属
5. (1) ① 出具、证明
② 优先权证明文件
③ 出具
- (2) ① 24、1、驳回张立言所提出撤销对张毅死亡宣告的申请
② 根据、3、1、规定
③ 根据、第、条、第、款
- (3) ① 不发生效力
② 不发生效力
③ 不发生、效力
- (4) ① 具有、效力
② 具有、效力、具有、效力
③ 具有法律效力。

第五课

4. 被告、受贿、胜诉、撤诉
5. 知晓、索要、携带、赔偿、就医、归还
7. (1) 即使、也、尤其
(2) 简直

- (3) 由于、必然、而且、甚至
 (4) 不仅、还、更
 (5) 不仅、而且、既、又、既、又、既、又

8. (1) ① 所谓
 ② 不过是个骗子
 ③ 打官司
 (2) ① 春节探亲回开封老家
 ② 查账
 ③ 调换了原始材料。
 (3) ① 没有让他代理,耽搁了他的宝贵时间
 ② 办理了离婚手续
 ③ 对方有过失
 (4) ① 拒绝
 ② 关注
 ③ 伊拉克爆炸事件有关责任人、惩处

第六课

3. (1) 加强 发现 移送
 (2) 侵权 要件 实施 构成 损害
4. (1) ① 涉嫌犯有、罪
 ② 故意或过失泄漏国家秘密、非法获取国家秘密罪及受贿
 ③ 贪污罪和挪用公款
 (2) ① 呈现、姿态
 ② 后来者居上
 ③ 呈现、姿态
 (3) ① 地方政府
 ② 应引以为戒
 ③ 家长
 (4) ① 按照、规定、取缔
 ② 国家、取缔
 ③ 应予以取缔

第七课

3. 禁止右转 禁止调头 禁止左右转 停车检查 禁止鸣喇叭
4. (1) ① 应该承担责任
 ② 法律责任
 ③ 依法承担相应的责任

- (2) ① 违约、要向这个女孩子承担赔偿责任
② 为违法
③ 失职、判定
- (3) ① 赔偿
② 精神损害赔偿
③ 损害赔偿

第八课

3. (1) ① 拘束力
② 约束力
③ 约束力
④ 拘束力
- (2) ① 效益
② 效力
③ 效力、效力、效力、效力
④ 效益、效益、效益、效益
4. (1) ① 解除、拘束力
② 客观拘束力
③ 合同、拘束力
- (2) ① 一种证明真实性的方法、不能当然得到我国的承认。
② 悲壮之举
③ 有点搞笑,一部好作品。
- (3) ① 外交或领事认证
② 双方协商并获得业主同意、在售房合同中另有明确说明
③ 严格审查,你是特邀会员
- (4) ① 的判决、具有法律效力
② 的判决、具有法律效力
③ 原判决仍具有法律效力

第九课

4. (1) ① 因此
② 对合同中“房产”的理解
③ 因患者医疗问题发生争议
- (2) ① 住所这一法律事实、其居民纳税人身份
② 良好的心态、她后半生是否健康与幸福
③ 先进的文化
- (3) ① 缴纳个人所得税

- ② 刑事处罚
- ③ 安全检查

第十课

2. (1) 偷偷地

- (2) 复核调查、错误
- (3) 害怕、只
- (4) 过了一天、死去的人
- (5) 回家
- (6) 离开、责问
- (7) 既然、没有子女、嫁人
- (8) 已经、就
- (9) 穿
- (10) 释放、鞭打

3. (1) ① 但

- ② 有点办法,我也不会做这种事情
- ③ 我又报名参加考试了

(2) ① 未必

- ② 就是心里话
- ③ 我觉得你介绍的这个人

(3) ① 非、不

- ② 媒体曝光、能彻底解决
- ③ 他们已经在庭外调解几次了,都不能解决

(4) ① 所以、者

- ② 心里没有底。
- ③ 老板、还没有处分他

4. (2) 张举是吴地人,做句章令。有一个妻子杀了丈夫,接着放火烧了仓库,于是谎称大火烧死了她的丈夫。丈夫家怀疑这件事情,就到官府告了这个妻子。妻子坚持不承认。张举就(让人)拉来两只猪,杀了一只,让另一只活着。于是堆积柴火烧这两只猪,烧完后察看,发现事先杀死的猪嘴里没有柴灰,活着烧死的猪嘴里有柴灰。接着检验那个丈夫的嘴里,果然没有柴灰。据此审讯那个妻子,妻子才认罪。

参 考 书 目

- | | | |
|-----------------|------------|-----------|
| 张云秀主编(2000) | 法学概论(第二版) | 北京大学出版社 |
| 曾宪义主编(2000) | 中国法制史 | 中国人民大学出版社 |
| 李艳芳主编(1999) | 经济法案例分析 | 中国人民大学出版社 |
| 龙翼飞主编(2000) | 民法案例分析 | 中国人民大学出版社 |
| 汤树梅主编(2000) | 国际经济法案例分析 | 中国人民大学出版社 |
| 郭禾主编(2000) | 知识产权法案例分析 | 中国人民大学出版社 |
| 乔美丽 陈万进编著(2002) | 法律文书写作现用现查 | 中国盲文出版社 |
| 浦法仁编(2002) | 法律小辞典 | 上海辞书出版社 |
| 浦法仁等编(2005) | 简明法律辞典 | 上海辞书出版社 |